Caras y Caretas

CAMOUFLAGE

Aquí tenéis a Crotto furibundo,
causando un miedo horrible a todo el mundo.

Mirado por detrás, atentamente,
es esto solamente.

La moda en las playas

Por orden de la censura purista, se han suprimido en el dibujo los trazos menos honestos.

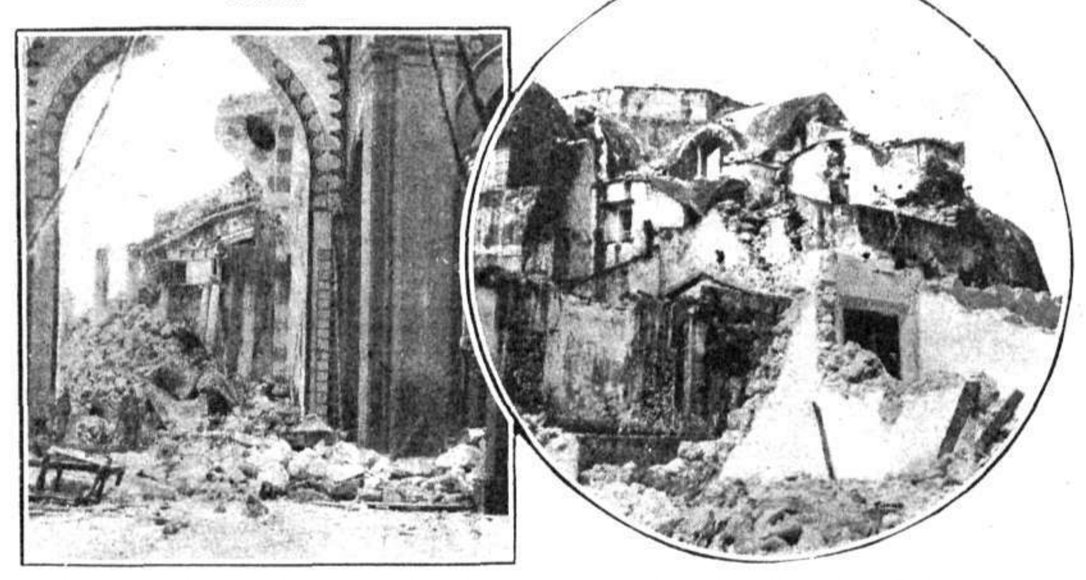
(Dibujo de A. B. Walker.)


Siempre
NOÉ
el vendedor del
alambre legitimo
de acero ovalado
INVENCIBLE SAN MARTIN

LOS TERREMOTOS DE MEJICO

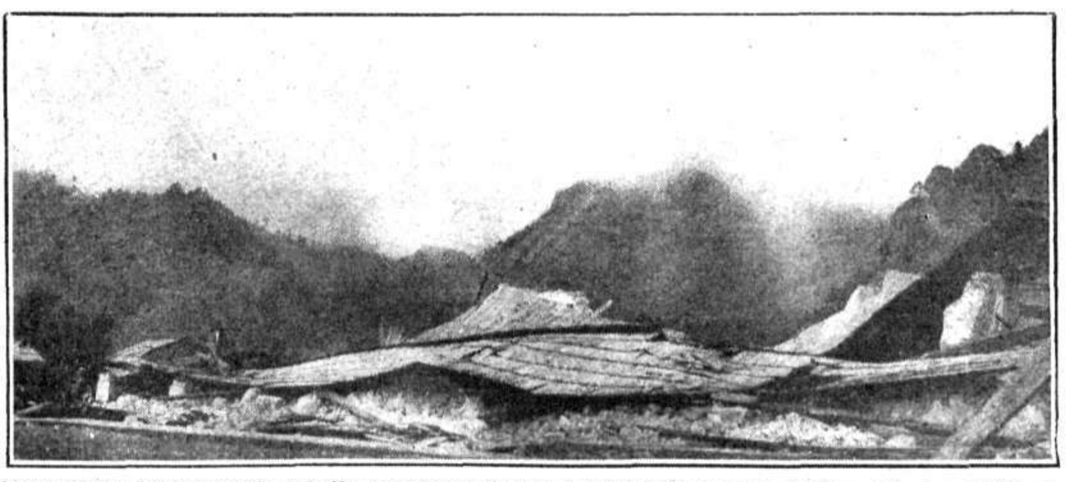


Una de las calles de Jalapa, ciudad casi arrasada por el temblor de tierra.



Interior del templo de Teocelo (Veracruz). En esta región se dejó sentir con mucha violencia el terremoto.

Restos informes de lo que fué la iglesia de Coraultan.



Lo que resta del pueblo de Teocelo, destruído, como otros muchos, por el terrible fenómeno, cuya extensión y violencia asumió proporciones extraordinarias.



Si una fuerza desconocida está poco a poco consumiendo su vitalidad y agotando sus energías; si su organismo ya no es lo que antes era, y la mente ha perdido la capacidad de pensar y especialmente la de recordar, recurra a

IPERBIOTINA
MALESCI

la preparación admirable que en breve tiempo libra al cuerpo humano de los males que le agobian y que lo inutilizan para la vida del trabajo, de la familia y de la sociedad.

VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia)
Inscripta en la Farmacopea del Reino de Italia

Unico Concesionario-Importador en la República Argentina: M. C. de MONACO - 871, VIAMONTE, 871 Buenos Aires

Del "Judge" (Nueva York)

La máquina de hacer plata y el motor.

(Por Calvet Smith.)

LAS MUÑECAS A LA MODA



¿Cuál arte más francés que el de la muñeca? Fué nuestro primer contacto infantil con la gracia de Francia. Muñecas de inmensas pestañas y ojos claros, muñecas de cabecita redonda y rosa, muñecas rubias — en nuestras tierras morenas — que parecían conservar el asombro del largo viaje en una cuna de viruta y decían *papá* y *mamá* y guiñaban los ojos tunantes cuando apretábamos el resorte de la oreja. Más tarde he visto, de mi ventana de París, un taller vecino en donde alegres obreras pintaban santos con los mismos colores vivos de las muñecas. Angeles de manto azul, un San José con su vara de lirios, un Niño Jesús, blondo también, con su bola de oro que era el mundo, y que yo temía ver rodar... «Dejad a las muñecas que vengan a mí», parecía decir el santo niño. Y yo sonreía encantado de esta dulce predestinación de Francia que fabricara siempre para el mundo Cristos infantes y muñecas rubias...



Después llegaron, seguramente de Alemania, muñecas que fruncían el entrecejo y disparaban los ojos desorbitados, divirtiendo quizás a las personas grandes, pero desconsolando a los niños que viven y quieren vivir en compañía de risueñas amiguitas sin malicia. En todos los escaparates de París se exhibían esas chiquillas, terrificadas como si adivinaran ya los crímenes de la guerra y las espadas de los *oberlieutenants* que cortan brazos de inocentes... La guerra se las ha llevado y ya regresan de su país azul las parisienses de la perpetua sonrisa. Con ellas vienen — símbolo de paz y mensaje de concordia humana — nuevas muñecas cosmopolitas. Ahora imperan los eslavos, hombres, niños y mujeres, vestidos cegadoramente con colores deliciosamente chillones y más violentos que los mantones de las cajas de pasas, porque provienen del país de los bailes rusos. Los fabrica una inspirada artista polaca, la señora Regina Laterner; y ya están a la moda. Algo del Oriente y su pesado fausto persiste en esos pantalones rojos, en esos corpiños multicolores con anchas flores desconocidas y tornasoles de pavón como las telas persas. Se diría que todas estas muñecas se mueven, se diría que la artista las ha interrumpido en medio de una travesura, cuando se preparaban a danzar la *balalaika*. Tienen ingenuos ojos rasgados, los clásicos ojos de almendra con que sorprendió a París el bailarín Nijinsky. No se parecen a estas muñecas de Francia, *estáticas*, regalonas como gatas, que aguardan sin moverse, seguras de ser agasajadas, todas las caricias y todas las joyas. No son las niñas mimadas, las señoritas de cartón que presidían desde el sofá, las alegres rondas y las excursiones prohibidas. Estas son las compañeras aristocráticas que inquietan ya como mujeres. Pero a las otras — simples y deliciosamente pueriles — las asirán de los cabellos nuestros niños para arrastrarlas como a la esposa bárbara de un drama de Maeterlink; y serán las primeras mutiladas por la estudiosa ferocidad de los chiquillos. Porque aquellas — las más sonrientes, las más amadas, sin embargo,—no tienen como estas rusas un tesoro de aserrín en el vientre, el aserrín suave y manante que verter, como una arena de reloj, en la cuenca inocente de la mano de un niño.





PASATIEMPOS



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello habrá que ajustarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.º Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.º 1
Logogrifo - jeroglífico, por Alfonso García (Charras F. C. C. A.)

CAPITAL

4 2 3 1 5

N.º 2
Jeroglífico de actualidad, por Alfonso García (Charras, C. F. C. A.)

COBRE NOTA GRECIA
ZINC 500
PLATA NOTA ESPAÑA

N.º 3
Logogrifo - jeroglífico, por Alfonso García (Charras F. C. C. A.)

Provincia de España

4 3 6 5 1 2

N.º 4
Jeroglífico comprimido, por Mario Medina (ciudad)

TORO NEGRO

N.º 5
Comprimido, por Celia M. Virgile (Lima, F. C. C. A.)

|DOS DOS

N.º 6
Jeroglífico comprimido, por Atilio P. Lenti (Quilmes, F. C. S.)

P NOTA NOTA NOTA

N.º 7
Metátesis, por Atilio P. Lenti (Quilmes F. C. S.)

1 2 3 4 5 Ciudad
5 4 3 2 1 Ciudad

N.º 8
Charadístico, por Atilio P. Lenti (Quilmes, F. C. S.)

1ª 2ª COMESTIBLE | 1ª 3ª VEHICULO
TODO: Animal

N.º 9
Jeroglífico comprimido, por Mario Medina (ciudad)

5% un

N.º 10
Frase comprimida, por Victorio Volpi (ciudad)

PUCHERO
ASADO

N.º 11
Comprimido, por Victorio Volpi (ciudad)



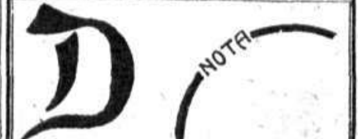
N.º 12
Jeroglífico comprimido, por Victorio Volpi (ciudad)

$ % 6900 en Bienes Raices
$ % 5300 en Mercaderías

N.º 13
Comprimido, por Victorio Volpi (ciudad)



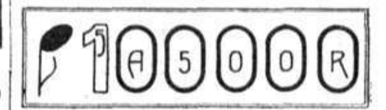
N.º 14
Comprimido, por Víctor Pedro Volpe (Concordia, Entre Ríos)



N.º 15
Frase comprimida, por Víctor Pedro Volpe (Concordia Entre Ríos)



N.º 16
Frase comprimida, por Víctor Pedro Volpe (Concordia, Entre Ríos)



N.º 17
Jeroglífico comprimido, por Pascual Séneca (ciudad)

RIO JUNO RIO

N.º 18
Comprimido, por Pascual Séneca (ciudad)

ARBOL NORTA

CONCURSO DE PASATIEMPOS
ABRIL de 1920
N.º 1123

A los solucionistas y colaboradores

Toda serie de soluciones que se envíen, deben acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital, pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es necesario firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario para las colaboraciones adjuntar el cupón; tal requisito es sólo indispensable a las listas de soluciones.

Las soluciones para el concurso del mes de abril, se recibirán hasta el 10 de mayo próximo.

N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección, debe remitirse a la sección „Pasatiempos», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

Humorismo norteamericano

Los negocios priman sobre el placer.

(De Calvert, en el *Judge*.)



Si está usted buscando quien le vista con elegancia y a su satisfacción, puede ahorrarse este trabajo viniendo directamente a nuestra casa, que tiene las mejores confecciones, y en su SECCION MEDIDAS el más colosal y selecto surtido de casimires importados.

TRAJES de saco confeccionados con casimires de pura lana, gustos y colores de gran moda, modelos de última creación, a $ 120.—, 100.—, 90.—, 80.—, 75.—, 70.—, 65.— y..... $ **60.—**

SOBRETODOS confeccionados con tejidos adecuados, de pura lana, variedad de gustos y colores, elegantísimos modelos de gran moda, a $ 150.—, 130.—, 120.—, 100.—, 90.—, 85.—, 80.—, 75.—, 65.— y........... $ **55.—**

Continuamente recibimos novedades que ofrecemos a precios tan módicos, que no hay manera de encontrar mejores oportunidades.

CREDITOS

Acordamos créditos pagaderos en diez mensualidades, sin recargo alguno en los precios de los artículos.

M. ZABALA

Bme MITRE Y ESMERALDA

Salvamento del pontón hidráulico en el Riachuelo



El buzo disponiéndose a bajar para preparar los trabajos de salvamento.

Días pasados se hundió en el Riachuelo, frente a Tres Esquinas y Patricios, el pontón hidraúlico propiedad del señor S. Bolutta, y la prefectura del Río de la Plata dispuso en seguida el salvamento, el que tuvo excelente éxito.

El pontón se había hundido con un cargamento de 2.500 cueros y 350 fardos de lana, lo que hacía más difícil la operación; ello no fué obstáculo para que se emprendieran las tareas con la prontitud necesaria, y en pócas horas se logró que el pontón fuera puesto a flote.

El cargamento no estaba asegurado y se encontraba accidentalmente a bordo del pontón. Tanto el buzo que tomó parte en el salvamento, como los demás hombres que ayudaron eran gente práctica, por lo que la operación se realizó en el más breve término.



Momentos antes de ponerlo a flote.

Poniéndolo a flote.


Danderina
PARA
EL CABELLO
Lo que distingue
a la
DANDERINA
de todas las demás lociones es su particular cualidad de embellecer rápidamente la cabellera, de eliminar la caspa evitando asi la calvicie y de favorecer el crecimiento del cabello. Esto es debido a su composición especial en la que entran antisépticos, estimulantes y otras substancias consideradas como de mérito extraordinario por la ciencia dermatológica.
Dentro del paquete de cada frasco se envía un interesante folleto titulado "La Corona de la Belleza" en el cual se estudian concisamente las causas de las enfermedades del pelo y se dan amplias instrucciones para el tratamiento de la cabellera por el método Danderina.

Del "Punch" (Londres)

— El caballo parece muy cansado. Creo que será mejor que yo tome el subterráneo.
— No crea señora, está tan bien como nosotros dos, pero . . . siempre fué un poco soñador . . . ¡Cuándo se ha ganado el gran premio!

Cómo una dama del mundo social explica el secreto de su Belleza

por Mlle. ALICE DELYSIA.

Supresión del bozo en la mujer.

PARA las damas que ven su belleza desfigurada por este molesto crecimiento de vello, constituirá una gran noticia saber cómo se extirpa de un modo permanente ese vello. Para este propósito debe usarse el porlac puro pulverizado, de cuya substancia casi todos los boticarios pueden venderle a usted una onza. El tratamiento se recomienda no sólo para la desaparición instantánea del vello que os desfigure, sino para matar por completo las raíces, sin que por esto sufra la belleza de vuestra piel.



Los barrillos dejan el campo.

UN remedio positivamente instantáneo contra los puntos negros, grasas y poros del rostro, recientemente descubierto está ahora en general uso en todo *boudoir* de damas. Es muy sencillo y tan agradable como inofensivo. Echese una tableta de stymol (que se vende en las droguerías) en un vaso lleno de agua caliente. Así que haya desaparecido la efervescencia producida, lávese la cara con el líquido usando una esponjita o un paño blando. Séquese la cara, y se verá que los pigmentos negros han abandonado espontáneamente su nido para morir en la toalla, y que los poros grasientos también han desaparecido y se han borrado como por encanto, dejando la cara con un cutis liso y suave y de una frescura encantadora. Este tratamiento tan sencillo debe repetirse unas cuantas veces con intervalos de cuatro o cinco días a fin de asegurar la permanencia del maravilloso resultado obtenido.

Una cabellera naturalmente ondulada.

EL buen stallax no solamente produce el mejor shampoo posible, sino que además tiene la propiedad peculiar de formar una natural y pronunciada ondulación en el cabello, efecto que seguramente desean casi todas las damas. Una cucharadita de las de café llena de granulados stallax disueltos en una taza de agua caliente, deja amplio margen para hacer un magnífico lavado de cabeza y da al pelo una brillantez y suavidad que ninguna otra cosa conocida puede proporcionar. Es totalmente inofensivo y puede comprarse en casi todas las droguerías. Como hasta ahora ha sido poco usado para este propósito, el stallax sólo se vende en paquetes con sello original, conteniendo cada paquete cantidad suficiente para veinticinco o treinta shampoo.

La naturaleza hace nuevos cutis.

ES sabido que la piel humana constantemente sufre un proceso de desgaste y renovación. Cuando se avanza en años o la vitalidad declina, dicho proceso se entorpece. Entonces la piel mortecina y gastada permanece tanto tiempo adherida, que las personas se ven con decepción cada día más avejentadas por el mal aspecto que presenta un rostro surcado de arrugas y manchas. El sentido común enseña que es inútil pretender revivir con cosméticos o polvos, un cutis ya gastado y descolorido. No hay en tal caso procedimiento más acertado que el natural, que consiste en quitar la piel mala. Se ha probado que la cera ordinaria mercolizada tiene la propiedad de absorber la piel debilitada, y lo hace en partículas tan pequeñas y en forma tan suave y gradual, que no causa molestia alguna. La cera mercolizada — que se puede adquirir en cualquiera farmacia — se usa por las noches lo mismo que si fuera cold cream y se retira a la mañana con un poco de agua caliente. Si quiere usted poseer un cutis hermoso, rosado y fresco, ponga en práctica este sencillo procedimiento.

NOTAS SOCIALES

Revivimos las horas más solemnes de la cristiandad, sin que la populosa, febril ciudad del ruido suspenda un instante el jadeante engranaje de sus múltiples actividades... Lejos, muy lejos ya de nosotras, se esfuma el recuerdo de cómo se efectuaba tan sagrada rememoración en otras épocas, cuando parecía detenerse toda vida y movimiento, como si el soplo de la tragedia inolvidable sobrecogiera el alma paralizando toda expansión...

La prodigiosa transformación de nuestra cosmópolis, ha ido borrando, al correr de los años, tantas prácticas y modalidades. Sin embargo, nada hay más hermoso, a mi ver, que el respeto a la tradición, el culto por los viejos usos, que debe conservarse como legado inalienable a través de distintas generaciones; nosotros, herederos del espíritu genuinamente criollo, no hemos sabido imitar en tal sentido a los pueblos de la vieja Europa...

No hemos sido, por desdicha, hasta ahora, todo lo nacionalistas que debiéramos: sólo se han señalado algunos chispazos intermitentes, que poco a poco han ido imponiendo el gusto por los viejos muebles desdeñados, que se relegaron al olvido en épocas de novelería, y cierta afición a las amplias casas coloniales, con sus patios embaldosados de blanco y negro, sus misteriosas rejas y el tejado a la española... Pero, ¿recordamos, acaso, — reviviendo algunas de esas horas inolvidables — cómo commemoraba nuestra vieja y tranquila ciudad los días santos, obligada tregua de recogimiento y devoción? Todo cambia... Hasta el andar de las fieles se ha modificado por completo, puesto que las vemos cruzar apresuradamente la calzada, o descender de un salto del auto de lujo ante los templos más aristocráticos, ataviadas, naturalmente, como lo prescriben las más rigurosas imposiciones de la moda... Y si hallo que las devotas de hoy han modificado el andar rítmico y sereno de otros tiempos, se debe a que la vida moderna, agitada y febril, ha transformado las maneras de antaño; porque la actual evolución ha afirmado la personalidad de la mujer, haciéndola más resuelta y decidida en los actos más nimios de su existencia... Nadie como yo aprueba esta evolución de la mujer moderna, liberada de tantos prejuicios arcaicos, pero me complacería altamente verla conservar, en ciertos y determinados casos, algunos de los usos y costumbres de aquella vieja sociedad, consagrada por propios y extraños, como un modelo de cultura y señoril distinción: quisiera que al rememorar las horas más solemnes de la cristiandad, supiera revivirlas, la porteña de hoy, tal como lo acostumbraran sus madres, sus abuelas. Ellas se postraban, llenas de unción y de recogimiento, ante la imagen del Nazareno, expuesta el día de las estaciones, bajo la antigua recova: a pie se dirigía la incesante caravana a la Catedral y a la Merced, cubiertas las arrogantes o airosas cabecitas por la mantilla de encaje, de negra o blanca chapa española, que uniformaba la silueta, a pesar de la innata coquetería con que solía prenderla alguna de las elegantes de entonces: la falda, larga y abultada, no habría provocado jamás, a buen seguro, ninguna sagrada amonestación...

¿Quién no conserva entre sus archivos familiares el retrato que evoca los ceñidos trajes de terciopelo o de raso, de corte princesa, llamados *vestidos Gabriela*, cerrados por vistosa, brillante abotonadura, o las túnicas recogidas sobre el amplio ruedo de volados? La rica mantilla cubría la cabellera, generalmente obscura... La crónica evoca entonces los nombres de aquellas hermosas e interesantes porteñas que acudían a escuchar la palabra sagrada, en el sermón de Soledad de la Catedral, después de haber recorrido la víspera, a pie, las parroquias de Santo Domingo, de San Francisco y de La Merced; luego, el Sábado de Gloria, volvían a congregarse todas en la Catedral: Lola Urquiza, Adela Lavalle, Sandalia y Belén Videla Dorna, Carmen Alvear, María Elía...

¿Por qué no hemos sabido conservar la tradición que impusiera el uso de la mantilla, para frecuentar la casa de Dios, en esos días consagrados? ¿Por qué no hemos de seguir a pie la incesante caravana, haciendo voto de humildad siquiera en tan señalados horas? Surge en mi recuerdo, y con motivo de esta solemnidad religiosa, una escena vivida hace bien pocos años, en Sevilla, la luminosa ciudad en la que se rinde culto a esa tradición, que quisiera no hubiéramos perdido nosotras, en nuestra agitada ciudad del ruido. ¿Fué durante la semana de Pascua o en la octava del Corpus? No recuerdo... Acudían los peregrinos de todas partes del mundo, para presenciar los solemnes cultos y ver la danza de los *Seises* ante el altar mayor de la Catedral: tan interesante tradición provocaba la curiosidad de los forasteros, pues se inició tal costumbre allá por el año de 1500... Eran entonces, como hoy, diez niños elegidos entre los más bonitos y graciosos de la ciudad, y educados por el Capítulo de la Catedral, para recordar la sagrada danza de David; vestían los niños: calzas blancas, chupa de seda y mangas acuchilladas, dispuesto el cabello en rizada melena. Cuentan que en aquel entonces llegaron hasta el papa Julio II mil antojadizas versiones, relatando que en la Catedral de Sevilla se bailaban danzas profanas y sacrílegas, lo que motivó la absoluta prohibición de tales danzas por el Santo Padre, consternando a la ciudad entera que profesaba entusiasta admiración por sus *Seises*. El sagrado Capítulo fletó inmediatamente un buque que conducía los coros y sus *Seises*, para que bailaran éstos ante el papa, marcando el ritmo de sus danzas con las alegres castañuelas. El Santo Padre halló admirable tan animado cuadro, pero, en la imposibilidad de vetar su resolución, permitió que bailaran los *Seises, mientras durasen sus trajes*... Y éstos, como el legendario cuchillo de San Huberto, han durado cuatro siglos, renovándose a pedacitos...

Acudían, pues, los peregrinos de todas partes del mundo para presenciar el interesante espectáculo: mujeres del pueblo llevaban a sus hijos en brazos para que pudieran ver la danza de los *Seises* ante el altar mayor... Destacándose entre la incesante, abigarrada caravana, se vió cruzar una arrogante figura de mujer, vestida de color obscuro, tocada la luminosa cabellera por la mantilla de negra blonda. Hermosa como ninguna otra, llevaba también a su hijo en brazos; al arrodillarse devotamente ante el altar mayor de la Catedral la más bella de las soberanas, cumplía así la tradicional costumbre de su país de adopción, llevando un infante de España en brazos, para presentarlo a la sagrada imagen...

La virtuosa soberana que, como la reina Santa de Hungría, visita a los moribundos llevándoles el consuelo y la luz de su presencia, después de seguir a pie al Santo Viático, mezclada con los más humildes fieles, predica con su alto y generoso ejemplo esa sencillez, esa humildad cristiana, que debería florecer en el espíritu y el corazón de muchas de nosotras, amigas mías...

Buenos Aires, abril 1.º de 1920.



De "Le Rire" (París)



— ¿Qué hace usted, querido amigo, para tener tan negra la barba?
— Empleo el método Voronoff, el único que rejuvenece la chiva.



— Es un aviador que parte para Australia.
— Lo comprendo, el pobre no tendrá aquí dónde alojarse.

WOODSTOCK

La Máquina de escribir "WOODSTOCK" es Preferida por los que tienen Conocimientos.

Construída sobre el Sistema de Unidades, una Sola Pieza de Fundición para la Base, Bastidor Auxiliar, Plancha Superior y Carretilla, todos firmemente asegurados, obteniéndose así Estabilidad, Exactitud y Durabilidad.

42 Teclas, 84 Caracteres, Teclas con dos Caracteres, Aceptado como el de norma Universal en todos los Colegios y Métodos Modernos de Instrucción.

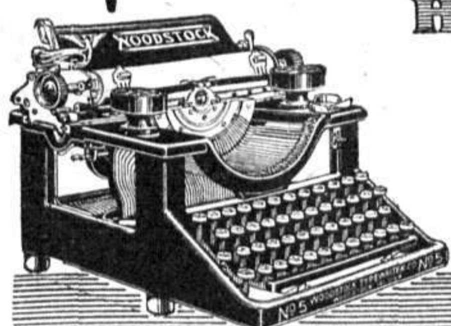
Usted encontrará fácil escribir en una WOODSTOCK. Compruébelo.



773, TUCUMAN, 785
BUENOS AIRES

937, Córdoba, 937
Rosario

1540, Zabala, 1540
Montevideo



AERONAUTICA Y AVIACION



Aviones del tipo «Breguet», preparándose para un «raid».

La vuelta al mundo en 80 días... Vieja historia. El Aero-Club Americano piensa que los concurrentes al *raid* que organiza para 1920 — el circuito mundial: seis millones de premio — la podrán hacer en menos tiempo aún. Pensad que se ha cruzado el Atlántico en menos de 36 horas, y que si Ross Smith ha puesto más de veinte días en llegar a Australia, ha sido que no conocía el camino, o porque nadie lo había recorrido antes que él. Y pensad aún que hoy se alcanzan en avión velocidades fantásticas, y se ha llegado a pasar los 260 kilómetros por hora...

¡La vuelta al mundo! Era una excursión casi clásica antes de la guerra. El candidato pagaba algunos millares de francos a una compañía, y como un equipaje era transportado del Havre a Nueva York y de San Francisco a Tokio, de donde por el Transiberiano — aun no había el bolshevikismo — regresaba a Europa, a menos que no eligiera el camino del sur, por las Indias y el Mediterráneo, y regresaba encantado: había dado la vuelta al mundo. Confundía un poco Yokohama o Tokio con Tien Tsin o Pekín, San Francisco con Nueva York y Colombia con Suez, tantas eran las cosas que había visto; pero estaba orgulloso y feliz de cualquier modo, pues la familia tenía, para este explorador audaz, miradas de admiración.

En avión no sucede lo mismo; los que parten no están muy seguros de llegar todos, o al menos de regresar al mismo punto, porque hay océanos y comarcas desiertas que cruzar; además, los peligros del aire, a pesar de lo que digan, son mucho más, por el momento al menos, que en el mar.

Todo esto, sin embargo, no detiene a los aviadores, que son generalmente audaces; así es que no faltarán concurrentes para esta aventura.

En Nueva York, porque es en la gran ciudad del Hudson que se efectuará la *start*, picando hacia el norte estos pájaros de acero llegarán primeramente costeando el litoral americano, a San Juan de Terranova, y de allí seguirán la ruta — hablo por suposición — del valeroso Alcock y salvarán los 3.000 kilómetros del Atlántico. Es esta una etapa necesaria, puesto que entre Terranova e Irlanda no hay terreno ninguno donde poder descender, ya sean pájaros artificiales o naturales.

La ruta entre Londres y el Cairo no es desconocida, lo mismo que entre el Cairo y Bombay; de aquí hasta Birmania se sigue el trayecto de Poulet, pero desde Rangoon, los concurrentes no podrán dirigirse hacia el sudoeste, porque Australia será descartada, tanto más cuanto que ella no será de la partida del mundo clásico. De la Indochina se llegará costeando el litoral oriental de Asia a Hong-Kong, la colonia inglesa de la costa de China.

Aquí o acaso en el Japón será donde se hará el próximo aterrizaje y las dificultades empezarán. Se encontrarán en un medio desconocido. Para volver a los Estados Unidos — cuya costa occidental está a más de 5.000 kilómetros — se tratará de volar sobre el enorme Pacífico y se habrá también cruzado dos de los tres grandes océanos del mundo. Los concurrentes, sin embargo, no volarán desde Yokohama derecho hacia el este, porque no sera posible cruzar de un solo vuelo la vasta extensión del Pacífico, al contrario, se dirigirán hacia el norte — donde tal vez el frío les juegue alguna mala pasada — y llegarán así siguiendo los Kouriles al estrecho de Bering, de donde se dirigirán hacia Alaska y llegarán a Frisco costeando la Colombia Británica para llegar por fin a los Estados Unidos. Se pensó un instante en fijarles a los concurrentes un itinerario que los llevase de Cantón a Pearl y de Harbour a Frisco, que no es tanta extensión y presenta menos riesgos, pero siendo americanos los organizadores han renunciado a ello, obrando sabiamente.

De San Francisco, los concurrentes regresarán por fin a Nueva York, su punto de partida; esta última etapa será, para los aviadores que hayan cruzado el Atlántico y el Pacífico, un juego de niños.

Tales son, indicadas brevemente, las grandes etapas del circuito mundial. El Aero-Club Americano se ocupa activamente de organizarlo, y se cuenta con que la partida podrá fijarse para el mes de mayo.

Ross Smith, el vencedor del *raid* de Australia, ya ha anunciado su participación en el concurso, y otras notabilidades del turismo aéreo seguirán sin duda su ejemplo.

Si esta gigantesca vuelta de más de 25.000 kilómetros se cumple sin tropiezos, una nueva y prodigiosa etapa habrá sido marcada en los fastos de la técnica y de la civilización. No hemos llegado aún al término de las sorpresas.

R. Gouzi.



El número 46 de



aparecerá el día 16 del corriente

COLABORACION LITERARIA:

Joaquin V. González, Roberto J. Payró, Julio Navarro Monzó, E. Méndez Calzada, Luis García, José M. Salaverría, Juan Cruz Ocampo, Fernán Félix de Amador, Delfina Bunge de Gálvez, Martha Tain de Traba, A. Sardó y Vilar, Rafael Símboli y Roberto Lee.

COLABORACION ARTISTICA:

Alonso, Alvarez, Centurión, Guido, Larco, Petrone, Sirio y Zavattaro. Reproducciones a cuatro colores de cuadros de Tomás Lawrence, Vicente López, Antonio Alice, Eugenio Hermoso y Atilio Malinverno.

De "Confetti" (Habana)



— Señorita, dígame usted: ¿Cuál es el aparato por medio del cual se habla inglés?

(Por Lillo.)

Del "Secolo XX" (Milán)



— Yo no digo, querido esposo, que me hagas regalos; pero al menos podías comprarme dos trajes.
— Para qué, si de todos modos vas desnuda.

(Por Perone.)



LA LUNA
AGUA COLONIA
SUPREMA
SUPREMA es el agua colonia de una fragancia que no se desvanece.
SUPREMA es de un perfume tan delicioso, que sólo es comparable al más preciado ramillete de flores escogidas y frescas.
SUPREMA se ha impuesto en el tocador de las damas de gusto refinado.
SUPREMA es el agua colonia que no admite rivales.
Frasco simple, grande... $ 3.70
» » mediano. » 2.20
» » cuarto... » 1.50
» » mignon.. » 0.45
Frasco Ambree, grande. $ 5.70
» » mediano. » 3.30
» » cuarto... » 2.—
Loción SUPREMA......... » 2.90
EN VENTA EN TODAS PARTES
Depositarios generales:
Pedro Burs & Cía.
1723, BOLIVAR, 1725 — Buenos Aires
PARFUMEURS
BUENOS AIRES
SUPREMA
2.20
LA LUNA
ASTRONOMIA: La Luna es un planeta secundario, satélite de la Tierra, y el que más interesa a los hombres después del Sol. Participa, como todos los astros, del movimiento diurno; es decir, que se la ve todos los días levantarse, pasar al Meridiano y ponerse. El tiempo que la Luna tarda en hacer su revolución alrededor de la Tierra es de 14°10'35'' y su distancia a ésta es de 85.748 leguas; un hombre tardaría 24 años en llegar, andando 10 leguas por día. Las diversas fases de la Luna dependen de su diferente posición entre la Tierra y el Sol. Estas fases reciben los nombres de Luna nueva, cuarto creciente, Luna llena y cuarto menguante. El globo terrestre, debe parecer a los habitantes de la Luna trece veces mayor de lo que la Luna nos parece a nosotros.
MITOLOGIA: Este planeta fué, desde muy antiguo, el objeto de la adoración de casi todas las naciones de la Tierra. Los orientales la veneraron con los nombres de Aurania y de Celestia. Como que este astro luce durante la noche, fué casi siempre el objeto de los temores de las naciones supersticiosas; su influencia fué generalmente temida, y de aquí nacieron las conjuras de los magos de Tesalia y de Crotona.

LA MODA MASCULINA



Los hombres que estuvieron en los Dardanelos y en el Iser se aficionaron a la sobriedad y práctica sencillez de los uniformes de campaña, y no hay quien les haga comprender ya que son estéticos los faldones... Imperan, pues, los trajes llamados cortos. El levitón y el jaquet han sido relegados para siempre al olvido; tan sólo los usan los ropavejeros judíos por no perder el dinero que en ellos emplearon.

En Londres, la moda que se ha impuesto es el *smoking*, pero con forros de seda mate, y lo usan con el viejo *claque*. El *dandy* no admite hoy el sombrero de fieltro ni las solapas de raso, como tampoco usa escarpines con esta prenda de vestir, sino el zapato bajo.

La camisa del hombre elegante se usa corta y abrochada por delante.

Como se comprende, el propósito al emplear estas prendas es porque son más fáciles de poner y ahorran tiempo.

Pero la moda masculina no sólo se ha innovado en Londres, sino también en París, pues allí sólo se tolera el *smoking* con solapa del mismo paño y con un pequeño ribete de seda. El *smoking* a la americana sólo lo usan los camareros, y la combinación de corbata negra y chaleco blanco resulta para los parisienses una verdadera herejía.

Pero si como se ve difiere la indumentaria en París y Londres, en lo que respecta al *smoking*, están de acuerdo, como también los Estados Unidos en no usar más el sombrero de felpa, porque lo llevan los negros; el cinturón en los sobretodos, porque sólo lo emplean los cocheros; los calzoncillos que pasen de la rodilla y las camisas que pasen de las caderas.

Ya lo saben los elegantes: se impone seguir la moda de Londres, París y Nueva York.

CRONICA DE LA MODA

ALGUNAS IDEAS

La moda es de tal naturaleza que las cosas cuya proximidad parece incompatible con el buen gusto, son, lo más frecuentemente, aquellas de las cuales se sacan los más sorprendentes efectos. Testimonio, la hermosa *toilette* llevada por una actriz en uno de sus últimos éxitos; este traje, en muselina de seda gris, está adornado de círculos de piel que parten desde el talle hasta la parte baja de la pollera, a la cual sostienen, y por consiguiente le dan la amplitud que no se podría obtener con telas como la muselina de seda. El corpiño de este hermoso traje, que no tiene ninguna guarnición, contrasta con los que se encuentran bastante a menudo en esta estación.

En estas mezclas caprichosas vemos igualmente la piel y hasta el cuero ocupar un sitio preponderante, sobre todo para los trajes *tailleur*, de los cuales constituyen un original adorno. Por lo tanto, no es raro ver trajes de noche adornados con motivos de piel de cabra blanca y negra, a los cuales se entremezclan *cabochons* de azabache o de vidrio.

Uno de nuestros grandes modistos se ha hecho, por otra parte, una especialidad en estos trajes de piel perforada que semejan, por lo delicado del dibujo, a la *broderie* inglesa.

Hace igualmente motivos de piel aplicada sobre muselina de seda o tul. La idea es, confesémoslo, muy original y a propósito para seducir a las personas amantes de la novedad y de lo inédito. Debemos señalar una idea encantadora, que corrige lo que la moda del escote tiene de chocante a los ojos de nuestras lectoras. Digamos, pues, que esta idea es debida a uno de los reyes de la costura; ella consiste en un ligero encaje negro que cubre la espalda, dejando adivinar su blancura y su gracia, mientras que el corpiño hecho de una tela completamente diferente a la que compone la *toilette* se corta y se drapea como si la espalda estuviera completamente desnuda. Sabemos de muchas personas timoratas que acogen con entusiasmo esta fantasía nueva y encantadora.

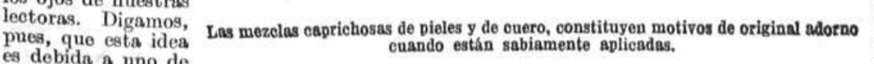
Ciertos modistos alargan completamente el talle mientras otros lo dejan en su sitio normal, pero el corpiño se ajusta cada vez más, y el talle, sin volver a la estrechez de antaño conserva, sin embargo, su línea propia y se dibuja graciosamente bajo la envoltura de laminado o de tul de oro en los trajes de noche y bajo el terciopelo o el satín en los trajes de día. Las *jaquettes* mismas tienen tendencia a ajustarse más, al mismo tiempo que ellos se alargan y el movimiento es más gracioso, sobre todo si el talle es largo y delgado o si la línea es suave y delicada.

Puesto que anotamos aquí las ideas del detalle del cual vive la moda, digamos una palabra de los accesorios de la *toilette* femenina. El paraguas, primeramente objeto esencial incómodo y algo ridículo, cuyas exigencias de la vida nos obligan a llevarlo, la forma es, desgraciadamente, siempre la misma, y no puede cambiar, ya que, según parece, desde tiempo inmemorial los inventores se han torturado el cerebro sin encontrar nada más gracioso. Recuerdo que en la primera infancia un ingenioso inventó el paraguas giratorio, y sucedió que un día tuvieron en la calle uno de esos encuentros inevitables tres transeuntes, y dos de dichos paraguas, girando y como adiestrados, en vez de engancharse fueron a chocar uno contra otro hasta romperse.

Es necesario creer que esos múltiples molinos a viento no dieron el resultado esperado, porque después de un corto experimento se volvió a adoptar el paraguas rígido e inmutable.

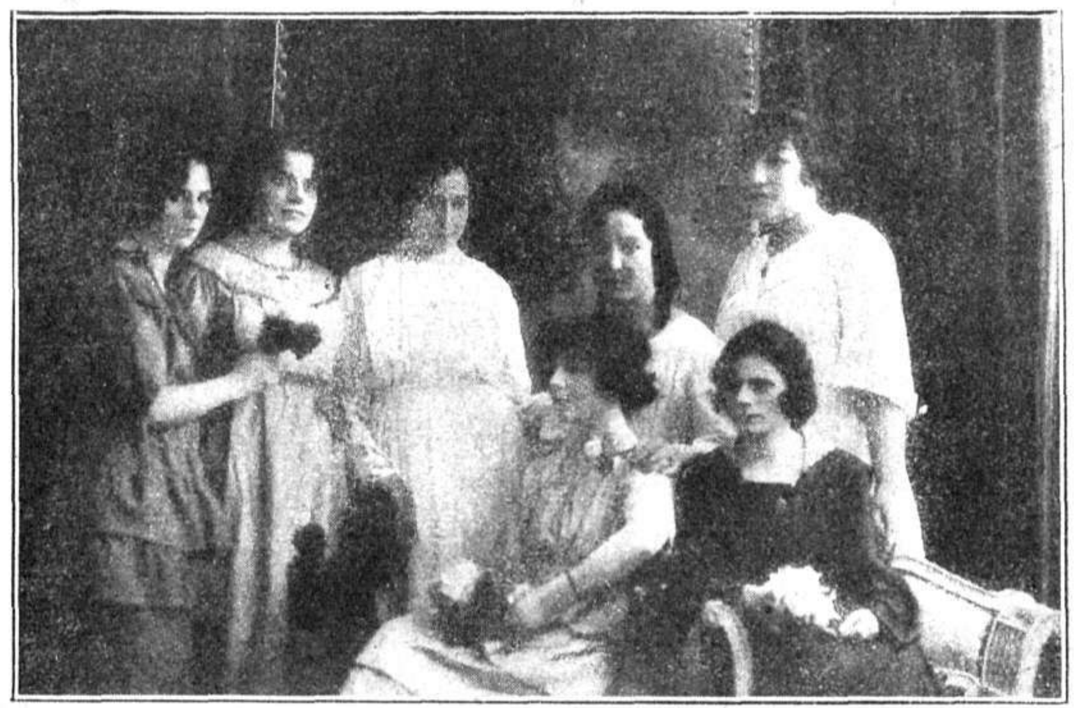
Por lo tanto, para hacerlo más gracioso hay que variar los mangos, que este año son verdaderos objetos de arte. Si se tiene algún bibelot antiguo, caja, bombonera, cigarrera de oro o marfil esculpido, piedra preciosa, miniatura antigua, etc., no hay que vacilar en hacerlos engarzar sobre un lindo bambú o cualquier madera preciosa. La belleza de esta montura disimulará la forma poco graciosa.

Los lindos sacos en los cuales se guardan los mil utensilios indispensables a toda bella señora, son, lo más generalmente, perlados, y se llega a ejecutar verdaderas *broderies* de arte con ayuda de esas perlas de tonos armoniosos.



Las mezclas caprichosas de pieles y de cuero, constituyen motivos de original adorno cuando están sabiamente aplicadas.

MICHELINE.



Alumnas de cuarto año, que han egresado recientemente de la Escuela Normal número 7 de la Capital Federal, siendo muy felicitadas por sus profesores.


Sombreros
Este
Modelo...
de calidad inmejorable y de elegancia indiscutible, lo ofrecemos como una OPORTUNIDAD UNICA a precio realmente conveniente.
ELEGANTISIMO SOMBRERO de fieltro negro, última creación de la moda y de positiva duración . . $ 14.50
CRÉDITOS:
Los acordamos con toda liberalidad, sin recargar los precios ni cobrar interés, pagaderos en diez mensualidades.
SOLICITEN CONDICIONES
A. De Micheli y Cia
"LA ARGENTINA"
AVENIDA DE MAYO 1001 - ESQ. B DE IRIGOYEN
BUENOS AIRES

Frases, Refranes y Anécdotas

ES DE LA MADERA DE QUE SE HACEN LAS FLAUTAS

(Es un veleta)

Se dice de un hombre sin carácter que cambia de opinión a gusto de los demás. Sabido es que la flauta no fué al principio más que una simple caña groseramente convertida en instrumento; sabido es, también, que la caña es ligera y fácil de manejar. *Es de la madera de que se hacen las flautas* significa, pues, figuradamente, un hombre que se inclina a todos los vientos.

EL PAN

El pan, que desde tiempo inmemorial viene siendo artículo de alimento para el hombre, y se encuentra entre los de primera necesidad dondequiera que haya con qué hacerlo, no es uso tan general como suponen los que lo comen a diario, ni es tampoco la harina de trigo la única que se utiliza para prepararlo.

En los Estados Unidos, donde hay trigo en abundancia para uso doméstico y para surtir a otras naciones, el pan se encuentra en todas las casas, y se considera el colmo de la pobreza el tener que comerlo seco, sin manteca de vaca para suavizarlo; pero hay partes en que el pan de trigo solo sería un regalo.

En Méjico y en muchas repúblicas americanas, el pan cotidiano de la gente proletaria son las tortas de maíz, que también tienen mucho consumo entre la gente acomodada. Pero aun estas tortas son muy apetecibles y constituyen un verdadero lujo para otras gentes.

En las regiones del interior de Suecia, las familias campestres hacen pan de centeno dos veces al año y tienen que guardarlo por espacio de varios meses; de suerte que cuando tienen necesidad de comerlo, está tan duro como la madera.

En otros pueblos más al norte de Europa, el pan se hace de cebada y avena.

En Llapland se mezcla con la cebada la parte interior de la corteza del pino.

En Kamohatha, donde no hay cebada siquiera, el pan se hace de corteza de pino y abedul, machacada.

En Islandia se utiliza para el mismo objeto el musgo que se raspa de las piedras.

En algunas partes de Liberia y de China se hace el pan de trigo y de centeno, mientras que en otras se hace de castañas, como en la India.

En Egipto, la Arabia y el Asia Menor, se usa mucho una especie de mijo.

El pan de arroz constituye el alimento principal para muchas familias en China, el Japón y en algunas partes de la India.

En Persia se hace con harina de arroz amasada con leche.

En Armenia se hace pan con semillas de trébol o con linaza, mezclada con ciertas hierbas comestibles.

En las islas Molucas se hace con harina de sagú, y en algunas partes de Africa y de la América del Sur, con los tubérculos de mandioca, los cuales, si se comen crudos, son mortal veneno; pero pierden sus propiedades tóxicas teniéndolos en agua varios días.

Para hacer el pan, los tubérculos se secan y se muelen, la harina se amasa con leche o con agua, y la masa se cuece en el fuego o se pone a secar al sol.

Ahora, con motivo de la guerra, el pan se ha hecho de todo, menos de trigo, centeno o avena.

LA LINTERNA DE DEMÓSTENES

Según el diccionario de Bescherelle, es un abuso decir *Linterna de Demóstenes*, y un abuso mayor aún el decir *Linterna de Diógenes*. ¿Qué hacer y en qué se ha de quedar? Porque Bescherelle no da las razones de este doble abuso, y sin embargo fué preciso poner un nombre al pequeño edificio que dominaba las alturas del delicioso parque de Saint-Cloud.

La primera denominación es, a lo que creemos, mucho menos abusiva de lo que se pretende; hasta nos parece natural, y aconsejamos a nuestros lectores que la adopten sin escrúpulos.

Hay en Atenas un monumento pequeño de mármol, que Sisícrates hizo elevar a su costa para colocar en el vértice el trípode de bronce que la tribu Acamántila acababa de recibir como premio de cantos en las fiestas de Baco celebradas el año 335 antes de la era vulgar. Dicho monumento, debido al genio de los griegos, fué conocido de los primeros viajeros con el nombre de *Linterna de Demóstenes*, y justo era que conservase el mismo nombre la copia que se elevaba antes de la guerra de 1870 sobre el obelisco de la meseta de Saint-Cloud.

En cuanto a la denominación de *Linterna de Diógenes*, aplicada por Dulaure y muchos otros al monumento de Saint-Cloud, fué sin duda, por parte de los que conservaban recuerdos de Atenas, el resultado de una confusión; porque, a lo que parece, existía también en Atenas, hasta 1869, un monumento llamado *Linterna de Diógenes*.

Muy probable es también que sonara mejor en el pueblo *Linterna de Diógenes*, porque la linterna del cínico no es menos célebre que su tonel. Por lo demás, todo el mundo sabe que linterna es un término de arquitectura, y que pudo emplearse sin metáfora para designar un monumento.

ANÉCDOTA DE AVELLANEDA

Celebrada la conciliación de los partidos en 1877, el presidente Avellaneda modificó su ministerio. Uno de los ministros salientes fué el del Interior, que lo era el doctor Simón de Iriondo. Al recibir su renuncia, el doctor Avellaneda resolvió aceptarla, y particularmente le escribió las siguientes líneas: "No te digo adiós, porque nosotros no nos separamos. No necesito tampoco escribirte una carta que el público lee, pues nuestra amistad y la identificación de nuestros destinos políticos en la buena y en la mala suerte no son un misterio para nadie. Lo que es íntimo y verdadero, por otra parte, sale mal al ruido de la calle y no se presta a la comedia".

ESMERALDAS CÉLEBRES

M. Hoppe, coleccionista holandés, posee uno de los más hermosos berilos que se conocen, procedente de las Indias Orientales, y que pesa 184 gramos y vale unos 20.000 francos.

Es también muy bella el agua marina que adornaba la tiara del papa Julio II; pues, aunque su pureza dejaba algo que desear, su tamaño era extraordinario.

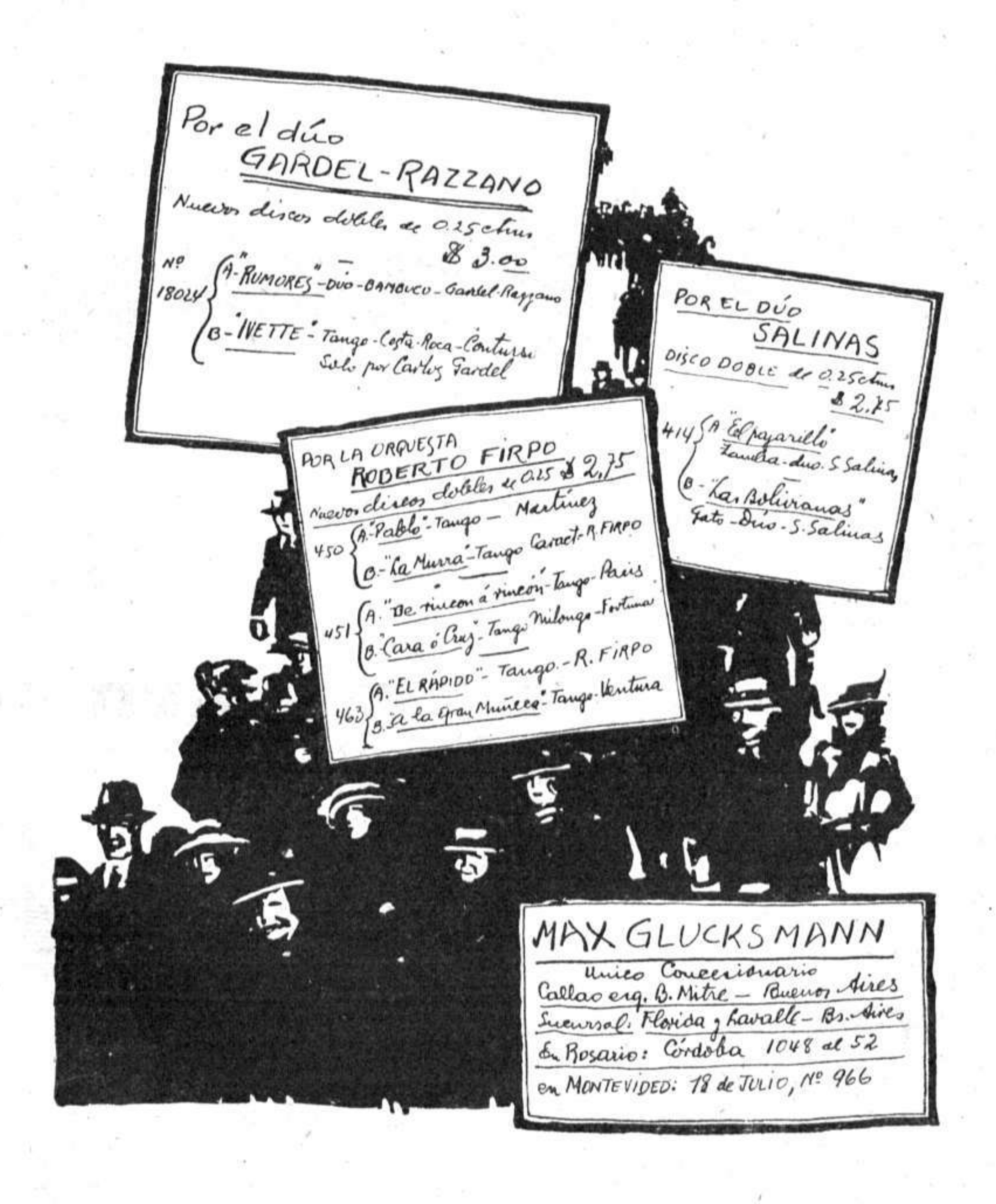
Notabilísimo berilo, por su intachable limpieza y su bellísimo color, es el que domina el globo de la corona de Inglaterra; está cortado en forma ovalada.

PENSAMIENTOS DE BENOT

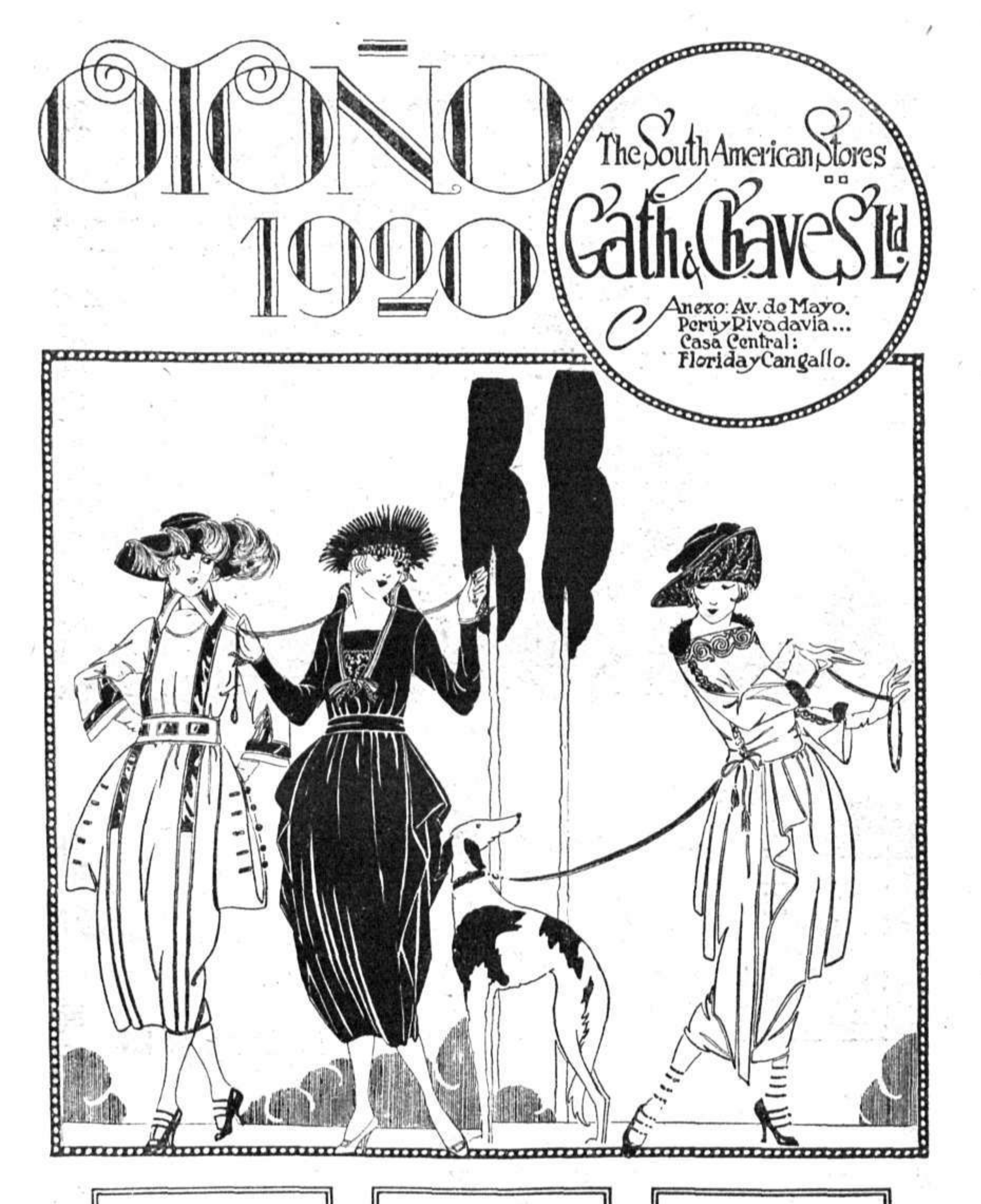
—Pretender gobernar con los procedimientos antiguos a los hombres que sienten entusiasmo por los ideales nuevos, es la mayor locura que puede trastornar a los que no tienen fe en lo mismo que defienden, y el que no tiene fe no puede triunfar de quien no la tiene. Sólo acabarán las perturbaciones, dejando desarrollar las grandes iniciativas del alma nacional. Gobernar sin fe es desencadenar la revolución.

—No gana el hombre la vida como bestia, con el sudor de sus fibras musculares, sino que debe su sustento a la habilidad de sus manos, a la inventiva de su inteligencia y a la fuerza de su razón.

Todo el público está de acuerdo en que los NUEVOS DISCOS NACIONALES NO DEBEN FALTAR EN NINGUNA CASA QUE TENGA UN FONÓGRAFO.



Comisión auxiliar de señoritas del Círculo Camila Quiroga, en honor de la cual se dió una velada teatral con un programa selecto y que tuvo un éxito brillantísimo.



VESTIDO confeccionado en sarga azul marino, adornado con vistas de charol y botones fantasía, modelo muy elegante.... $ **130.—**

GRAN BRETON de felpa «chapelier» con novedoso adorno de «aigrette» .. $ **60.—**

VESTIDO FANTASIA, confeccionado en rico cachemir de seda azul marino, pollera con elegante «coquillé», adornado de bordados, tono sobre tono o combinado, modelo muy distinguido......... $ **150.—**

SOMBRERO estilo bolero, en satín negro, ala de pluma de avestruz, y cabouchones de azabache .. $ **55.—**

VESTIDO FANTASIA, confeccionado en riquísima seda, colores diversos, adornado de bonito bordado, cuello y puños de skungs, pesos........ **120.—**

SOMBRERO «Relevcé», de gran moda, bajo de ala bordado en diversos tonos, de seda, pesos........ **35.—**


CINZANO
VERMOUTH

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

Caras y Caretas

BUENOS AIRES, 10 DE ABRIL, 1920
AÑO XXIII
N.° 1123

CAPITAN VICENTE ALMANDOS ALMONACID
QUE EN VUELO NOCTURNO CRUZÓ LA CORDILLERA DE LOS ANDES





FOT. DE VARGAS.

LA LLEGADA DE ALMONACID

El glorioso piloto, alzado en andas, cuando desembarcó en la estación del Retiro, de retorno de su magnífica hazaña



La grandiosa manifestación en la calle Florida. El público entusiasmado conduce siempre en andas al capitán Almonacid, ovacionando su nombre constantemente. Los nombres de «cóndor riojano» y «cazador de estrellas», con que ya se le cita cariñosamente, se mezclan en las aclamaciones. El bravo y heroico piloto, consagrado bajo el cielo de Francia, ha coronado su espléndida carrera con un triunfo, quizá el mayor de todos los obtenidos, ya que era su más grande aspiración. Almonacid debía cruzar los Andes, y lo hizo en la forma más estupenda que se pueda concebir, comenzando su vuelo cuando ya la penumbra envolvía las altas cumbres, para terminarlo completamente de noche, en el territorio de la nación chilena.

DICHO Y HECHO

POR ÁLVAREZ

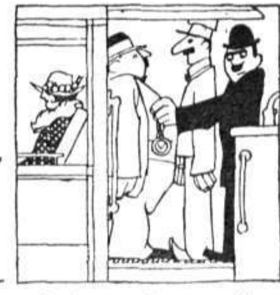
LO QUE PASA TODOS LOS DIAS



Hacer el cuento del tío.



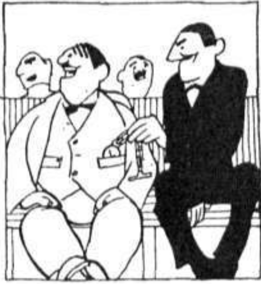
El del billete premiado.



Roban en los tranvías.



En las iglesias.



En los teatros y cines.



Hay especialistas en llevarse pequeños objetos.



Ladrones enmascarados.



Ladrones de bancos.



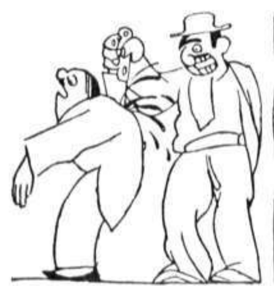
Asaltantes nocturnos.



Narcotizadores.



Asesinos en comandita.



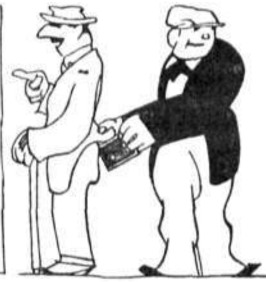
Asesinos sueltos.



Ladrones de taxímetros.



Raspas infantiles.

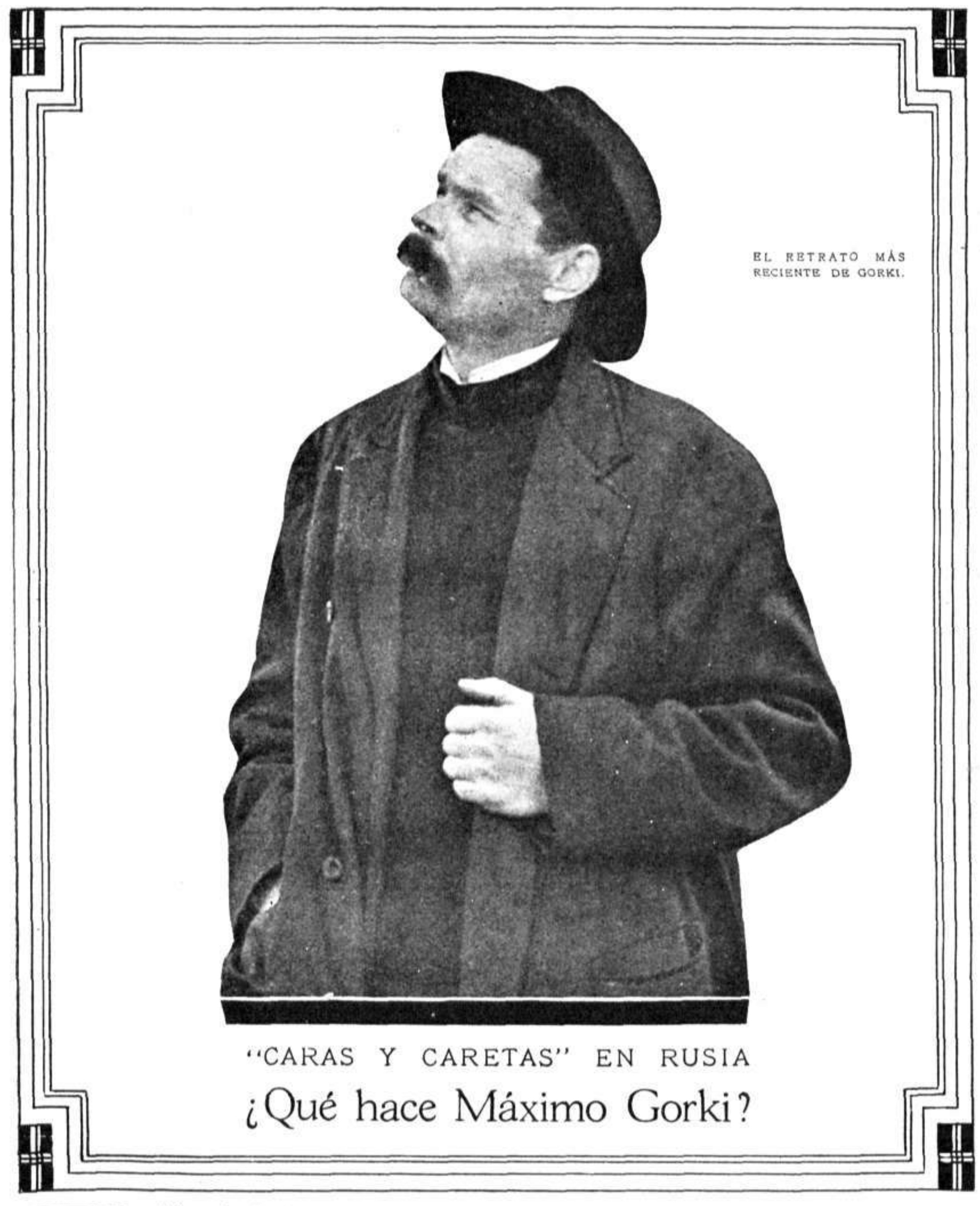


Raspas en pleno vigor.



Raspas ancianos.

El vigilante. — ¡Me aburro de no tener nada que hacer!



EL RETRATO MÁS RECIENTE DE GORKI.

"CARAS Y CARETAS" EN RUSIA

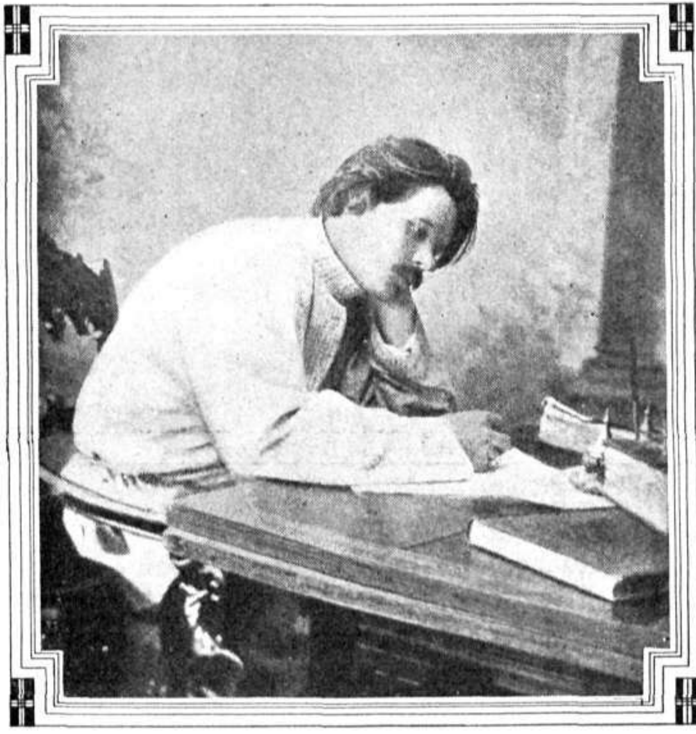
¿Qué hace Máximo Gorki?

«Los libros de Gorki son los que más se venden en Buenos Aires. En una sociedad tan conservadora como la nuestra, parece extraño. Pero es que Gorki es un artista genial, que vierte raudales de sentimiento y de poesía por natural instinto, como aquel otro que escribía prosa sin saberlo. Los periódicos anarquistas y socialistas de nuestro país reproducen continuamente sus escritos, y esa misma falta de orientación en el hombre desprovisto de cultura científica da a sus producciones acentuado sabor agreste, que entona el espíritu y refrigera la sangre.»

Así escribía, poco tiempo antes de su prematura muerte, el colega José María Cao. Recordando sus palabras y el interés de los lectores sudamericanos por el gran escritor ruso, he querido hacer una pequeña información para conocer qué hizo y lo que hace después de su vuelta del destierro. Se dijo que lo habían encarcelado; después, que había sido fusilado en circunstancias dramáticas; una tercera versión atribuía la muerte al mal imperceptible que, según los médicos, habría ya debido liquidarle sin remedio hace ya quince años. Alguien murmuraba que se había separado de su mujer, para unirse a una célebre actriz, de la que se había locamente enamorado. Muchos lo clasificaban bolschevico auténtico, inspirador de Lenín, otros antibolschevico, y por lo tanto enemigo encarnizado de todos los jefes de los soviets. ¿Qué hay de verdadero en toda esta serie de noticias?

Empecemos por decir que Gorki, de salud, está discretamente; ni bien ni mal. Ciertamente el clima de Capri era más saludable que los fríos del norte. Nada de condenas, encarcelamientos ni fusilamientos. Es muy cierto que Gorki tenga una marcada simpatía por cierta actriz muy inteligente y culta, que habla varios idiomas y sabe muchas cosas. En cuestión de idiomas, Gorki es más bien ignorante, cosa rara ciertamente, porque los eslavos los aprenden con facilidad sorprendente. No consiguió nunca hablar correctamente el francés ni el italiano, a pesar del mucho tiempo que residió en Capri.

Cuando Lenín, que tiene más apego al poder que a las ideas, empezó a llevar a cabo mutilaciones al bolchevismo *puro*, con gran indignación de su compañero Trotsky; cuando Lenín se dió cuenta de la ridiculez que era disminuir de tal modo las horas de trabajo, el desprecio que inspiraba la burguesía y los técnicos, y por último que la nacionalización de todas las empresas industriales llevaba a la completa ruina, Gorki aconsejó al supremo caudillo que se acercara a los intelectuales. Gorki, que había combatido el bolschevismo *puro*, prometía apoyar el bolschevismo moderno. El, con su actitud, daba el ejemplo. Cuando una rica dama, que en otros tiempos había frecuentado la corte del zar, se vió obligada a vender los tesoros artísticos de su palacio, Gorki, a diferencia de lo que hicieron otros compradores, pagó el precio pedido sin regatear, regalando después parte de los objetos a un museo. Por consejo de Gorki, el antiguo director del Banco del Estado en Moscou, señor Makomechny, fué nombrado comisario de hacienda. Un escritor de gran ingenio, Brioussoff, y el popular periodista Petroff Valery, fueron nombrados comisarios de instrucción pública. Se encontró hasta la manera de tener algún colaborador de la burguesía. Los capitalistas, en teoría, recibían la misma remuneración que los obreros, pero después tenían veinte o treinta veces el salario, bajo la fórmula genérica de *trabajo y gastos de administración*. Se pagaban, en realidad, con un vulgar recurso administrativo, los intereses del capital y el fruto del ingenio. Gorki, por su cuenta, se ha reservado una misión colosal: la difusión de la cultura en el pueblo.



GORKI TRABAJANDO.

He aquí lo que se ignora en el extranjero.

Poco a poco, Gorki, nauseado de la política, se apercibió que el pueblo debe salir del abatimiento en que fué dejado. Hasta las grandes revoluciones son de resultados estériles si el terreno no fué bien preparado a su debido tiempo. En sus novelas, el principal protagonista fué casi siempre el aguardiente, y con el aguardiente no se resuelve ningún problema social. Ahora Gorki ha cambiado muchas ideas, ha sabido muchas cosas que desconocía. Basta hacer una recopilación de su vida para convencerse. Nacido en el 1869 (tiene pues 51 años) en Novgorod, dejó en el campo literario su verdadero nombre y apellido (Alessio Peschkow) para adoptar el seudónimo de Gorki, que en ruso significa: *amargo*. Todos los dolores de su infancia abandonada le atormentaron; casi siempre hambriento, durmió bajo los puentes durante las heladas noches, sin casa ni hogar; después fué mozo de tahona, vendedor de frutas, guardián, escribiente de un notario. Consiguió por fin convertirse en el escritor de moda, y en 1902 no se hablaba más que de él y de la gente baja que describía, y en medio de la cual había vivido. El personaje típico de Gorki es un hombre siempre descontento que aspira no se sabe bien a qué, y entretanto pega a su mujer y se embriaga, preguntándose siempre qué es la vida, por qué ha sido impuesta y cómo debería ser. El bien supremo consiste en la absoluta libertad; el hombre verdadero, pues, el que rompe todos los vínculos, se niega al mandato y a la regla; ejemplo típico, los vagabundos *sin techo y sin leyes*, los que se llaman escoria de la sociedad, la canalla en la que fermenta la levadura de la rebelión, y de cuyo seno nacerá la Rusia nueva. Ahora Gorki ha sido padrino de la revolución rusa, que había nacido bajo buenos auspicios. Un soplo de nueva vida alentaba por todas partes, y un férreo concepto del deber aparecía dondequiera que fuese. Si por la calle una mujer era ofendida, el público reaccionaba en seguida con una generosa explosión contra el provocador; si un ladrón echaba a correr con la cartera de algún desventurado, era una noble carrera para detener al delincuente. Hasta de las cárceles llegaban promesas de vida honrada y juiciosa. Célebres delincuentes, condenados por homicidios y por delitos vulgares imploraban la libertad para contribuir a la caza de los elementos turbulentos que amenazaban comprometer los resultados de la revolución. Pero después, poco a poco, sin embargo, los delitos cometidos por las primeras olas de locura bolschevica, cuando los saqueadores después de robar cuanto contenían los palacios señoriales se entregaron a vagar por los campos destruyendo hasta los instrumentos de agricultura, matando los toros y los animales de reproducción, devastando viveros de plantas indispensables para la producción, cuando las masas tuvieron que estar bajo el dominio de los pocos astutos, más dominadores y más feroces, todo el contenido moral que había formado el motivo más potente de la revolución saltó por el aire. Fué el reino del terror. Los mismos cabecillas sufrieron la decepción y el desaliento.

Aquella no era la revolución que Gorki había soñado. El régimen de los soviets le ha desilusionado, y, en uno de los últimos números del diario *Demorate*, él ha escrito brutalmente a este propósito:

«*La revolución no ha traído ninguna regeneración* moral. La Rusia no ha cambiado para nada. El pueblo ha quedado inconsciente como en los tiempos del zar. La vida humana no tiene ya ningún valor. Los funcionarios comunistas son como los del régimen zarista: crueles y corrompidos. Los jefes de los bolschevicos, enfatuados con sus glorias torturan a todos con sus experiencias sociales.» He aquí por qué Gorki no se ocupa ahora casi de otra cosa que de la cultura del pueblo. Su casa es un bazar de libros, folletos, circulares de propaganda. Está en continua relación con editores y escritores, y ha constituído comisiones y subcomisiones con la intención de abrir círculos y escuelas hasta en los más pequeños y remotos pueblos.

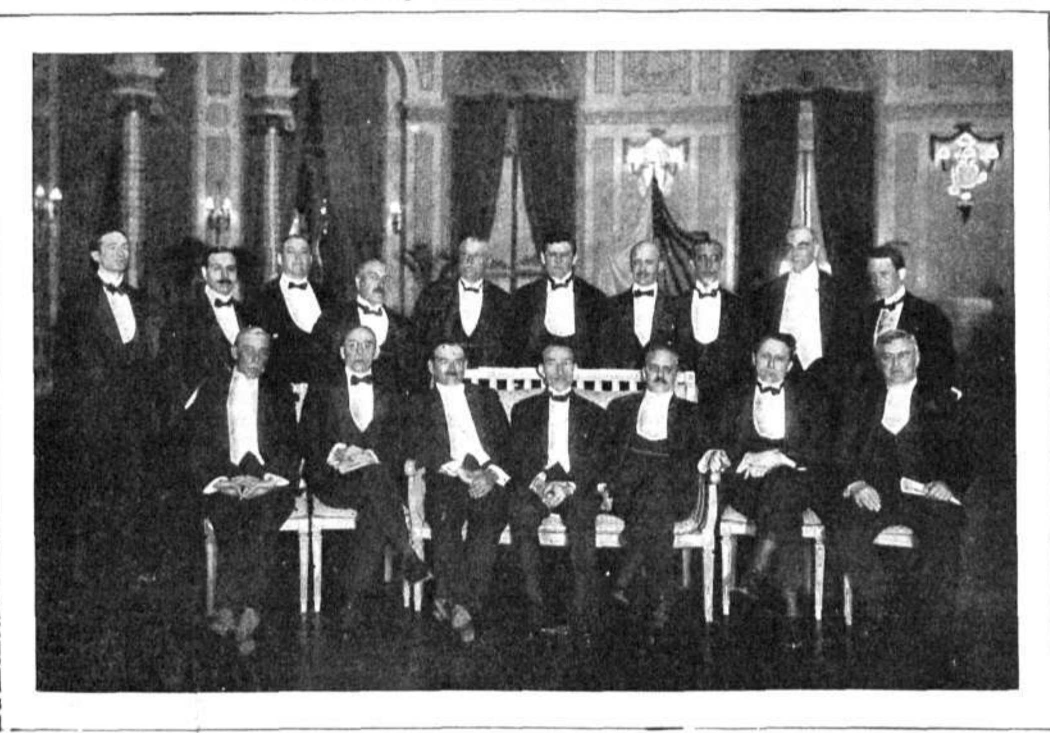
Gorki ha comprendido que no basta la libertad conseguida; es preciso que el pueblo comprenda ante todo lo que significa, y después aprecie su valor. Para conseguir esto es preciso organizar una cruzada contra la ignorancia de las masas. Esta es la cruzada que Gorki dirige con nuevas energías.

Petrogrado, enero de 1920. IVÁN MAXIMOW.

Jura de la bandera de los aspirantes a oficiales de sanidad

El comandante de la compañía de sanidad, teniente 1.° Pedro Antonio Moreno, dirigiendo una alocución patriótica a los aspirantes a oficiales de sanidad, antes de efectuarse la ceremonia de la jura de la bandera, verificada por aquéllos, ante la numerosa concurrencia que asistió al Hospital Militar, para presenciar el interesante acto.

Guaranty Club of New York



Representantes de la banca y del alto comercio, que asistieron al banquete ofrecido por el representante de esa prestigiosa institución en nuestro país, señor W. Wallace Watson, con el fin de estrechar la confraternidad comercial y financiera que une a las instituciones argentinas y norteamericanas.

COMO EN EL CINEMATÓGRAFO

Curiosa aventura de un ladrón

Si bien es sabido las argucias de que se valen los profesionales del delito para escapar a la persecución de la policía, nunca se hubiera imaginado que uno de éstos, el sujeto de malos antecedentes Disoma (a) Maní, después de desacatar una orden de arresto dada por empleados de investigaciones, escapara velozmente, subiera por las paredes, y se trepara a un poste telefónico, donde, no considerándose seguro, pues la policía iba tras él, se deslizara por los hilos del teléfono esperando con toda calma durante casi una hora y media, que acudieran empleados de la comisaría seccional, pues según decía, no se entregaba a los de investigaciones por «miedo a que le pegaran».



El sujeto José Disoma (a) Maní, acusado de varios delitos, cuya captura estaba recomendada.



A veinte metros de altura, el ladrón, demostrando excepcionales condiciones de equilibrista, permanecía tranquilamente colgado de los hilos del teléfono hasta que se le amenazó con enlazarlo, decidiendo entonces Disoma regresar al punto de partida, desde donde se le condujo al Departamento, no sin antes tenerlo que resguardar en un coche para evitar la curiosidad del público.



Esta feliz instantánea, tomada por nuestro fotógrafo, deja ver la nada cómoda posición del delincuente.



El público aglomerado en la avenida Leandro N. Alem, festejando ruidosamente las incidencias de la original captura, que dió lugar a un espectáculo pocas veces visto en esta capital y que terminó debido a la intervención del oficial Vicente Lence, de la comisaría 13.ª

FOTS. DR VARGAS.



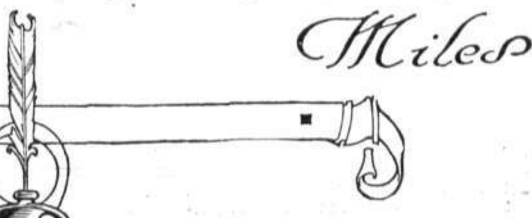

CONCLUIDAS las vacaciones estivales, los estudiantes de todas categorías han vuelto a las aulas; y ello ofrece oportunidad para discurrir brevemente acerca de tópicos relacionados con la instrucción pública, siempre de actualidad. Por lo pronto, es forzoso reconocer que los establecimientos docentes de todas clases son escasos en Buenos Aires. Escuelas primarias, colegios nacionales, escuelas normales, colegios especiales o técnicos, se encuentran llenos de alumnos, y las solicitudes de admisión, que es imposible resolver favorablemente, se cuentan por millares, circunstancia que fomenta la apertura de establecimientos particulares en lo que no habría mal alguno si no fuese que en muchos de esos establecimientos la enseñanza y la disciplina dejan mucho que desear. En especial los institutos para la enseñanza secundaria de la mujer son muy pocos, deficiencia que cada día se hace notar más, pues constantemente aumenta el número de las mujeres que aspiran a ganarse la vida con el propio esfuerzo. Es urgente, pues, la apertura de nuevos establecimientos de enseñanza de todo orden; pero en particular de enseñanza secundaria y especial o técnica. Para la población de Buenos Aires, los colegios nacionales son pocos; los actuales tienen exceso de alumnos, circunstancia enojosa que perturba hasta cierto punto su funcionamiento y aumenta la labor del profesorado, que se ve recargado de trabajo, y todo recargo de trabajo perjudica a la obra que se ejecuta.

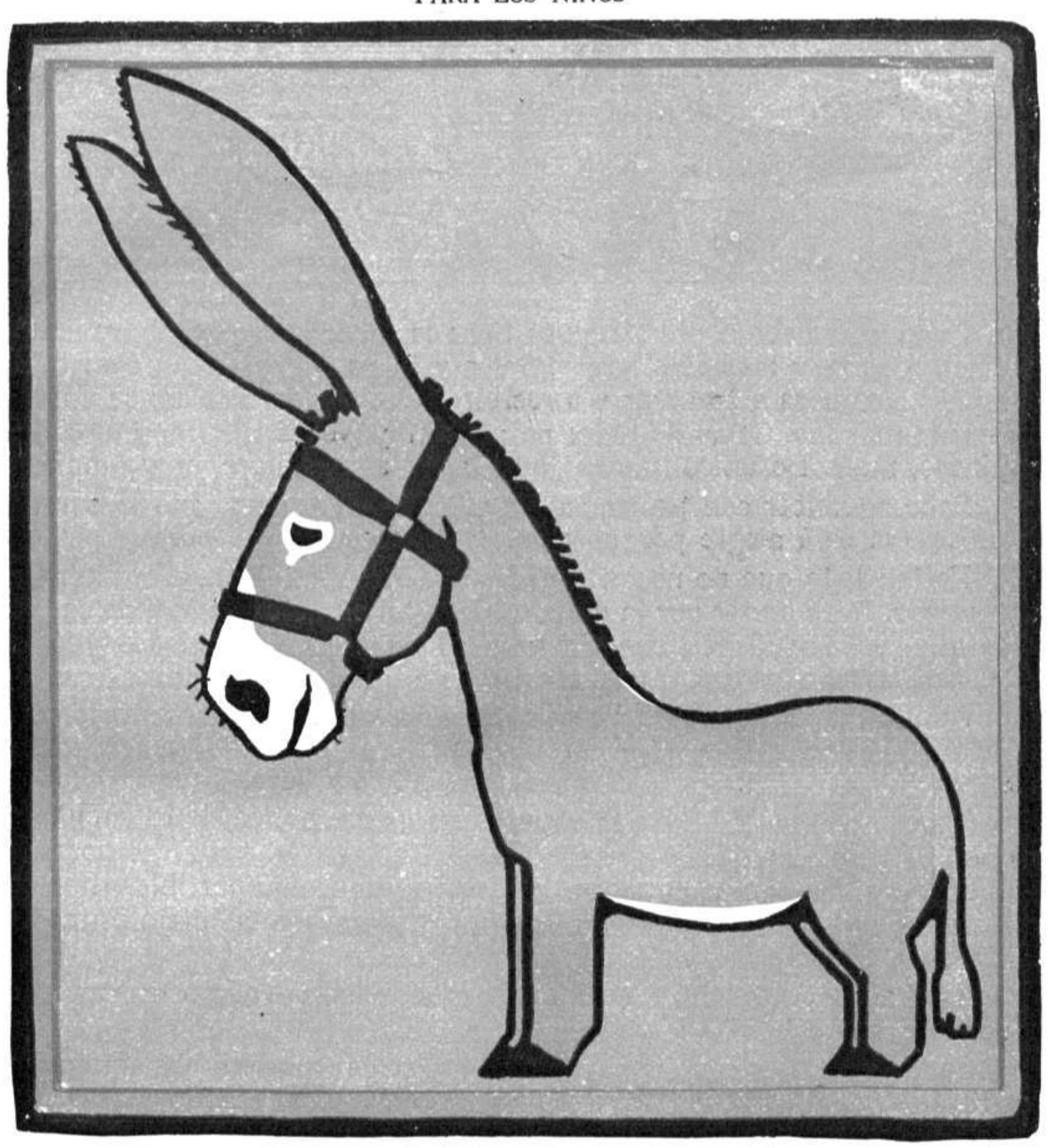
MAS lo esencial es multiplicar los institutos de enseñanza técnica. El mundo está evolucionando francamente hacia una mayor apreciación del trabajo técnico, de la preparación científica, de manera que más seguro ve el porvenir de un muchacho que se dedica a electricista, mecánico, linotipista, etc., que el de otro que va al colegio nacional durante tres o cuatro años para abandonar los estudios después, en busca de un empleo. El porcentaje de estudiantes que abandonan en esas condiciones los colegios nacionales es mucho mayor que el de los que abandonan los establecimientos de enseñanza técnica; y se comprende, porque el colegio nacional no es sino la antecámara de la universidad, de modo que su enseñanza está enderezada a preparar uiversitarios, así es que del alumno que no llega a pasar a la universidad puede decirse que lo que ha aprendido en el colegio nacional le sirve de bastante poco en lo que se llama lucha por la vida. En cambio, cualquier muchacho que complete su instrucción en un establecimiento técnico, no necesita pasar a los institutos superiores para quedar capacitado para ganarse la vida en buenas condiciones. El salario del trabajo técnico aumenta constantemente; mientras los sueldos que pueden ganar los estudiantes que del colegio nacional no pasan a la universidad a seguir una carrera, permanecen casi estacionarios. Centenares, millares de obreros técnicos ganan mucho más que la mayor parte de los empleados públicos y particulares. Todo obrero técnico que inmigra, puede estar seguro, en Buenos Aires, de que tendrá trabajo abundante y bien remunerado. Se haría, pues, un positivo beneficio a muchos jóvenes, si se les proporcionase la oportunidad de ingresar a un establecimiento de enseñanza técnica, más bien que a un colegio nacional.

HEMOS oído argüir, en contra de estas ideas, la circunstancia de que en las clases superior y media, y aun la que podría llamarse pequeña burguesía, domina la tendencia a que los hijos tengan una profesión liberal. Ello es natural, porque hasta ahora las profesiones liberales han sido el mejor, casi el único camino para asegurar el porvenir; pero los tiempos, como decíamos, están cambiando, y el hecho de que un hijo de familia tenga un oficio técnico no disminuye en nada el valor que esa familia crea que tiene en la sociedad, al mismo tiempo que ofrece una sólida garantía para el porvenir. El concepto de que el trabajo manual no es propio para gentes de las que se llaman decentes, ya está muerto. Hay obreros en los congresos y hasta en los gobiernos. Los nuevos vientos democráticos han barrido esos prejuicios, cuyas únicas víctimas son los que aun los conservan. Y, sobre todo, que no se perjudique a nadie con la defensa de esos prejuicios. Si hay quien prefiera ver a su hijo como abogado pobre antes que como obrero técnico próspero, que haga lo que quiera; pero dése a los demás la oportunidad de dejar de tener como única meta en la vida un empleo público, o un destino particular de aquellos que no llevan a ninguna parte, que son los más. Fúndense, pues, establecimientos numerosos de enseñanza técnica, de todo orden; y ábranse también nuevos colegios nacionales, ya que los actuales son positivamente escasos.

NUESTROS colegios nacionales, por lo demás, son buenos. El personal docente ha mejorado bastante en los últimos años; los rectores tienen plena conciencia de la importancia de su misión; pero en la enseñanza secundaria hay un punto negro: los textos. No entraremos en detalles, que podrían ser mortificantes para alguien; pero en esa cuestión de los textos para la enseñanza secundaria, se hace ya menester una medida radical que extirpe definitivamente los malos, que son muchos. No es forzoso que cada profesor escriba un texto de la asignatura que enseña. Además, ¿no encuentran las autoridades competentes que el *curriculum* de los colegios nacionales está demasiado recargado, y que hay materias en que se exige a los alumnos que aprendan muchas cosas prácticamente inútiles, y que, sobre todo, no pueden aprender bien? Hemos leído hace poco un programa de historia de América, y hemos quedado espantados al ver lo que en esa materia se exige que aprenda un muchacho de trece o catorce años, además de los otros cursos, cuyos programas, seguramente, padecerán del mismo exceso. Con querer que los alumnos aprendan tantas cosas, sólo se consigue que, en la enorme mayoría de los casos, o no aprendan nada, o todo lo aprendan mal. Para hacerse un puesto en la vida, no es preciso saber tanta historia de América a los catorce años. Habría, pues, que aligerar los programas, pues ningún pedagogo ha demostrado todavía la necesidad de que los alumnos sepan tanto como los profesores. Por eso es que hay institutos especiales para formar profesores.

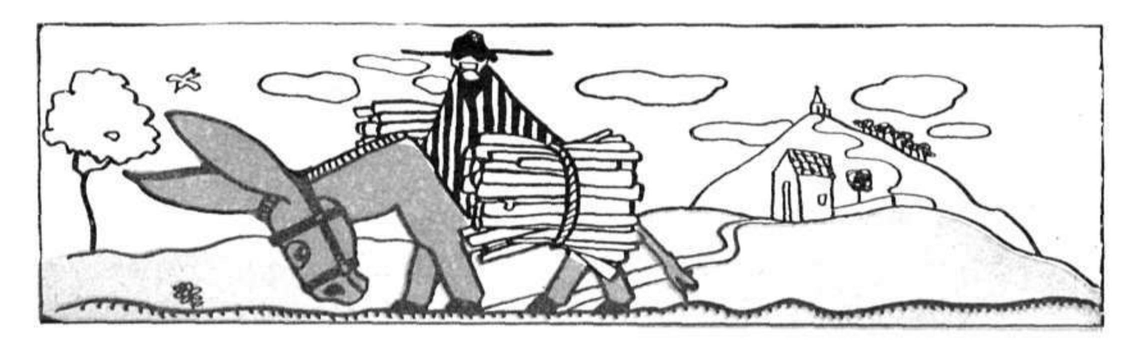
Miles





EL BURRO

No hagas la burrada de creer que el burro es el más burro de los animales. Los hombres insultan a ese pariente cercano del caballo llamándole: *asno*, *burro*, *borrico*, *pollino* y *rucio;* defiéndelo tú, niño. Si eres compasivo con los animales, como te recomendó el sabio Sarmiento, el burro es el animal que más necesita tu compasión y tu cariño. El burro habita, es decir, recibe palos y palos en casi toda la tierra porque es tan resistente al frío como al calor. Hay burros en casi toda la *América latina*, especialmente en la *América del Sur*, en la *India*, *Persia*, *Rusia*, *Grecia*, *Italia*, *España*, *Portugal*, *Egipto*, *Marruecos*, aunque todos esos burros no son del mismo pelo.



Cuando es pebete, el borriquito tiene la cabeza grande y muy linda, el cuerpo corto y las patas largas. Salta y juega igual que un cabritillo. Después comienza a trabajar y a recibir malos tratos. Por eso se vuelve bastante más feo. Come de todo: para él, el yuyo es alfalfa, y el cardo espinoso, maíz. Lo único que exige es beber agua limpia, muy limpia.

Sabe aguantar con paciencia los caprichos del amo, que le castiga lo mismo si está alegre porque gana plata o está triste porque pierde.

Es tan listo que no necesita ni freno ni riendas. El hombre lo guía con la voz. Para andar por la montaña resulta el mejor animal de carga. Hay que ver la prudencia con que va por los senderos empinados y cómo adelanta las patitas una a una tanteando el piso para no despeñarse.

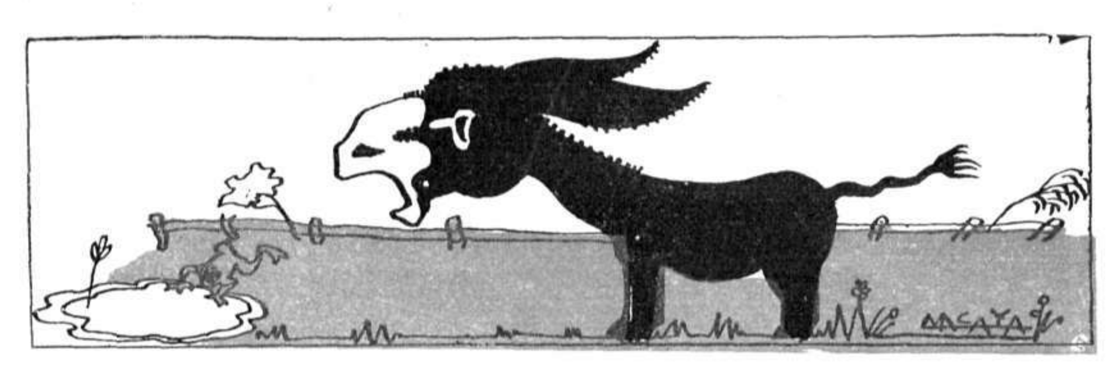
Aunque no se le cuide, aunque los golpes lluevan sobre sus lomos, el burro vive hasta los cincuenta años. Pocos animales tienen tanta resistencia. Por eso la gente asegura que es terco y burro.

Dicen muchos médicos que el burro no muere nunca de tuberculosis ni de otras enfermedades contagiosas. Tal vez esa víctima del hombre guarda en su sangre la curación de muchas dolencias terribles. Por lo pronto, está probado que la leche de burra es una de las mejores medicinas para las personas enfermas del pecho.

Es el amigo más barato de los pobres, a quienes ayuda a transportar muchas cosas útiles.

Como generalmente nadie lo cuida porque guardan los mimos y los regalos para las vacas, los caballos, los chanchos, etc., la raza asnal degenera. Si los hombres de mañana, de los cuales tú, niño, formarás parte, no hacen justicia al burro, desaparecerá esc obediente y sufrido servidor.

El burro sirvió para que la Sagrada Familia huyera del degollador Herodes. Jinete en una pollina entró Jesús en Jerusalén. Ya has visto que el burro tiene demasiados méritos y que merece tu protección.



DOS CASOS EXTRAORDINARIOS

POR OSCAR FERMÍN LAPALMA — *VERÍDICO* — ILUSTRACIÓN DE PETRONE

Nos reunimos después del banquete dado en su honor, celebrando el regreso a la patria, y por espacio de una hora mi amigo pareció demasiado preocupado para poder hablar.

Allá, había sido, al comienzo de la guerra, corresponsal de uno de nuestros grandes diarios, e, incorporado después a las filas de los combatientes, se había destacado por su bravura. Traía, pues, el cuerpo cubierto de cicatrices y el pecho de condecoraciones. No obstante esto, la gloria no le había embriagado con ese orgullo que a ciertos héroes hace insoportables; por el contrario, rehuía las manifestaciones, y, cuando no se podía librar de ellas, se mantenía indiferente a los plácemes.

— ¿Recuerda usted a Hugo Spona? — me preguntó al fin — y, como si hubiera encontrado escape a un recuerdo ingrato, prosiguió sin esperar mi respuesta: Jamás nadie alcanzó a comprender la causa del suicidio del genial muchacho. Vivía en París, en un petit hotel de la calle Fontaine. Su juventud lozana se deslizaba alegre y gloriosamente, con su fe enérgica en su gran talento de escultor y el entusiasmo despertado por sus primeros lauros. A pesar de todo, recibimos un día la noticia de su muerte... la de su primera y última injusticia... Desde entonces — continuó — sus amigos no tuvieron otro tema de conversación que el del hecho lamentable e inaudito.

— ¡Morir así! En verdad que era espantoso. ¿No habría sido su causa — se decían — la caída fatal del trapecio de aquella cíngara alegre, que fué en su turno la amante? ¡Oh no! Pensar esto, para la moral farisaica del cenáculo, era sencillamente... indigno. Pero en el fondo, para cada uno de los camaradas de Hugo, esta conjetura era ridícula; no podía caber en sus almas minúsculas de estetas, la concepción de aquella gran tragedia del dolor, que debió destrozar tu corazón...

No faltó quien pensara en un crimen ingeniosamente premeditado y consumado hábilmente, como aquel que le atribuyera deudas cuantiosas. Sin embargo, Hugo se sacrificó en holocausto del amor más extraño que sea dable imaginar; él no amó a la artista sino después de muerta, y su postrer amor fué grandioso y virginal, purísimo como una hostia en el altar...

— Convencido estoy — continuó — que Hugo no amó a la artista sino después de la muerte de ella. Pocos días antes de la caída fatal de la hermosa cíngara, me había dicho que aquella saltimbanqui era demasiado brutal para ser mujer y poco mujer para ser amada. Y aunque Hugo se equivocara profundamente al arrojar tal improperio sobre aquella mujer, yo no intenté, no sé si por cobardía o por vergüenza, decirle lo contrario...

Después de estas últimas palabras de mi amigo, debíle haber mirado vertiginosamente, sorprendido ante aquella revelación, pues él continuó turbado: — La última vez que encontré a Hugo me confió el sentimiento que iba estremeciéndose en su corazón hasta destrozarlo. «Después de muerta, me dijo, comprendo recién que yo la he amado; por eso siento ahora la angustia del amor imposible y algo horriblemente peor, como un remordimiento espantoso de un mal no cometido»...

— Todo lo que hice fué estéril para apartarlo de la receta fatal. Tal es en dos palabras el secreto de la muerte de Hugo Spona.

Calló mi amigo, y al notar en él un gesto extraño de dolor, traté de explicarle el proceso de aquel sentimiento que debió obscurecer la mente del artista, e impulsar los resortes de la voluntad hasta el suicidio.

— En el amor más abyecto — le dije — hay algo de divino, y es esto lo único que se salva de la muerte y del olvido. Romped la ostra pesada e innoble y aparecerá la maravilla luminosa de la perla argéntea y virgen. Así, en el corazón de Hugo, rota la materia, floreció lo que jamás pudo florecer en vida de aquella hetaira del boulevard, y quedó sola la esencia de lo que fué, como al derramar el vino áspero del viejo cáliz perfumado sólo perdura la esencia del vino exquisito...

— Mis palabras produjeron el efecto inesperado de descubrir el secreto doloroso de mi amigo, quien me dijo, ahogado por ese nudo que la angustia traba en la garganta: — No, Hugo no amó nunca a la hermosa cíngara: Hugo no pudo amarla; él se engañaba atormentado por no sé qué remordimientos... Yo solo la amé y la sigo amando apasionadamente...; sí, yo, que descubrí el encanto recóndito de sus ojos verdes, de aquellos ojos felinos — que dijera Hugo — y que me siguen mirando desde el más allá...

Calló mi amigo y comprendí entonces por qué había sido el depositario del secreto que mató a Hugo Spona y por qué se había cubierto de gloria en los campos de batalla, recordando la desconsolada frase de Ribot: «el heroísmo frecuentemente es una reacción de la desesperación».



EL CANCIONERO DE LADY MACBETH



MOTIVOS DE LA NUBE

Si te obstinas en ser nube
Yo me obstinaré en ser sol
Y a poco que Dios me ayude
Venceré tu obstinación.

Si te obstinas en ser nube —
Nubecita fugitiva —
Como esperanza que huye
Por las puertas de la vida,

Yo me obstinaré en ser lumbre
Llama, hoguera, resplandor,
Porque es fatal que las nubes
Vayan al fuego del sol.

Y así, nuestras dos substancias
Se integrarán en resumen
Cuando devore mi llama
Tu indiferencia de nube.

Pero no pude ser lumbre
Y en lago azul me troqué
Y tornó a pasar la nube
Y el lago dijo a su vez:

Si te obstinas en ser nube —
Nubecita fugitiva —
Como esperanza que huye
Por las puertas de la vida,

Yo me obstinaré en ser agua,
Agua dormida en la Alberca,
Estanque y fuente sellada
Con oro de las estrellas.

Porque las aguas dormidas
De los estanques azules
Fascinan con sus pupilas
Transparentes a las nubes.

Pero la magia del agua
No pudo encantar la nube
Que se libró de mi magia
Y se libró de mi lumbre.
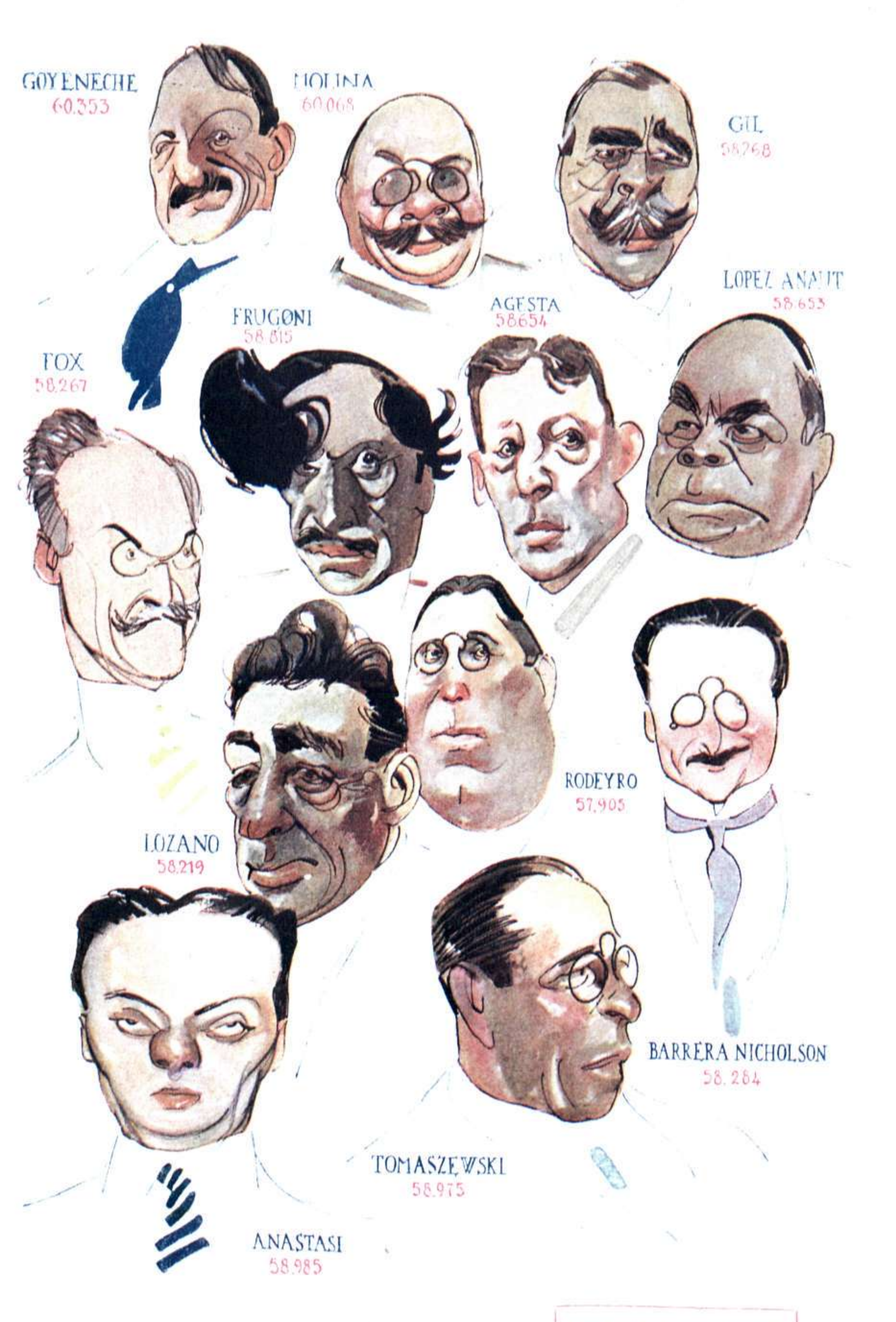
Si te obstinas en ser nube —
Nubecita fugitiva —
Como esperanza que huye
Por las puertas de la vida,

Yo me obstinaré en seguirte
Por los espacios azules
Hasta que un día te olvides
Y te canses de ser nube!

POR M. ROJAS SILVEYRA

ILUSTRACIÓN DE HOHMANN

Srta. ELOISA MONES ESCALADA



FIGURAS DE ACTUALIDAD



LOS 23

POR ALONSO

¡Que todo el mundo los respete!
Son **23,** ya lo sabéis.
Los socialistas suman **7;**
los radicales **16.**



TEATRO DEL SILENCIO

BEBE DANIELS



LA bella Bebé nació a principios de siglo, y solamente representa, cuando quiere, unos quince años. Una ingenuidad picaresca y atrevida, unos ojos inocentes y maliciosos, una figura escultórica: eso es Bebé.

Cuando hace falta viste cualquier traje ligero de arcaica época; a veces una sencilla piel de tigre. Con esas indumentarias, la joven Daniels figura al lado de buenos actores sin desmerecer. Harold Lloyd, vulgarmente conocido en la Argentina por el ridículo mote de *Cacaseno*, saca partido del contraste que su figura grotesca forma con la graciosa figura de Bebé.

Una feria de ganado en Siena.

La Reconstrucción del Patrimonio Zootécnico

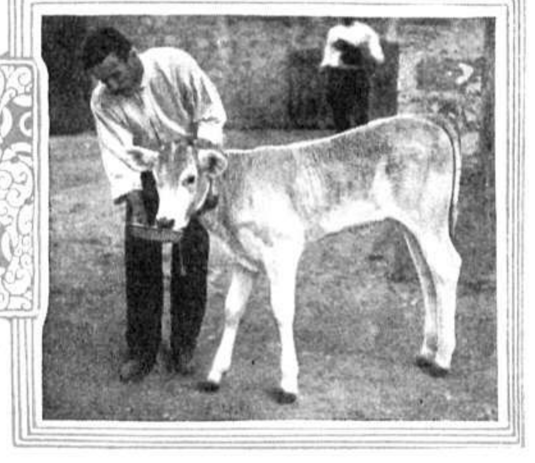
Los que realizan una excursión por los campos de las diversas regiones de Italia se forman inmediatamente una idea exacta del meticuloso cuidado con que se procura reconstruir el patrimonio zootécnico, especialmente los animales de trabajo. Solamente la invasión de las provincias venecianas costó la pérdida de cerca de cuatrocientos mil cabezas, y esto, sin tener en cuenta los montones de carne consumidos por la guerra.

Según el censo levantado el 6 de febrero de 1918, cuyos resultados sólo ahora se conocen, Italia tenía en ese año: 989.786 caballos; 949.162 asnos; 496.743 mulas; 2.338.926 vacunos y 14.836.468 ovejas y cabras. En general, era notable el aumento de las cabras en comparación con el censo de 1908; las ovejas habían aumentado en más de medio millón.

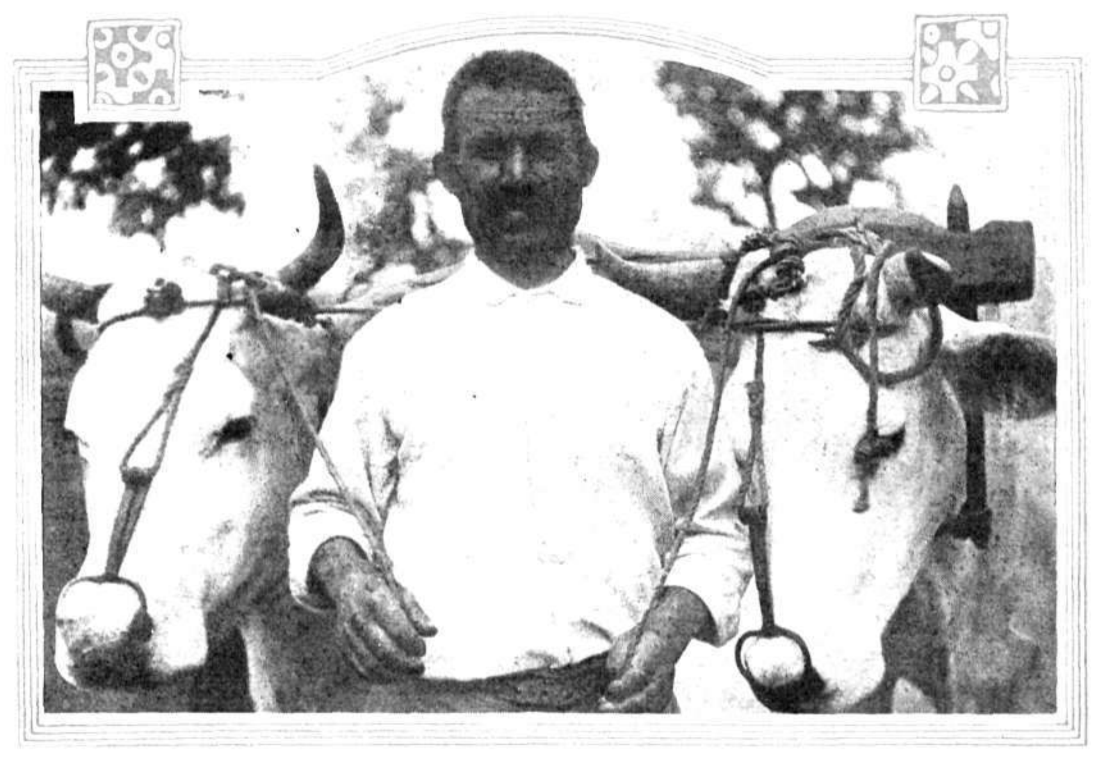
Esas cifras son mínimas al lado de las que acusa la República Argentina, tan rica en animales, de que, cual más cual menos, tanta necesidad tienen ahora todos los países europeos. Lo característico y distinto respecto al patrimonio zootécnico de Italia es esto: al paso que en la Argentina la crianza se hace en vasta escala y los rebaños son formados por millares y millares de cabezas, en Italia, si se exceptúan los rebaños de la campiña romana, de las marismas toscanas y de los latifundios de las Puglias, la crianza se hace como quien dice en familia, y los corderitos son tratados como si fuesen niños. El campesino, puede decirse que



Un buey en el baño.



Los terneros son objeto de meticulosos cuidados.



Un par de bueyes de trabajo, que valen un tesoro.

tiene dos familias: la que vive en el suelo y la que vive en el resto de la casa. Abajo están los establos, y, antes de mostrar su casa, el campesino hace admirar sus animales. De ordinario, los establos están limpios y bien tenidos y representan el mejor tesoro de los campesinos.

Durante la guerra, un burrito que antes valía 100 o a lo más 150 liras, se vendía en 1.000 liras; un par de bueyes de trabajo, que antes se compraban fácilmente por mil o dos mil liras, llegaron a valer durante la guerra 15.000 ó 16.000 liras.

El agricultor italiano, por lo demás, tiene innato el sentido del más escrupuloso cuidado de sus animales, que son atendidos por él mismo, que los quiere limpios, sanos, bien alimentados. El parto de una vaca es un suceso de capital importancia para el agricultor. La enfermedad de un animal entristece a toda la familia. Cuando una oveja se pierde, se le busca con tanto afán como si se tratase de un niño.

Ello se comprende cuando se piensa que en Italia hay millares y millares de familias que tienen todas sus esperanzas puestas en los pocos animales que alojan sus establos. Los crían entre caricias y les dan comidas refinadas: sémola con agua, harina, pasto fresco, trébol, lo mejor que pueden. Todos los días, si el tiempo lo permite, los sacan a pasear, por higiene, para que crezcan bien. Verdad es que todos esos cuidados no tienen casi siempre otro objeto que llevar buenos animales al matadero...

Si es verdad lo que se dice que pocos comedores de carne han subyugado a millones de comedores de arroz, es necesario apresurarse a intensificar la crianza de animales.

La República Argentina, que tiene un tan rico patrimonio zootécnico, no debe perder un momento para aprovechar la situación actual. Es probable que no se le presente otra vez una oportunidad más propicia.

RAFAEL SIMBOLI.

Roma, enero de 1920.



Un pequeño rebaño de vacunos en la campiña romana.



Muerte de Santa Teresa. — Grabado de Mallery (1613).

CUADROS DE ESPAÑA



La muerte de una Santa

Una vez, sin duda en un mal momento de frívola acritud, el Nuncio monseñor Sega hubo de llamar a Santa Teresa de Jesús *fémina inquieta y andariega*. Quitándole a la frase lo que tiene de sarcasmo, toda ella es exacta.

Inquieta, andariega, constantemente afanada en trabajos de organización, la monja Teresa de Ahumada conocía el duro arte de caminar, de trotar, sin que la fatiga y los achaques de su flaca salud le vencieran nunca. Inquieta por realizar las obras que su fe le exigía, anduvo, en efecto, por los caminos múltiples y peregrinó a lo largo de la ancha España. Conocía todos los atajos, cruzó todos los puertos, se asoció a todas las caravanas de trajinantes, y en el camino, por último, le sorprendió la muerte. Fué apartada del camino moribunda, sin más tiempo que el indispensable para poder expirar en calma y en beata compostura. Como el buen soldado que cae en la refriega y lo apartan piadosamente a un extremo del campo.

Tiene derecho a descansar, y ella exige hasta el fin los mayores trabajos. A los sesenta y siete años se encuentra en el mismo plan de vida que en plena mocedad. Brazo a brazo, con pugna de mujer heroica, la anciana Teresa está discutiendo poco antes de morir y está pleiteando contra sus enemigos y contra la eterna estulticia humana. El ser vieja y el tener la sanción admirativa de sus contemporáneos, no le eximen de las más duras persecuciones. Una priora rebelde la expulsa de su propio convento. Otra priora, en Medina del Campo, le cierra el portal de la santa casa Carmelita, con lo que Teresa de Jesús, asistida por una compañera leal, tiene que emprender el viaje hacia Alba de Tormes.

Van de camino, y el sol hiere a las dos pobres monjas con su injuria. No llevan pan. En Peñaranda piensan comer, y se equivocan... Hambrientas, febriles, azuzadas por el ansia de llegar y por el dolor de la estulticia humana, aquel trágico viaje es una página de indecible martirio. Caía la tarde, toda bermeja y profunda sobre los oteros silenciosos, cuando Teresa de Jesús, aquella mujer de estupenda energía moral, entraba en Alba de Tormes. Era su último esfuerzo. La muerte la estaba aguardando.

De esta misma manera, lo que es decir en pleno combate, caen todos los días infinitos luchadores.

En Chicago, como en Hamburgo, se repite innumerablemente el ejemplo del ser afanado, ambicioso y exitista cuya existencia es una briosa tensión, una pugna formidable, que de repente se rompe en las fauces de la muerte. Pero esas vidas, que para el doctrinario del Progreso pueden parecer heroicas y dignas de un canto, a nosotros nos inspirarán por el momento muy escaso interés. El acto de morir es quizá lo que verdaderamente corona, explica y justifica una existencia. Esas vidas dinámicas se acaban, pues, por rompimiento, en un estallido y como una máquina que se quiebra.

Apoteosis de Santa Teresa, por Espinosa
Madrid, Academia de San Fernando.

La muerte beata; ¡esa es la que nos preocupa! El morir no es un accidente casual, y uno no escoge la muerte que desea, ni se muere al capricho del azar; sino que la muerte es una consecuencia de la vida. De modo que durante nuestra vida no hacemos otra cosa que preparar *nuestra* muerte. El hipócrita y felón, por tanto, muere como lo que es, lo mismo que el cobarde muere cobardemente, y el sórdido con vileza, y el malvado entre terrores o blasfemias.

Pues bien, ninguna muerte fué jamás tan pura, tan dulce y tan valerosa como la de Santa Teresa de Jesús. El acto de morir estuvo en ella acorde con los actos de la vida, por lo mismo que era uno de esos seres extraordinarios y de selección en quienes todo resulta consciente, sincero, lógico.

¿Queréis asistir a una muerte *beata*?... Pidamos al señor Yepes que nos hable.

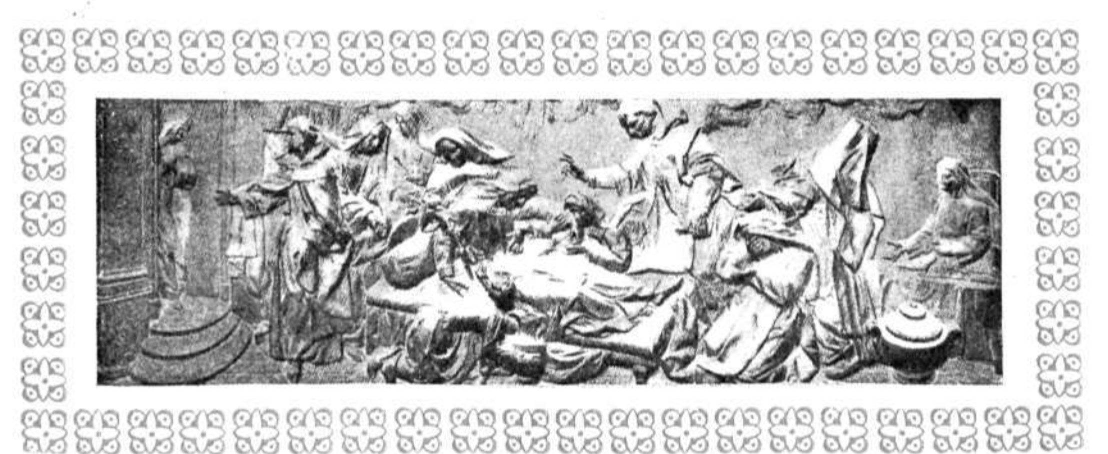
«En toda aquella noche padeció grandes dolores, repitiendo de cuando en cuando sus versos acostumbrados: y a las siete de la mañana del día siguiente, que fué a los 4 de octubre, se echó de un lado a la manera que pintan a la Magdalena, con un crucifijo en la mano, el rostro encendido, con grandísimo sosiego y quietud se quedó absorta toda en Dios, y enajenada con la novedad de lo que se le comenzaba a descubrir, y alegre con la posesión, que casi comenzaba ya a gozar, de lo que tenía deseado. Estuvo de esta manera sin mover pie ni mano por espacio de catorce horas, que fué hasta las nueve de la noche de aquel mismo día».

Como esta relación de sucesos nos parecerá demasiado seca, busquemos una información más personal, más imaginativa y emocionada. La venerable Ana de San Bartolomé está ahí, todavía trémula por el sublime acto que ha visto. Enajenada, llena la mente de vislumbres visionarios, prorrumpe:

«Estándola yo teniendo en mis brazos, con esta ansia de su vida, vino sobre ella una luz y majestad tan grande, que me divertí a mirarla, y dijéronme que venían por su alma, que si yo quería que se quedase. — Yo dije que no, aunque lo sentía... Expiró toda llena de gloria».

José M.ª Salaverría.

Madrid, diciembre, 1919.




Muerte de Santa Teresa, por J. J. Vinache (1746). Versalles, Capilla del Castillo.





—Como es otoño, creo
que voy a conseguir un buen empleo.
Hay varias oficinas
donde puedo encajar perfectamente
y, además, es Salinas
un ministro otoñal completamente.
Un joven distinguido
que busca empleo desde que ha nacido.

—Mi novio está cansado de esperarme.
¡Qué soberbia estación para casarme!
Una niña que asiste a los salones
y vive de ilusiones.



—¡Qué gusto! Iré al Colón. Y aunque podría
sin duda suceder que me aburriera,
no me debe importar. De esa manera
me aburriré en muy buena compañía.
Una dama melómana
que sería lo mismo morfinómana.



—Aunque digan que todas son iguales,
haga calor o frío,
no soy de esa opinión. Yo desconfío
de las intervenciones otoñales.
Un infeliz gobernador que mira
con miedo a todos lados y suspira.



—Buscamos, igual yo que otras personas
que en otoño comparte mis ideas,
una liquidación de solteronas
ricas y, a ser posible, no muy feas.
Un iluso tenorio callejero
que pretende pasar por pichinchero.

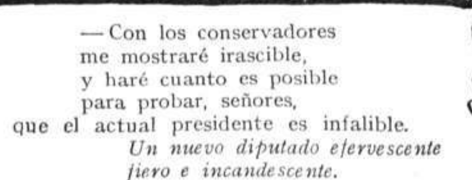


—¿Rebajarán los alquileres? Eso
en otoño se supone. Es un progreso.
Un doliente inquilino
que ha puesto su fe en Dios y en el destino.

—Estudiar en verano
o en otoño es malsano.
Estudiaré en invierno, con ahinco,
si antes no hay una huelga o cuatro o cinco.
Compañeros: ¡que muera Papiniano!
Un jovial estudiante de derecho
que no piensa hacer nada de provecho.



—¡Oh perspectiva grata
para el que no es bisoño,
sino sablista ducho! Hoy, en otoño,
¿quién va a negarme plata?
Uno que se figura
que es casi un Salaberry en miniatura.



—Con los conservadores
me mostraré irascible,
y haré cuanto es posible
para probar, señores,
que el actual presidente es infalible.
Un nuevo diputado efervescente
fiero e incandescente.



—Es algo colosal ¡qué duda tiene!
Mi drama «El grillo brujo».
Si no estrenan mi drama el mes que viene,
me hago fraile cartujo
o escribo una revista pornográfica
y super-radiográfica.
Un dramaturgo anónimo
que firma por modestia con pseudónimo.

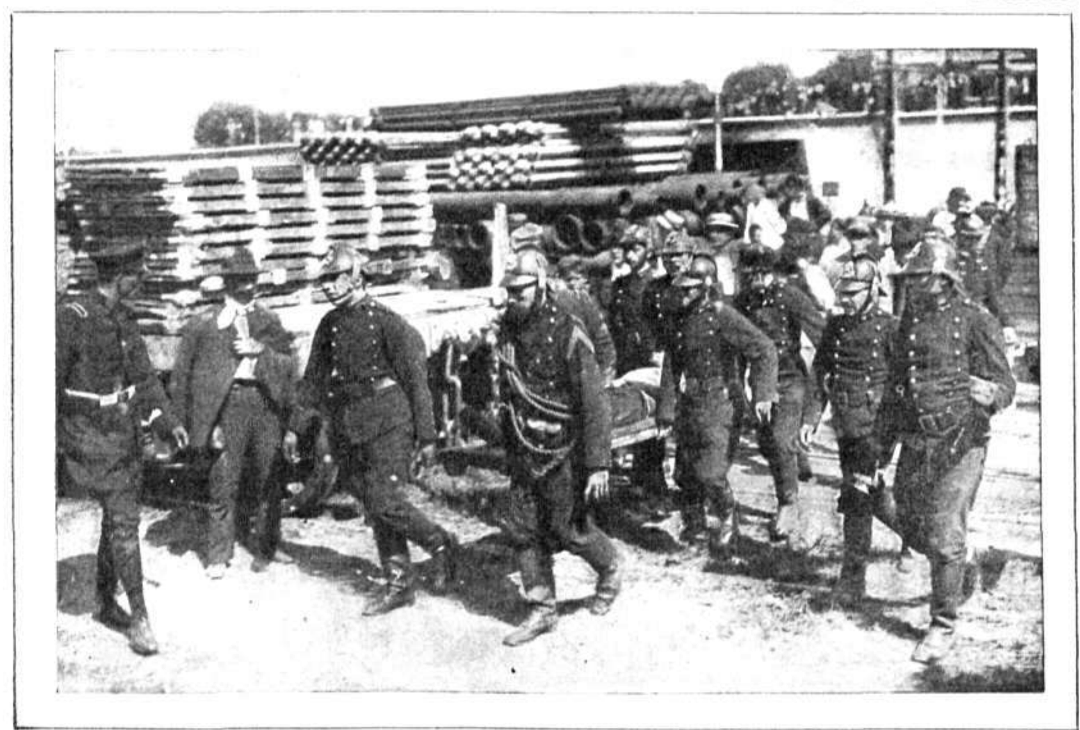
MCAYA

—Otoño. ¡La estación de los placeres!
... Debemos aumentar los alquileres.
Un señor propietario
que no es ni criminal ni sanguinario.

EL CRUCERO BRITANICO DARMOUTH

El comandante de la nave de guerra inglesa, perteneciente a la división del Atlántico sur, capitán Hope, con la oficialidad y marinería, poco después de su llegada al puerto de la capital, donde la colectividad de ese país ha preparado diversos festejos en honor de los marinos.

Grave accidente en el túnel del Ferrocarril Oeste



Los bomberos sacando los cuerpos exánimes del maquinista Carmelo Perrotta, y del fogonero Sebastián Agüero, quienes, con el guarda del convoy Juan Bortagaray, estuvieron a punto de morir asfixiados, a causa del humo que llenó totalmente el túnel por no haber podido la locomotora subir la pendiente que existe a la altura de la calle Bolívar.

FOT. DE BELL.

EL DUELO TRAGICO



Señor José Batlle y Ordóñez.

PROFUNDA emoción causó en Montevideo el doloroso resultado del duelo concertado entre el ex presidente del Uruguay, señor José Batlle y Ordóñez, y el prestigioso político y director del diario *El País,* doctor Wáshington Beltrán. La causa originaria del incidente, fué un suelto publicado por el doctor Beltrán, y cuyos juicios consideró el señor Batlle y Ordóñez ofensivos para su dignidad. Concertado el lance se llevó a cabo en la cancha del Club Nacional, siendo muerto el doctor Beltrán al segundo disparo hecho por su contrincante. Difundida la triste nueva, correligionarios y adversarios políticos del extinto se apresuraron a rendir el justo homenaje a que el doctor Beltrán se hizo acreedor, durante su destacada y brillante actuación en la vida pública de su país.



Doctor Wáshington Beltrán.

Reconstrucción del duelo, en el instante en que cayó herido de muerte el doctor Beltrán, según los detalles recogidos en el lugar donde se realizó.

Hablando con S. E. señor Soler y Guardiola

EMBAJADOR DE ESPAÑA

— Nuestra situación en el país es excesivamente delicada... ¿Qué quiere usted que le diga? Siempre, por encima de mis opiniones está mi deber de diplomático. Una pregunta que a usted le parece sencillísima, me someterá a mí a diversas y muy variadas torturas... Veo muy difícil, pero muy difícil, que saquemos nada práctico de esta conversación, por otra parte muy agradable para mí y muy honrosa, pues CARAS Y CARETAS es una revista que me merece toda clase de consideraciones...

Quien habla es S. E. el embajador de España, señor Soler y Guardiola... Estamos en su despacho, cuya mejor decoración, en estos instantes, es un luminoso rayo de sol, apenas amortiguado por los *stores*... Su voz tiene cierta dureza, dulcificada por los años, que nos recuerda su linaje catalán... S. E. es un hombre pequeño, lleno de cara, de cuerpo más bien recio que flaco, sin que por eso llegue a la gordura. Su cabeza plateada... Bigote severamente recortado a la inglesa. Frente alta, con algunas arrugas no muy profundas. Ojos claros y de mirar cordial... Su sonrisa es muy propia; el vulgo, cuando se sonríe, alarga hacia las orejas las comisuras de la boca; el señor ministro, no; cuando sonríe, y es casi siempre, la sonrisa es en él una especie de hábito diplomático, se contenta con levantar ligeramente el labio superior, descubriendo una dentadura muy regular y blanca...



Saca su cigarrera y nos brinda con un cigarrillo... Saboreo lentamente una bocanada de humo y en seguida:

— Pero no importa, señor. Por muy diplomático que se sea, siempre puede contestarse alguna pregunta...

— En fin, usted dirá, aunque lo dudo mucho.

Recapacito un momento, pues estas conversaciones diplomáticas me sumen en tormentosos mares de perplejidad, y luego inquiero:

— Por ahí se dice que S. M. Alfonso XIII va a visitarnos. ¿Puede decirnos algo?

Cierta línea frontal que iba hundiéndose a medida que yo soltaba con indiferencia la pregunta, me hizo dudar de su acogida. Pero no; sonriendo dijo:

— En concreto nada puedo decirle... Ciertamente que S. M. tiene mucho interés en visitar las repúblicas sudamericanas, y especialmente esta república; pero yo no conozco la fecha, ni creo que sobre este punto se haya concretado nada. Lo que sí es cierto es que vendrá, porque me consta positiva y personalmente que hace tiempo viene acariciando la idea...

— ¿Qué opinión le merece la actual situación europea?

— Que aunque parezca muy embrollada, camina hacia una franca solución. Soy completamente optimista en eso.

— ¿Así cree que las consecuencias de la guerra irán desapareciendo?

— Completamente. Y a mi entender esta reacción ha comenzado ya.

— De España ¿qué me dice?

— No más que cosas buenas.

— Concretemos, si le place. ¿Cuáles son las probabilidades del porvenir español?

— Variadísimas y todas excelentes. Su renacimiento comercial e industrial está en plena acción. El alto valor de la peseta contribuye a ello.

— ¿No redundará esto en perjuicio de la inmigración argentina?

— No lo creo. La inmigración continuará como hasta aquí. El español se dirige hacia estas tierras como si fuese a su propia casa. Además, aunque el renacimiento español es muy fuerte, pasará mucho tiempo antes de que dé como resultado un estado concreto de abundancia. El alto costo de la vida, muy superior al de aquí, impulsará posiblemente por mucho tiempo, al pueblo español a emigrar.

— El gobierno español, ¿no pondrá trabas a esta emigración?

— No. Continuará como hasta ahora en su política.

— ¿Sería conveniente para la República Argentina provocar grandes corrientes inmigratorias?

— Ya lo creo. En ello estriba su porvenir.

— ¿Cuál debe ser su política?

— Una sola. Ofrecer al inmigrante toda clase de facilidades. Porque debe tenerse presente que la inmigración la provocan, por una parte, los inconvenientes y las dificultades que se sufren en el país de origen, y por otra la suma de facilidades que ofrece el nuevo país de adopción. Lo primero explica la enorme inmigración española e italiana. En lo segundo está el secreto del porvenir.

— A su entender, estas facilidades al inmigrante ¿han mejorado o empeorado?

— Permítame. Esta pregunta es muy delicada. Yo creo que esto deben contestarlo las autoridades nacionales.

Sin dar mayor importancia al asunto digo:

—¿No es su opinión que el mal régimen agrario dificulta, obstruye la inmigración?

Sonríe. Va a contestar y se calla. Reflexiona profundamente. Y a continuación:

—Quizás sí.

—¿Nada más?

—¿Le parece poco?

Doy una chupada al cigarrillo. Está apagado. Lo enciendo, y sacudiendo la ceniza digo:

—¿Cómo acabará la crisis que según los telegramas que vienen de allá está trastornándolo todo?

—¿A qué crisis se refiere?

—A la profunda inquietud industrial. La excitación obrera, la iracundia patronal, que sume al país en un maremágnum de huelgas y *lock-outs*.

—Todo acabará bien. Los ánimos irán calmándose poco a poco. Y en total, no pasará nada.

Ya a esta altura la grata charla, hace rato que una pregunta audaz, quizás impertinente, me cosquillea la punta de la lengua. Hasta que no puedo aguantar más, y a todo evento la planteo.

—Con toda esta agitación y malestar, ¿no peligra el régimen?

Me mira con ojos de sorpresa. Voy creyendo que he sido impertinente. Pero ¡qué remedio! a lo hecho, pecho. Aguardo atentamente, y algo confuso, la contestación, que tarda algunos minutos.

—¿Y por qué ha de peligrar? El rey es muy querido por la opinión. Tiene muchas simpatías, muchas. En todo debe pensarse menos en esto. (Exaltándose). Y además ¿qué motivos hay? ¿Conoce usted un régimen más democrático que el español? ¿De mayor libertad? ¿De mayor respeto a la ley y de seguridad para todos sus ciudadanos?

Pausa algo larga y después...

—¿Hace mucho tiempo que vino usted acá?

—Unos nueve años y medio.

—¿Será el ministro más antiguo?

—No, señor. Si no me equivoco, el más antiguo es el de Norte América.

—¿Es este el primer cargo de embajador?

—Sí, señor. Antes estuve en Cuba, y como agregado en París. Al empezar mi carrera fuí de tercer secretario al Japón.

—¿Hace mucho de eso?

—Treinta y dos años.

—¿Estuvo mucho en el país del Sol?

—Dos años y medio.

—¿Se llevó un grato recuerdo del país?

—Gratísimo. El Japón es encantador. Los japoneses son inteligentísimos y muy especiales. Tienen una facultad enorme de asimilación. Aunque hablo ya de mucho tiempo, no importa. Entonces formaban un pueblo de maravillosa sobriedad, duro en el trabajo, fecundo y cortés. ¡Oh! los ceremoniosos saludos japoneses. Es algo atrayente y maravilloso el amplio gesto con que corresponden a vuestro saludo.

—¿Entonces no le hizo el efecto de un pueblo bárbaro?

—No, muy al contrario. Claro que, al principio, sus costumbres me chocaron duramente. Pero no porque no tuvieran nuestra civilización eran bárbaros. Tenían la suya, muy refinada y antiquísima. Carecían de fábricas, pero, en cambio, poseían en alto grado el sentimiento artístico, que depositaban por entero en sus primorosos trabajos de filigrana.

—¿No presenció usted ningún acontecimiento transcendental?

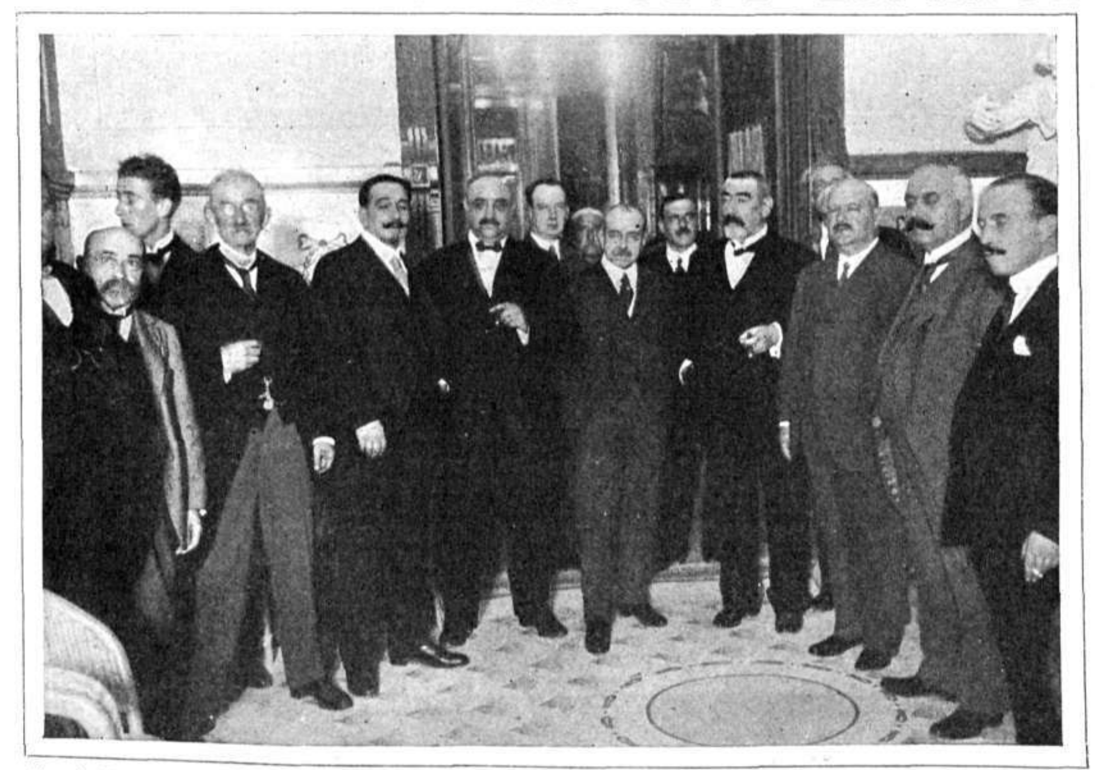
—Sí, ciertamente. Presencié el paso al régimen constitucional, ese primer desprendimiento de las prerrogativas del Mikado legendario. Una ceremonia interesantísima, que aun recuerdo como si la estuviera presenciando. Verá usted...

Y siguió una descripción animada y llena de color.

Pero el espacio apremioso y el fin exótico de la charla debe forzosamente quedar en el tintero, con harto sentimiento mío.

ILUSTRACIONES DE VALDIVIA.

RECEPCION EN EL CLUB ESPAÑOL



El embajador de España, señor Soler y Guardiola, con los representantes de las sociedades hispánicas y distinguidos miembros de la colectividad, al terminar la demostración que le fué ofrecida por éstos, con motivo de su partida para su país.

ACTUALIDADES DE ROSARIO



Enlace Cepeda-Siquot. — Los novios, después de efectuada la ceremonia nupcial, que se verificó en la mansión del gobernador de la provincia, señor Juan Cepeda, padre de la gentil desposada.



El escritor señor Alejandro Berutti, que resultó elegido para presidir la nueva asociación "Círculo de la Prensa", con los periodistas que componen la comisión directiva del mismo y algunos de los socios que asistieron a la primera sesión.

Los feligreses que formaron la solemne procesión de Corpus, desfilando alrededor de la plaza 25 de May.

De los Estados Unidos de Norte América

En honor de Thomas Edison



EL grande y genial inventor, en cuyo honor se ofreció un imponente homenaje con motivo de haber cumplido 73 años. Rodean al ilustre anciano, cuyo vigor es admirable, las personas más allegadas a él por lazos de parentesco, figurandc entre ellos Jhon Ott, que lo acompaña desde hace [illegible] años.

NOTAS VARIAS



Coronel Abraham Quiroga, attaché militar argentino, en Francia, que acaba de ser condecorado con la Cruz de la Legión de Honor, por sus méritos como militar, en desempeño de su misión y en virtud de las eficientes gestiones verificadas para la mayor difusión de los adelantos del ejército francés.



Señora A. S. de Cabrera, distinguida y eximia concertista de guitarra y compositora, cuyas audiciones, que han obtenido celebrados éxitos, las ha dedicado altruistamente a beneficio de la Liga Patriótica, Cruz Roja Argentina y otras asociaciones de esta índole. Sus últimas composiciones llevan los nombres de los aviadores Zanni y Parodi



Señor Manuel Sagarnaga, que después de una larga estada en nuestro país, donde logró hacer destacar su personalidad en los círculos artístico-musicales, parte para Bolivia, su patria. Sagarnaga ha desarrollado en nuestro país una obra proficua en pro de su cultura, y, por sus dotes de compositor e intérprete, deja un recuerdo imborrable entre sus admiradores.

Delegación paraguaya pro-homenaje a Alberdi

El canciller del consulado general del Paraguay, señor Pedro Ibarra, con los delegados señores Juan Stefanich, Pedro T. Colunga, Anselmo Jover Peralta y Celestino Noguera, que integra la delegación que el país hermano envía al nuestro para honrar la memoria de Alberdi, en nuestra casa, donde fuimos honrados con su visita.



EL COMISIONISTA Y EL FRAILE

El vapor *Legazpi* sale de la Habana, un anochecer de julio, con rumbo a Colón: luego, irá a Puerto Colombia, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra; después, antes de enderezar su fatigado tajamar a España, tocará en Puerto Rico. El *Legazpi* es un *veterano* que camina de nueve a diez millas por hora, con lo que demuestra no ser un dechado de velocidad. Congestiona el calor, el sol caribe abrasa y su lumbrarada implacable es tan fuerte, que el océano pierde su azul.

Somos pocos pasajeros, de los cuales la mayoría se quedará en Colón. Viajan con nosotros ocho Franciscanos Descalzos, que se dirigen a Colombia. ¡Es curioso!... Cuantos frailes he conocido en mis andanzas, o iban a Colombia o venían de allí. Por algo llaman a Colombia «el convento de la América del Sur». Pero la frase no es exacta; peca de modesta. Yo llamaría a Colombia «el convento del mundo».

Viene también a bordo un andaluz, cordobés por más señas, y representante de bodegas jerezanas. Se llama don Antonio.

Entre los frailes hay uno regordetillo, bajito, joven aún, muy rosado de mejillas y muy risueño, con largas barbas rubias y unos pies que, bajo la severidad parda del sayal, parecen de blanquísimo mármol.

Es sabido que a los andaluces, por la gracia de su ceceo y por aquel agudo donaire y amable frivolidad con que saben aderezar cuanto dicen, se les permiten pullas y confianzas que no toleraríamos a ningún español de otra región cualquiera. Valido de esto, don Antonio ha emprendido la tarea de convencer al fraile de las barbitas doradas, de que use calcetines. La empresa es ardua. El fraile, como es de suponer, se niega, y hace tres días que dura la discusión con gran alegría de todos los pasajeros testigos del combate. El religioso ya no puede más. Por las mañanas, cuando don Antonio aparece sobre cubierta, el pobre fraile escapa.

Comienza el cuarto día de navegación, y todos nos hemos apresurado a salir de nuestro camarote para gozar de la brisa matutina. La borda del barlovento es la preferida.

DON ANTONIO, *acercándose a un grupo*: — Señores, buenos días.

UNO, *indicando con el gesto al fraile rubio que, sentado solo en un banco, lee en su breviario*: — Ahí tiene usted «a su hombre».

DON ANTONIO. — ¡Y con las ganitas que tenía yo de agarrarle por mi cuenta!... Voy a darle la puntilla.

ALGUIEN. — ¿Cómo marcha el asunto?

DON ANTONIO. — El hombre (*alude al fraile*) se resiste bien, pero caerá. Me parece que hoy lo convenzo. ¡Por supuesto que a mí los clientes me gustan así; clientes que sepan defenderse!... (*Dirigiéndose al fraile.*) Buenos días, padre.

EL FRAILE, *procurando sonreír*. — Buenos días. ¿Quiere usted sentarse? (*Receloso.*)

DON ANTONIO. — Yo lo iba a hacer, pero ahora que usted me invita lo haré con más gusto.

Le ofrece un cigarrillo, que el religioso acepta. Nosotros, los mirones, vamos acercándonos a ellos para oir mejor la conversación.

EL FRAILE, *deseoso de guiar el diálogo por caminos de paz*. — ¿Durmió usted bien anoche?

DON ANTONIO. — No, señor; y la culpa la tuvo usted.

EL FRAILE. — ¿Yo?...

DON ANTONIO. — Usted mismo.

EL FRAILE, *adivinando el pensamiento de su interlocutor*: — ¿Por qué todavía no me he resuelto a usar calcetines?

DON ANTONIO. — ¡Precisamente! No tenía sueño y di... ¡como siempre!... en pensar en usted y en preguntarme: «¿Por qué el Padre estará tan colorado?» ¡Fíjese usted (*mira a los circunstantes*) en que aquí el único que luce colores es usted!... Hasta que caí en la cuenta: «Eso es — me dije — porque como el franciscano no lleva calcetines, la sangre se le sube a la cabeza.

EL FRAILE, ríe y nos observa.

DON ANTONIO, *hablando despacio y muy serio*. — ¿Se ríe usted?... ¡Me gustaría que estuviera aquí el médico de a bordo para que me diese la razón!... (*Doctoral.*) Le advierto, padre, que es muy malo andar con los pies fríos y que le va a dar a usted una congestión. (*Pausa.*) ¿Se apuesta usted cinco pesetas a que ahora mismo tiene usted los pies como la nieve?...

El fraile sonríe bondadoso, mueve la cabeza y trata de leer en su breviario.

DON ANTONIO. — ¡No lea usted!... ¡Si en ese libro no va usted a encontrar verdades más grandes que estas que yo le voy explicando!... Usted ahora se halla a gusto porque hace calor; los termómetros, a la sombra, marcan cuarenta grados...; pero dentro de un rato, quizás antes de almorzar, atravesaremos una zona de frío que le van a salir sabañones a la chimenea del buque, y hasta los fogoneros van a ponerse guantes... (*Examinando detenidamente los pies del religioso.*) ¿Pero usted no ve que todos usamos calcetines?... ¿O es que anda usted así por llamar la atención?...

Los circunstantes ríen. El franciscano balbucea frases que nadie comprende y se ruboriza.

DON ANTONIO. — Yo, el primer día que le vi a usted así, con los pies al aire, pensé: «Será una distracción...» Pero a la mañana siguiente me dije: «Pues no es una distracción: es que el padre no tendrá calcetines; se le habrán concluído... (*Transición.*) ¿Usted se marea?

EL FRAILE. — Algunas veces.

DON ANTONIO.— ¿Ve usted? Para librarse del mareo, nada mejor que llevar los pies abrigados.

EL FRAILE, *por decir algo*. — Acabará por convencerme.

DON ANTONIO. — De eso estoy yo tan seguro como de que no seré fraile. (*Amistoso.*) Yo comprendo que usted me aborrece... yo sé que se alegraría de que yo, verbigracia, me cayese al mar... (*El descalzo hace con la cabeza enérgicos movimientos negativos.*) Pero... ¿usted conoce la razón de que insista tanto?... Se la voy a decir: porque yo, además de vinos, represento también una importante casa de géneros de punto; yo tengo familia... ¿usted me entiende?

EL FRAILE, *ingenuo*. — No muy bien.

DON ANTONIO. — Que si el día de mañana yo, ¡un pobre viajante de comercio!, puedo decir que he logrado que un fraile franciscano use calcetines, el pan de mis hijos está asegurado; porque eso de convencer a un fraile no lo hace todo el mundo. (*Pausa.*) Bueno: ¿qué tiene usted que contestarme? ¿Se declara usted vencido?... Esta tarde, cuando estemos solitos, yo le enseñaré a usted los muestrarios que traigo; hay calcetines de todos colores: negros, blancos, azules, a rayas, que hacen la pierna muy bonita... ¡Hombre, se me ocurre una idea!... ¡Para convencerle a usted de que quiero servirle!... Llévese una docenita de calcetines de color de carne, y así apenas se ven...

Transcurrieron otros días; ya Colón había quedado atrás y del lado de estribor, muy lejos, las costas panameñas insinuaban una línea azul. El fraile, lejos de molestarse con las bromas de don Antonio, se hizo amigo de éste. El franciscano era alegre, sabía granjearse simpatías y la noche, víspera de nuestra llegada a Puerto Colombia, subió a cubierta... ¡con calcetines! En seguida se los quitó, pero es lo cierto que se los puso. El fraile fué calurosamente ovacionado, y a don Antonio le costó su victoria una botella de *champagne*.

EDUARDO ZAMACOIS.

Enero 1920.

ILUSTRACIÓN DE VALDIVIA.

UNA CLASE DE SEMIOLOGIA

POR JULIO CESAR DABOVE

MONOS DE MACAYA

Esperabámos al profesor, en aquel anfiteatro severo y reducido como casi todas las aulas superiores, que parecen irse estrechando para poner dique a la enorme ola estudiantil.

No había ya ese ambiente tumultuoso de los primero años; una compostura más reflexiva desplazaba al bullicio inútil, a las frases cruzadas a gritos, a los silbidos estridentes por donde escapaba el exceso de vitalidad de los adolescentes recién iniciados. Sin embargo, reinaba buen humor.

Por segunda vez entró en clase una enfermera gallega, soberbia mocetona que caminaba muy erguida, con cierta tiesura común en las inmigrantes españolas. Llevaba su vestido con gracia; más que un uniforme parecía un tocado elegido para embellecerse. En su cara rosada de campesina sana retratábase el orgullo de sus carnes tentadoras y firmes.



Volvía como por necesidad, con un pretexto fútil cualquiera; tomar un aparato, recoger una toalla, pero, en la poca prisa que se daba, en el desenfado de sus movimientos y en su descaro, se adivinaba la complacencia en provocar el deseo colectivo. Recibía la lluvia de piropos audaces con un simulado gesto de desprecio que hacía más deseable su boca sensual.

Sin transición, se hizo un silencio anunciador de la llegada del catedrático. Entró un hombre joven vestido con la corrección de un Brummel. Los que permanecían con el sombrero puesto, se descubrieron.

Bajo el brazo traía unos libros que dejó en la amplia mesa que hacía de tribuna. En breve tiempo, con la mayor naturalidad, dispuso los detalles; abrió los volúmenes en las láminas, y colocó su reloj de oro sobre la mesa mientras los alumnos preparaban sus hojas de apuntes. Luego se frotó ligeramente las manos, permaneció un instante con los ojos entornados como buscando el hilo de la iniciación y comenzó:

— Hoy nos ocuparemos, señores, de las lesiones tróficas.

Exponía con gran claridad; su palabra flexible, elocuente a ratos, le permitía decir lo que deseaba, sin mayor esfuerzo.

Habló largo rato de esas terribles enfermedades, la mayoría hereditarias, que los padres dan en dote a sus hijos y nietos. Males que secan la carne en vida y que, escurriéndose a través de las generaciones, acechan como serpientes en la maleza el momento de caer sobre las víctimas que han de alimentarlas.

— Las miopatías — dijo — tienen caracteres muy típicos, que vamos a observar directamente en el enfermo.

Interrumpióse para hacer un gesto de inteligencia al sirviente, quien, dirigiéndose al extremo de la primera fila de asientos, ayudó a incorporarse a un muchacho. Algunos ignoraban su presencia a lo que contribuía el enorme respaldo de las gradas, bajo el que puede disimularse una figura pequeña. Había permanecido allí silencioso, olvidado como un sujeto insignificante, que puede despertar interés tan sólo como *caso*.

El profesor reanudó su exposición mientras el ayudante desnudaba el busto del enfermo. Luego fué presentado. Avanzaba con su «andar de pato», como dicen los clínicos, impresionados por el notable parecido de ambas marchas. Era un muchacho de menos de veinte años. Así, desnudo, sorprendía la insospechada deformación de su esqueleto, que piadosamente ocultaban las ropas. Hizo notar el catedrático la enorme curva hacia adelante que describía la columna vertebral, lo que obligaba al paciene a echar el busto hacia atrás. El infeliz parecía adoptar esa posición de petulancia que afectan los luchadores de circo y que contrastaba con su misera contextura y con la inocencia de su rostro. Recordó que los semiólogos los comparan a los gimnastas, en ciertas actitudes de equilibrio. Después mostró sus brazos casi sin músculos, con la piel sobre el hueso, no obstante conservar más o menos nutridos sus antebrazos; sus omoplatos prominentes, que, por la ausencia de carnes sobresalían pareciéndose extraordinariamente a dos pequeñas alas. Llamó la atención sobre su rostro, cuyos surcos borrados por la torpeza de sus músculos le quitaban expresión; sobre su boca grande, su labio grueso, sus ojos ligeramente estirados. De la simpatía que desprendía su cara ingenua de niño; de la resignación de sus ojos negros, tristes y mansos, no podía decir nada.

— He aquí el tipo de las miopatías heredadas. La parálisis, tendiendo a generalizarse, le impide ejecutar ciertos actos. Luego dirigiéndose a él:

— Silba.

El interpelado parecía no haber oído, aunque observándolo bien se le notaba esa cara que ponen los chicos cuando se les ordena pronunciar una palabra imposible; el médico repitió la orden, y el muchacho, después de otra tentativa infructuosa, lo miró para expresarle su impotencia. Después, para atestiguar la pérdida de vigor de su brazo seco, le hizo estrechar con toda su fuerza la mano de un oyente. El pobre enfermo, tal vez por no confesarse tan débil, se valía de un ardit ingenuo para aumentar el apretón; agregaba a la presión de su mano el refuerzo de su antebrazo dispuesto en palanca. El profesor sonriente le reconvino con dulzura, y el alumno recibió aquel apretón tibio semejante a un saludo sin afecto.

Luego le dijo que riera. La intencionada orden de improvisar forzadamente un acto tan espontáneo, produjo gracia entre los alumnos, y su hilaridad se contagió al enfermo. Su risa era como la del que ríe a disgusto. El profesor lo hizo observar.

Después habló de la manera especialísima que esos enfermos, los miopáticos, utilizan para incorporarse.

La observación clínica sagaz y prolija ha catalogado

los tiempos por los cuales el enfermo tiene que pasar invariablemente antes de ponerse de pie.

Para evidenciarlos, hízole acostar en el suelo, boca arriba; todos estaban pendientes de la escena, atentos a su comprobación experimental. Los alumnos de la última fila se habían levantado para ver mejor.

El muchacho con gran violencia, como el que vence una resistencia calculando mal, se puso de perfil, cual si se acostara sobre el lado derecho.

Se oyó la voz del catedrático:

— Posición de perfil.

Entonces, sirviéndose de sus manos que apoyaba consecutivamente en el suelo, fué irguiéndose poco a poco hasta quedar sentado; luego consiguió ponerse de rodillas.

— Posición segunda, corroboró el profesor.

Pero cuando quizo ponerse de pie, fracasó toda tentativa; fueron inútiles la voz del profesor que lo estimulaba y todo el vigor desplegado que le restaba, y que no era visible sino por el temblor convulsivo de sus brazos atrofiados, al sostenerse en las gradas próximas; su rostro no revelaba la desesperación del esfuerzo. Daba, en conjunto, la impresión de un muñeco de cuerda con una falla fundamental en su mecanismo.

— No puedo — dijo con voz ronca — y meneaba la cabeza.

Lo levantaron y lo vistieron mientras el conferenciante disertaba sobre otro tipo de enfermedad. Ilustraba el nuevo caso con fotografías. Mostró dos niños de pantorrillas enormes como las de los atletas, ¡y estaban en plena degeneración! El elemento noble, el músculo, había sido reemplazado por un tejido laxo. Aquellas piernas, de apariencia atlética, apenas lograban sostenerlos. Luego terminó:

— La evolución de estas enfermedades es tanto más rápida cuanto más precoz haya sido su iniciación, y añadió refiriéndose a la fotografía que aun conservaba en la mano:

— Excusado es decir que ambos niños han muerto ya...

El muchacho, que parecía oir indiferente aquel lenguaje, incomprensible hasta entonces, levantó la cabeza como sorprendido y quedóse mirando al catedrático cual si quisiera resolver toda su terminología técnica.

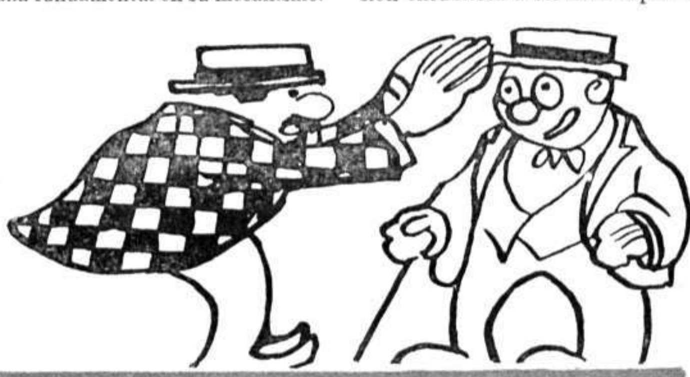
Fué como un relámpago de lucidez, en el que pareció cobrar expresión; después su rostro se ensombreció, se hizo más intensa la mansedumbre de sus ojos, y con una resignación infinita quedóse mirando el suelo.

Al terminar la clase, un muchacho que no participaba de esa indiferencia olímpica que tanto cultivan los estudiantes de medicina, murmuró al oído de un compañero:

— ¡Pobre chico! Y sería buen mozo...

Sin duda aquella frase fragmentaria hacía una alusión encubierta a ese bien supremo que la naturaleza niega a muy pocos: la capacidad de realizar un amor.

Cuando salimos desfilando por el pasillo, los que habitualmente lanzábamos una ojeada curiosa al interior del pabellón de enfrente, pudimos ver a la enfermera de las carnes soberbias, mientras tendía una cama. Su cuerpo era una invitación a la vida.



FIGURAS QUE PASAN

?

Es de los diputados que más permanecen en su banca y más escuchan o simulan escuchar a sus colegas, erguida la cabeza y fija la mirada en el orador. A simple vista se advierte que hay en él una conciencia y una inteligencia, no obstante la travesura que se le asoma a los ojos en determinados momentos, interrumpiendo su habitual actitud de ingenuidad y santidad. Habla muy poco; ha hablado muy poco en su vida. La primera vez en la tribuna de la Facultad de Derecho, graduándose triunfalmente y triunfando todavía en su discurso y la manera de leerlo. La segunda, en la cámara, combatiendo el divorcio, por más que había de ser a los años un *leader* liberal, y consiguiendo otro éxito de buena ley, por la distinción de su oratoria, por la ponderación de su criterio y por la capacidad y aptitudes generales de hombre de gobierno que revelara. Después, ha sido el eximio gobernador de una provincia del norte, con la gracia de balancearse al final de su administración y demostrar que las promesas del programa quedaban convertidas en los hechos de la acción. Buena debió ser su política, porque siguió obteniendo victorias más allá del gobierno y bajo el imperio de los adversarios... radicales. Y de nuevo está en la cámara, con cargos directivos y de responsabilidad en los manejos internos de su grupo y de los grupos afines, pero callado, callado, callado, aunque se fije mucho, como el pajarraco del cuento. ¿Será eso lo que convenga? Sus compañeros truenan muy cerca de él y parecen demostrar lo contrario, pero acaso sea bueno reservar alguna cosa en el desgaste general que exigen y producen los momentos actuales. Y cuando no puede dejar de interrumpir, de rectificar, de aclarar, habla en voz baja, pausadamente, con amable gravedad, en forma nunca falta de firmeza, aunque aparezca revestida de vaguedades y tienda a perderse en el aire como humo, o simplemente como palabras. Tendrá que hablar, y decir todo su pensamiento, para cumplir consigo mismo, dentro de sus vastos medios, y sobre todo con su país, que espera mucho de él y afirma sus esperanzas cuando le ve sereno y sonriente dentro de las refriegas, levantando con su cabeza una luz en medio de las compresiones y extravíos y revelando con su tranquilidad una forma de carácter que conviene a la república y a los hombres de estado.



OBSERVATOR

ILUSTRACIÓN DE CENTURIÓN

SARRASQUETA EN CUARENTENA



Sarrasqueta, después de sufrir temporales y peripecias, llega felizmente a la vista de Buenos Aires, deseando desembarcar y abrazar a los amigos.

Los pasajeros, que estaban débiles a causa de no comer por el mareo, pasado éste se dedican a desquitarse del ayuno anterior.

Y empiezan los cólicos y dolores. La Sanidad declara al barco infestado de una terrible epidemia de gripe, peste bubónica, cólera, dolor de muelas y otros flagelos.



El coro de doctores ordena someter a los pasajeros a una prolija inspección sanitaria y rigurosa cuarentena. Mandan que como para contar ovejas desfilen primero ante ellos las señoras y señoritas a gran velocidad para revisarles la lengua, y poder ver mil por hora.



Después, a trote largo, desfilan los caballeros de primera y los hombres de tercera. Sarrasqueta va en cola con la lengua fuera por el cansancio y pálido por la emoción.



El doctor, al verle lívido y con la lengua blanca, lo detiene, declarándole sucio. Sarrasqueta dice que sí, pero es de haber comido de postre merengues.



El médico le toma la temperatura. Sarrasqueta le pide no le haga cosquillas con el termómetro, porque tiene risa para todo el año.



Le dicen que van a aplicarle una vacuna antigripal, antisárnica y antirrábica. Sarrasqueta se defiende diciendo que él no es cuerpo de experimentación, ni conejo de Indias.



Ordenan pelarle a rape sus góticos rulos con la máquina cero, talvez para que nadie le tome la cabellera.



Viene un empleado de la Sanidad, no muy limpio, y con una estufa de matar hormigas lo fumiga de pies a cabeza.



Meten su equipaje en el horno de desinfección, y se lo dan convertido en pavesa de incendio. Y después le condenan a sufrir ocho días de cuarentena, hasta ver el resultado de la vacuna.

Dibs. de Redondo.

POR LAS TIERRAS DEL NORTE

LA ORACION DE LA SED

POR ANIBAL RAVIOL GUIO

ILUSTRACIÓN DE VALDIVIA



¡Agua!... La eterna imploración de los yermos del norte azotados por todos los vientos y donde el sol pone sin compasión su beso candente.

¡Agua!... Claman las grietas de los carriles arenosos, las raíces sedientas, la roja tierra de los *barreros* salados, resquebrajada por la caricia cálida del sol inmisericorde.

Y se adivina la imploración en los labios febricientes de las buenas viejecitas, entreabiertos al conjuro de quién sabe qué añosa oración...

Y la modula la brisa en los mistoles, árboles en cuyas ramas macilentas vaga flotante la leyenda de la miseria y de la sed.

¡Virgencita del Valle! ¡Agua!...

Ya el optimismo, al irse la nube promisora, se borró de los rostros para esconderse y llorar en las almas...

¡Un año entero en que no cae ni una gota! En los rostros hoscos se estereotipa la angustia que no se puede decir ni llorar...

La villa serrana parece dormida en una siesta interminable, con sus rústicas casonas blancas, coronadas de tejas rojizas, y los cercos donde muy raras primaveras asoma, en una leve insinuación rosada, una ramita de durazno en flor.

¡Un año sin agua! Los rostros se muestran huraños al par de los ánimos en tensión.

Un domingo hizo crisis la racha agria que amargaba las voluntades.

Un fútil motivo dividió a aquellas sencillas gentes de la villa, que perturbó entonces su siesta interminable...

Volvían de la taberna los últimos parroquianos, por el camino que era una cinta blanca, brillante a la luz, caldeado bajo la resolana que partía las piedras.

De pronto cruzó un lagarto, contento quizá de bañarse al sol.

Fué la chispa. A uno de los hombres, febriciente de alcohol y de calor, se le ocurrió decir:

— Es *guigora*.

— No q'es *culegra* — aseveró otro.

Y un tercero en discordia sostuvo:

— Se mi'hace q'es iguana, pó...

— Como vos, pó...

Y se fueron a las manos.

Los odios rebalsaron por tan fútil causa. Una inquietud, abrasadora como el sol, llevábales a odiarse.

Las viejecitas beatonas juntaron sus manos en la oración vetusta:

¡Virgencita del Valle! ¡Agua!... ¡Que no riñan nuestros hermanos ni nuestros hijos por ella!

Más de una lágrima resbaló de las mejillas y fué a formar una cuenta más en el rosario...

Y los odios continuaron... En la hacienda, más arriba de la villa, cortaron el agua de la acequia que regaba los poblados aledaños.

La villa sufrió la sed... Y fué que en la desesperación de la sequía, uniéronse los hombres de la villa de las casonas blancas, armáronse de hondas y de piedras, de fusiles y de palos, y fueron a combatir por el agua a los que la usufructuaban en la hacienda.

Rompieron las compuertas y pelearon con los hombres de la hacienda, a quienes persiguieron en los bordos cercanos.

Desde entonces, porque se deshizo la obra de muchos años, ni la villa ni la hacienda tienen agua...

Y diz que con la compuerta se rompió un idilio; el del joven pastor de la villa, que hiriera al padre de la serrana de la hacienda.

El amor que empezara por rosas terminó cavando entre ambos un foso cubierto de espinas.

¡Todo por el agua! ¡Virgencita del Valle!...

¡La Virgencita del Valle! ¡Ella haría el milagro!... Y las sencillas gentes la adornaron con las mejores piedrecitas de la sierras, la vistieron con burdos papeles coloreados y fueron para ella las únicas ramitas del pobre durazno en flor...

Una buena tarde, al crepúsculo, en que el sol derramaba oro y sangre sobre la línea rotunda de la sierra, la pasearon en procesión por el ancho camino polvoriento. Quemaban aún los rayos postreros. Pero para las sencillas gentes, la Virgencita haría el milagro.

Los rudos mocetones que días atrás se habían enemistado y cargado de odio, llevaron en sus hombros a la milagrosa imagen. La Virgencita haría llover...

Brillaban los ojillos de las viejecitas beatonas en la última esperanza, y la lenta caravana se puso en marcha.

Alguien aseguró haber visto, en la carita de la Virgen de cera, una sonrisa bondadosa.

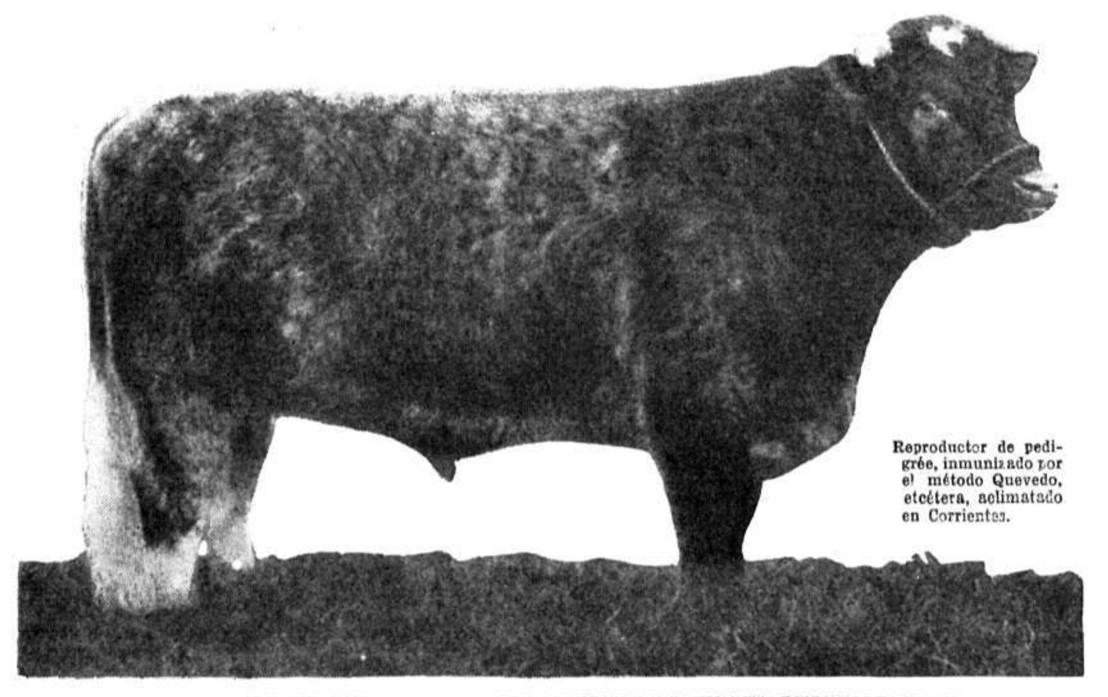
Es noche. Con la vaga esperanza se han retirado las viejecitas beatonas.

Como el tic-tac de un reloj golpean las primeras gotas en las rojizas tejas. ¡Llueve!...

Las manos se unen en la oración vetusta, y las viejecitas juntan las de los nietecitos llorosos:

¡Virgencita del Valle!... ¡Milagro! ¡Gracias!...

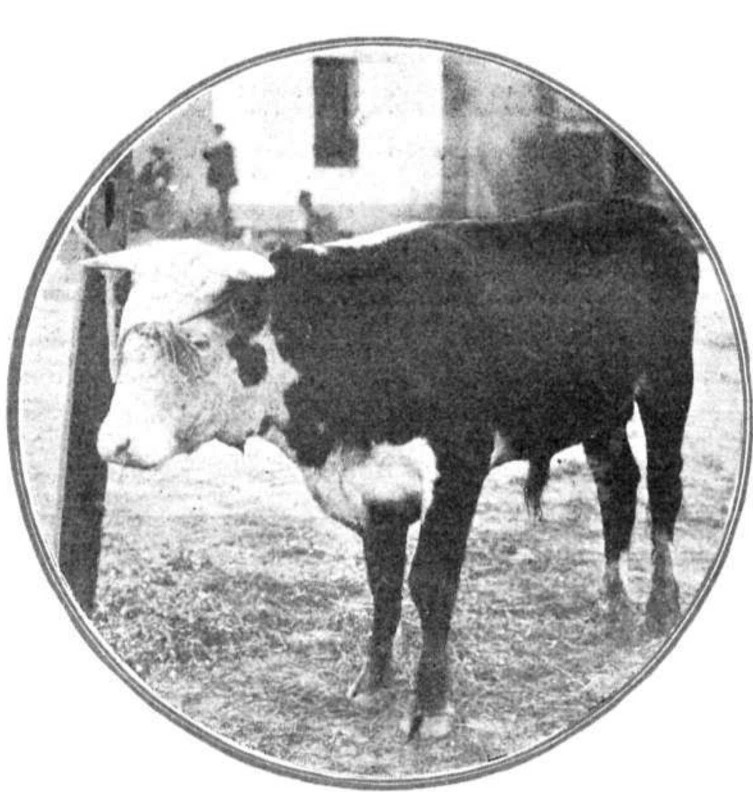
Villa Allende, 1920.


Reproductor de pedigrée, inmunizado por el método Quevedo, etcétera, aclimatado en Corrientes.

EL PROBLEMA DE LA MESTIZACION DE LOS GANADOS DEL NORTE

PROFILAXIS DE LA TRISTEZA BOVINA

Después de más de veinte años de tanteos, de experiencias y de proteccionismos tendientes a promover de modo más positivo la profilaxis de la tristeza bovina, poco se ha adelantado en la mestización de los ganados del norte, por la innocuidad de los procedimientos seguidos para inmunizar contra el terrible flagelo. Recién ahora, puede decirse, las investigaciones planteadas con ese objetivo empiezan a caracterizarse por una mayor eficacia en sus resultados prácticos haciendo prever, para un futuro no lejano, el afianzamiento de una evolución decisiva en los rodeos del norte del país. Tan ponderados éxitos, es justo expresarlo, se deben al bacteriólogo argentino: el doctor José María Quevedo, quien desde la vicedirección del Instituto Bacteriológico ha logrado llevar sus experiencias hasta un límite que soporta sin mengua el rigor del análisis, ofreciéndose a la libre comprobación sin más salvaguardia que su propia eficacia.


Un reproductor enfermo de tristeza.

El doctor Quevedo, a quien visitamos en su laboratorio de la calle Güemes, luego de hacernos ver un lote de reproductores *shorthon* de *pedigrée* en tratamiento de inmunización contra la tristeza, con destino a Corrientes y norte de Entre Ríos, nos expresó sus vistas sobre la cuestión:

— El problema de la tristeza, en los ganados del norte, dice, ha sido objeto de perseverantes estudios por parte de distinguidos investigadores, y ha preocupado constantemente a los hacendados del litoral uruguayo y paranaense, es decir, de las tierras feraces de la Mesopo-

tamia argentina. La temible enfermedad de los bovinos, en efecto, ha dificultado hasta hoy el rápido mejoramiento de los rodeos indígenas, limitando la importación de reproductores de razas precoces, así como la garrapata, parásito que se encarga de transmitirla, ha obstaculizado la libre concurrencia de los productores del norte a los florecientes mercados del Plata.

Hasta hace poco la tristeza se consideraba idéntica a la *Tick fever* de Texas, a la Hemoglobinuria infecciosa de Europa y a la *Red water* del Africa del Sur. Lignières indicó, hace ya tiempo, la existencia de formas anómalas, atípicas, y las atribuyó a parásitos distintos de los descriptos hasta entonces, esto es, del *piroflasma bigéminum*. Se refería a hematozoarios más pequeños, raros en la sangre circulante, que caracterizó después como *piroplasma argentinum*. A mediados de 1912, por fin, quedó fuera de duda la existencia de otra variedad de parásitos (*anaplasma bovis*) ya estudiada en Sud Africa. Nos encontramos, pues, cuando menos, con tres variedades de la tristeza, cuyos caracteres indicaremos en una descripción rápida.

Piroplasmosis o *Babesiosis común*. — Esta forma se observa en muchos países y es la más general en nuestro ganado; evoluciona en pocos días, se caracteriza por la orina roja, y es causada por un grueso parásito de los glóbulos rojos (*babesia bigemina*). Se observa pocos días después del asalto de las garrapatas en los vacunos llevados a la zona infectada. Cuando se inocula la enfermedad, los primeros síntomas aparecen entre los seis y los diez días.

Piroplasmosis argentina. — Ofrece generalmente un período de incubación algo más largo que la piraplasmosis ordinaria y se desarrolla también más lentamente. No ofrece entre sus síntomas la orina colorada. Hay fiebre persistente y predominan las manifestaciones nerviosas (accesos de furor, tambaleo, etc.). Evoluciona con carácter benigno en los terneros, pero da alta mortalidad en los animales adultos. Puede confundirse con la anterior.

Anaplasmosis. — Es la más grave de las variedades de la tristeza. Evoluciona generalmente después de la piroplasmosis, y se hace esperar más de cuarenta días en los vacunos llevados a campos infectados. Cuando se inoculan los parásitos los primeros trastornos se observan a los 25 días, término medio. Con relativa frecuencia, en la práctica, los anaplasmas y piroplasmas evolucionan en el mismo animal, o dicho de *otra manera*: la acción de uno de los parásitos complica la evolución del otro. Y la enfermedad que resulta ofrece, combinados, los diversos síntomas.

Transmisión de la enfermedad. — La forma más común de la tristeza, la piroplasmosis, se transmite fácilmente por intermedio de las garrapatas de la zona infectada. Basta aplicar larvas de *Boophilus annulatus* en las épocas propicias, para reproducir la enfermedad en los vacunos de campos indemnes.

Para combatir la tristeza, se han propuesto dos series de medidas sanitarias: la erapicación de la garrapata, que suprimiría el agente transmisor, y la preparación de los reproductores, que anularía el mayor perjuicio inmediato. La lucha contra los ixodes, puede llevar, en un tiempo relativamente largo, a la solución completa del problema. La preparación especial de los reproductores de la zona limpia, entre tanto, permitiría el rápido mejoramiento de los rodeos criollos, con evidente beneficio para la riqueza pública.

Para destruir la garrapata y limpiar progresivamete los campos, se practican con éxito, en diversos países, dos métodos: el baño tóxico y la rotación de cuadros o potreros. Los baños arsenicales, de preparación casera, se usan corrientemente en Estados Unidos y Sud Africa, que tienen el mismo problema que nosotros. El petróleo y el azufre, utilizados antes, se hallan en desuso. En el país se apela, generalmente, a los específicos garrapaticidas del comercio, cuya base más frecuente es el arsénico. La práctica del baño periódico, sistemático, juiciosamente aplicado, teniendo en cuenta las condiciones ambientes, la calidad de las aguas, las horas más apropiadas, etc., se resuelve pronto en beneficios apreciables. A este respecto, convendría armonizar el esfuerzo de los particulares con el del estado, a fin de ir subsanando los inconvenientes prácticos y asegurar en pocos años grandes resultados generales. La extensión del territorio ganado a la garrapata por los Estados Unidos en la última década debiera incitarnos a la perseverancia. El *método de la rotación de potreros, que quedan* sin ganados hasta que las garrapatas mueran, faltas de alimento, se practica *con éxito en algunos estados de la Unión* Americana. Su aplicación ofrecerá dificultades, a nuestro juicio, en la zona montuosa poco poblada, del norte argentino. Debiera ensayarse, no obstante, en combinación con los baños, en las tierras valiosas, laborables, de la zona infectada. La substitución progresiva de los campos duros, propicio al desarrollo y persistencia de los ixodes, por las praderas tiernas, que les son desfavorables, completaría la acción combinada de las medidas del gobierno y el cuidado perseverante de los ganaderos perjudicados.

Para obtener verdadera resistencia en los reproductores de la zona indemne de garrapatas, se pensó desde el primer momento en la inyección de sangre de bovinos convalecientes o curados de la tristeza, (Tidswell y Pound, en Australia; Schroeder y Francis, en Norte América; Gray y Hutcheon, en Sud Africa). Sabemos que se ensayaron algunos de esos métodos, primitivos pero útiles, hace ya tiempo, en Entre Ríos y Santa Fe. Nuestra incitación a los poderes públicos de entonces, haciendo ver la conveniencia del ensayo oficial y la posibilidad de adaptar los procedimientos a las condiciones del país, no tuvo eco y la iniciativa quedó en manos de algunos ganaderos progresistas. Hace más de quince años Lignières anunció el cultivo de los piroplasmas y el descubrimiento de una vacuna eficaz, preparada científicamente por métodos perfeccionados. Los primeros ensayos públicos y aplicaciones prácticas fueron poco favorables. La existencia de diversos parásitos de la tristeza explicaría el fracaso. La vacuna polivalente que preparó después, congelando o manteniendo a frío sangres con *piroplasma bigeninum* y *piroplasma argentinum*, ensayada aquí y allá con resultados contradictorios, no ha tenido la esperada difusión en el público, a pesar de la protección que le prestó el gobierno. Ignoramos si esa vacuna ha sido modificada a partir de 1914, una vez estudiada la anaplasmosis en el país, y si se obtienen con ellos éxitos más destacados. A fines de 1913, con motivo de un ensayo oficial del llamado método de *trypanblau*, en establecimientos del doctor Celedonio Pereda, galantemente puestos a disposición de la dirección de ganadería, reanudamos nuestras investigaciones sobre la inmunización de los bovinos contra las diversas formas de la tristeza. La aplicación del método citado nos dejó la convicción de su utilidad práctica, variando condiciones y modificando detalles, de acuerdo con lo que sabíamos al respecto. Otro ensayo, realizado inmediatamente, dió mejor resultado, alentándonos a proseguir las investigaciones, y con el decidido apoyo del progresista ganadero ya mencionado, hemos llegado a soluciones prácticas que estimamos satisfactorias. Confiamos en la utilidad de la obra emprendida y esperamos llegar, allanadas las mayores dificultades a éxitos indiscutibles. Actualmente logramos conferir sólida resistencia para las formas conocidas de la tristeza, y los reproductores *bovinos del sur* pueden ser enviados al norte, después de los dos años, bien desarrollados, en pleno vigor, sin temor al asalto de las garrapatas.

Las normas que seguimos para obtener ese resultado, varían según la edad y la clase de los animales elegidos. Cuando se trata de bovinos a campo jóvenes, que son los más apropiados, nos limitamos a inyectar pequeñas cantidades de sangre, con piroplasmas y anaplasmas de calidad conocida, en *cierto período* evolutivo, que sólo causa trastornos insignificantes. El proceso es generalmente bien tolerado.



En la Exposición Rural de Concordia. — El doctor Quevedo vacunando un reproductor contra la tristeza.

GREGORIO A. MOREIRA.

El L. C. Timoteo
y el pesquisa Doroteo

EVOCACIÓN



—Oye, te voy a contar
algo que te va asombrar.



Una vez había un conde...
—¿Dónde?
—No recuerdo dónde.



Era tuerto y jorobado;
pero iba muy bien calzado.



La condesa... ¡oh! la condesa
era demasiado gruesa.



El conde tenía celos,
y se arrancaba los pelos.



Llegó cierta noche oscura,
y se puso su armadura.



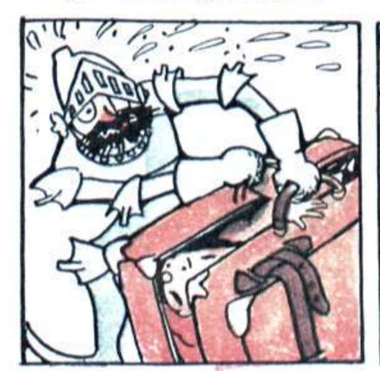
Dando un terrible mandoble,
gritó: —¡Va a vengarse un noble!



Fué llamando a sus guerreros
y los llenó de agujeros.



A su esposa le cortó
la lengua y la cocinó.



Después ¡infame! a su hija
encerró en una valija.



Se hundió en el vientre un cuchillo
y luego, incendió el castillo.



Y se acabó. Ese es el fin.
Lo leí en un folletín.

Dibs. de Macaya.

UNA SOLA CALIDAD



Todas las latas dicen y contienen lo mismo

"Puro de oliva, calidad extra fina"

VENTA ANUAL **3.600.000** LATAS



Enlaces



Gatica - Muñoz.—San Luis.



Señorita Lucía Zabala, con el señor Barriota. — General Villegas.



Señorita María Cabás, con el señor Antonio Stacul. — Reconquista.



Señorita Cecilia Gaspanitti, con el señor José Cabás. — Reconquista.

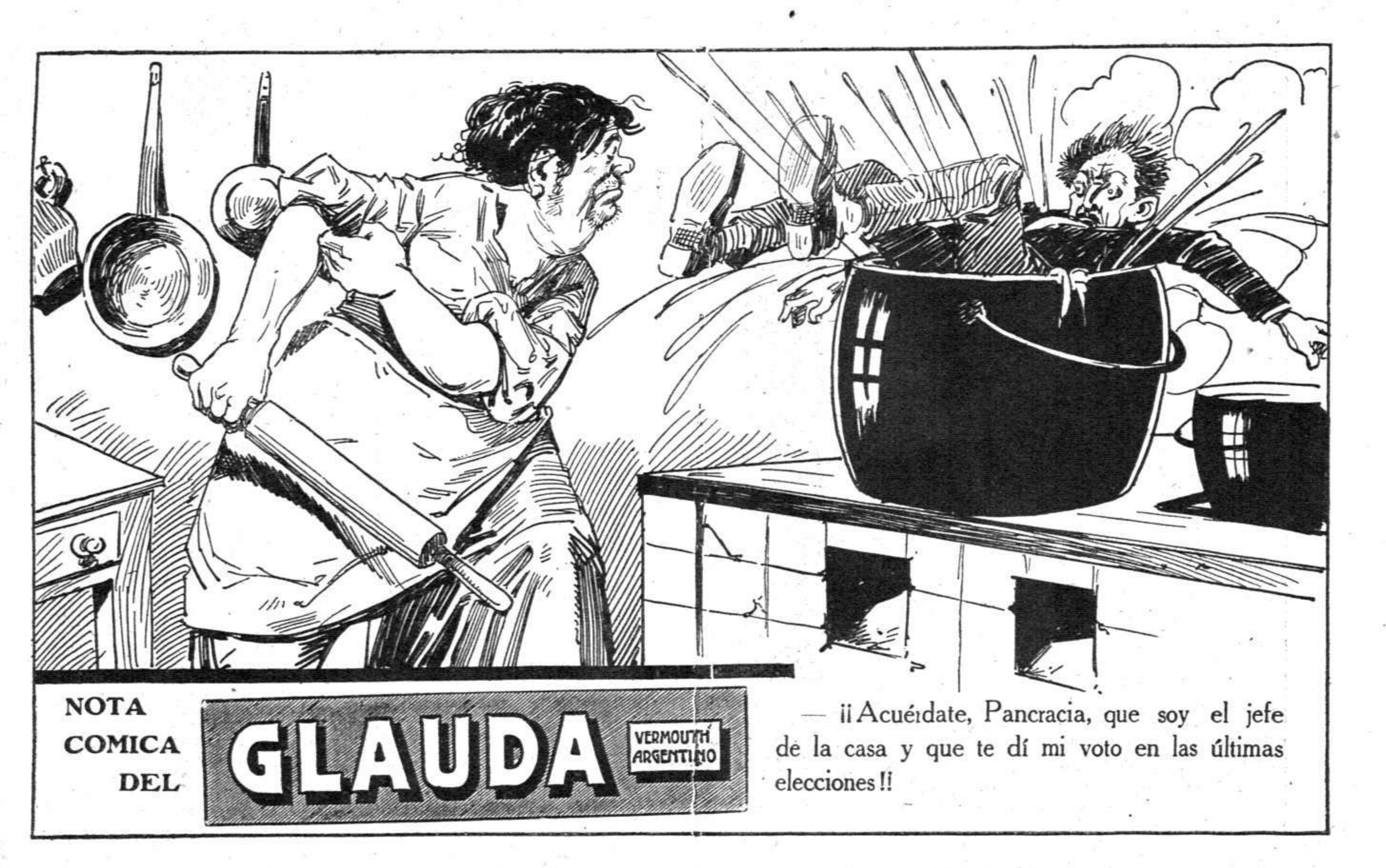
De Avellaneda





EN EL TEATRO ROMA. — El público que asistió a la conferencia política y proclamación de candidatos del partido Radical.

Señor Fabián Ousari, candidato proclamado, pronunciando un discurso.


NOTA
COMICA
DEL
GLAUDA
VERMOUTH
ARGENTINO
— ¡¡ Acuérdate, Pancracia, que soy el jefe de la casa y que te dí mi voto en las últimas elecciones !!

De Bragado

«Picnic» dado por la sociedad Dependientes de Comercio en el Monte Penise, y al que concurrieron casi todos los comerciantes de la ciudad.

PRINCIPALES HOTELES EN NUEVA YORK

JOHN McE. BOWMAN PRESIDENTE



LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosotros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.



EL SALVAJE, *por Horacio Quiroga.* — Si dijéramos que los tan aplaudidos cuentos del señor Quiroga tienen como principal mérito el de no ser literarios, tal vez no faltase quien no nos entendiese; pero con ello no habríamos querido decir sino que no son obra meramente imaginativa, de aquella que se ejecuta cuando se quiere hacer, sin contacto con la realidad, algo como lo que hacen los demás y tiene éxito. De ahí esa literatura tan presuntuosa como chirle que se llama pomposamente *nacional*, y que no es sino la repetición innumerable de los mismos *pastiches*. El autor del *Salvaje* no cultiva esa literatura. Sus cuentos son sencillamente — y aquí hay que recordar la clásica difícil sencillez — pedazos de vida, en lo que la vida tiene de más humano por cuanto es espontáneo. Hay en la obra del señor Quiroga algo del angloindiano. Kipling, visionario misticismo de la civilización indostánica, naturalmente, y algo del norteamericano Henri, con menos aspereza en el modelado de los personajes. No es literatura efímera, pues, la del señor Quiroga; durará porque merece durar.

MANUAL DEL NOTARIADO ARGENTINO, *por Ernesto García Soaje.* — Para ser escribanos, como para ser cualquiera otra cosa, es necesario conocer técnicamente la profesión u oficio de que se trata, y para que los escribanos conozcan bien la suya, el señor García Soaje ha publicado esta recopilación ordenada de las disposiciones pertinentes, incluídas y dispersas en los Códigos Civil y Comercial, y que son fundamentales del notariado argentino.

CRÓNICAS RIOJANAS Y CATAMARQUEÑAS, *por Salvador de la Colina.* — Se ha publicado, con algunas ampliaciones y correcciones, la segunda edición de esta obra, que se lee con gran interés, porque está bien escrita y relata hechos y presenta personajes que nunca dejan de tener atractivos. Por lo demás, sería ocioso que repitiéramos ahora lo que dijimos cuando apareció la primera edición.



ALMA Y CARNE, *por José Manuel Baquerizos.* — No sabemos si la lectura de los versos del señor Baquerizos, habrá «sensibilizado la exquisitez» de los temperamentos de algunos de sus lectores; pero sí sabemos que los hemos leído con mucho agrado, pues son versos armoniosos, elegantes, bien hechos, obra de un poeta que no se jacta de una sentimentalidad muy complicada, sino que piensa y siente normalmente, como quien dice. A veces, se aparta de ese camino, pero pronto vuelve a él, y es cuando sus composiciones resultan más agradables. Es, además, el señor Baquerizos un poeta modesto; no cree que sus versos vayan a modificar el jiro de los astros, y es ésa una condición muy simpática.

Galletitas Bagley

Por su fina elaboración y por su sabor exquisito, son insubstituibles para el Te

PIDA EN TODOS LOS ALMACENES:

GALLETITAS

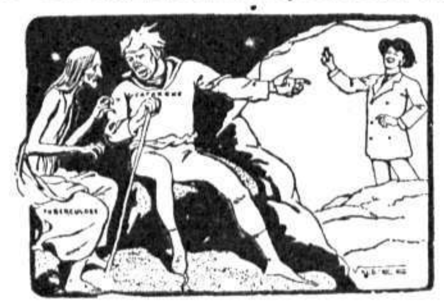
"MODERNA"

DE

BAGLEY



HAY QUE RENUNCIAR, AMIGA MIA



LA TUBERCULOSIS. — ¡Ese hombre es mío! ¡No se escapa!

EL CATARRO. — Hay que renunciar, mi buena amiga. ¿No ves que toma **Alquitrán-Guyot**?

El uso del **Alquitrán - Guyot,** tomado en todas las comidas, en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también, en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios, causantes de esta descomposición.

Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del **verdadero Alquitrán - Guyot, desconfiad, es por interés.** Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfríos crónicos por el descuido y a *fortiori* del asma y la tisis, es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas el **verdadero Alquitrán - Guyot.**

A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del **verdadero Alquitrán - Guyot** lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, al biés, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas Guyot, al alquitrán de Noruega, de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.

De Bahía Blanca



Marinos del crucero «Southampton», a quienes dió la colectividad británica varias fiestas en su honor, con motivo de su llegada a Puerto Militar.



Marinos del crucero británico «Southampton», presenciando una partida de "tennis" entre los mejores jugadores de Bahía Blanca.



Nuestra inmensa
EXPOSICION
DE 4 PISOS
Casa fundada en 1853

PLANTA BAJA:
Dormitorios, Comedores, Mimbres, Auto-Pianos, Musiqueros, Fantasías, Cuadros.

ENTREPISO:
Camas Bronce y Esmalte, Camitas, Cunas, Sillerías, Mesas, Porcelanas, Cubiertos.

BAZAR.

PRIMER PISO:
Comedores de lujo, Dormitorios de lujo, Guardarropas.

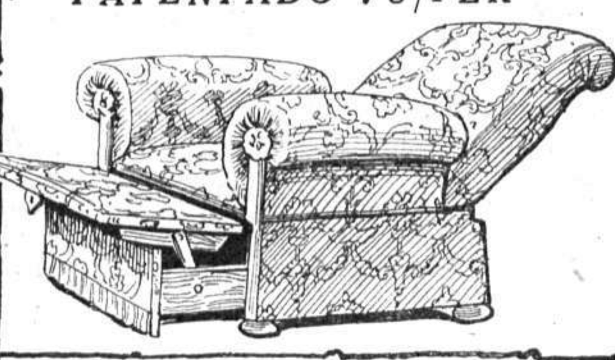
SEGUNDO PISO:
Sala, Escritorios, Vestíbulo, Alfombras, Laqué, Butacas, etc., etc.

DEPARTAMENTO MODELO:
Amueblado Blanco para niños.



CORRIENTES 1145

PATENTADO 78/TER



BUTACA DE EXTENSION, 3 POSICIONES

Cama, Lit-de-repos y Butaca.

Novedad . . . . $ 175

Un Hermoso Conjunto:

Una **BUTACA** confortable, inglesa . . . . $ **90**

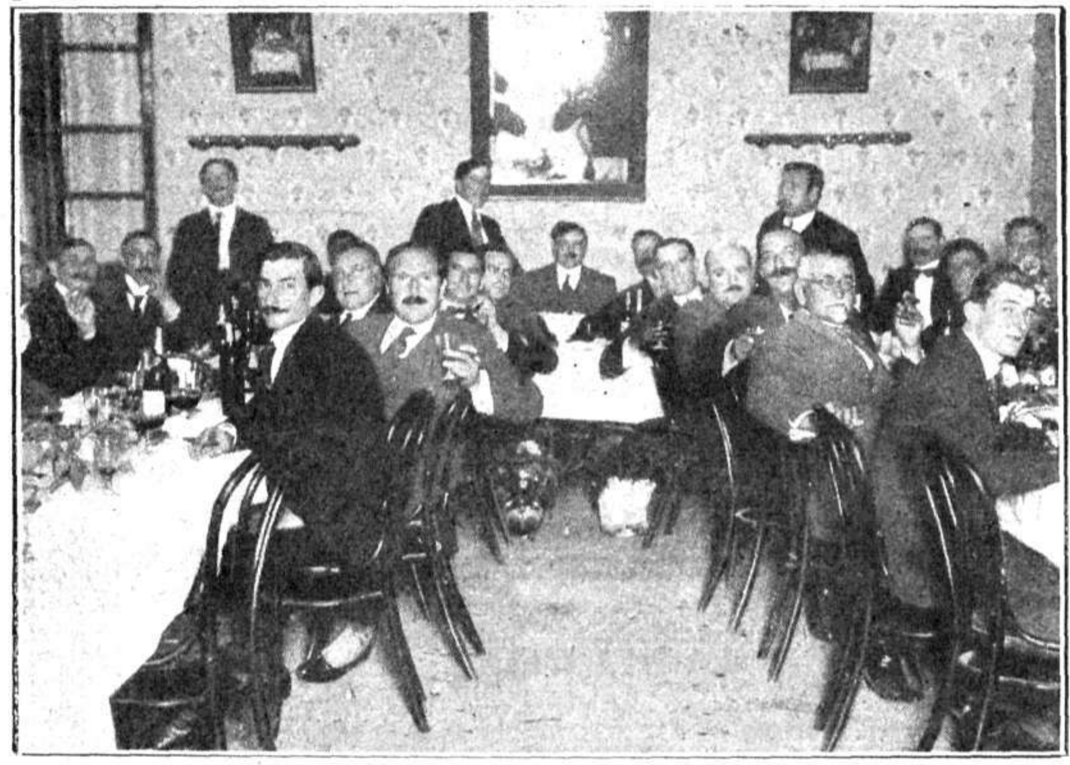
Una **LAMPARA** de pie con pantalla de seda. . . . . $ **115**

Una **MESITA CENICERO,** de roble, $ **30**

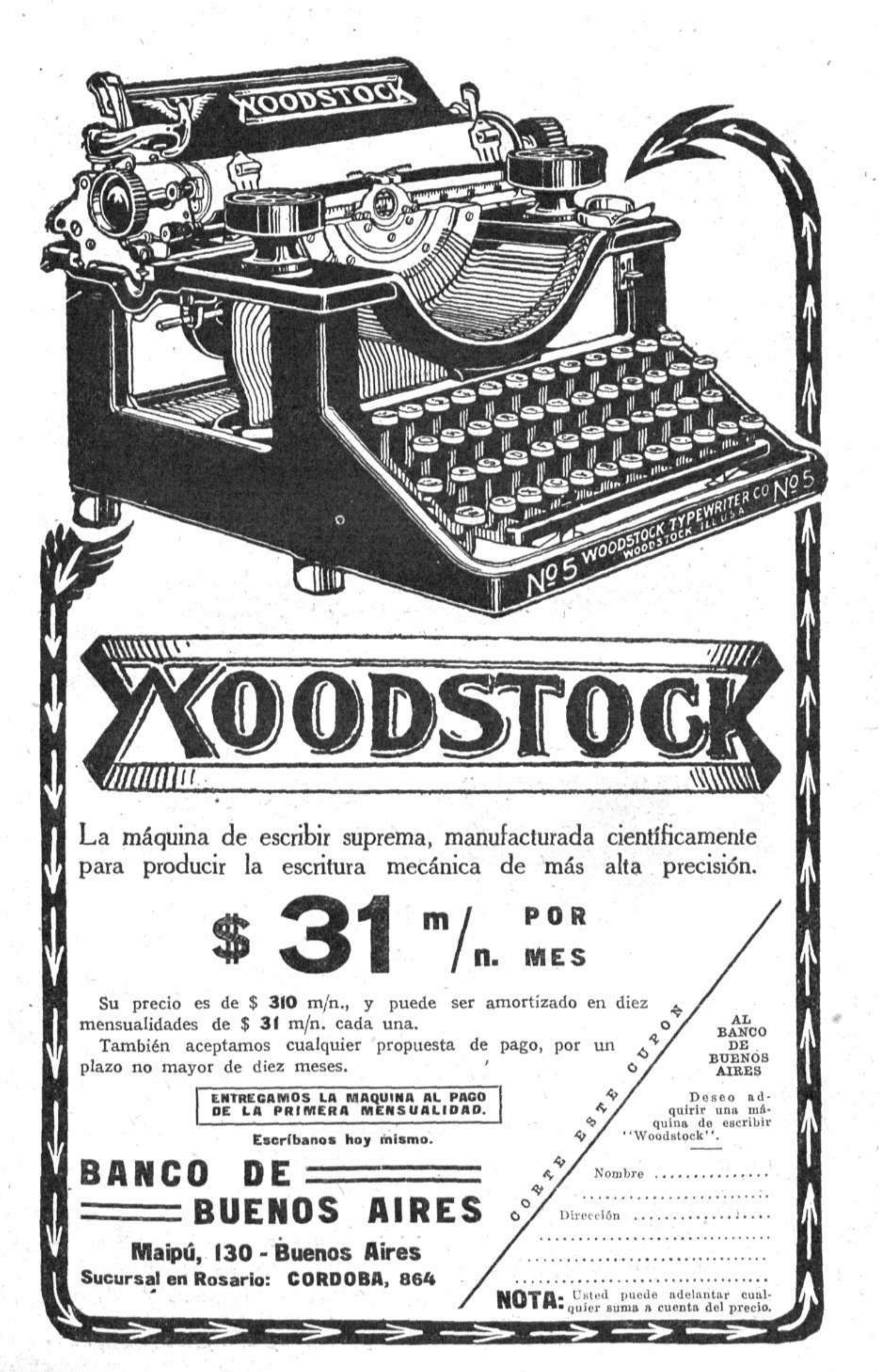


"Picnic" del Centro Socialista de esta ciudad, que estuvo muy animado, siendo una fiesta de franca camaradería.

De Magdalena



Concurrentes al banquete que, en honor del señor Hortensio C. Cufré, se dió en el Hotel Colón, con motivo de su enlace, y que resultó una grata fiesta a la que asistieron los más caracterizados vecinos de la localidad.


WOODSTOCK
Nº 5 WOODSTOCK TYPEWRITER CO Nº 5
WOODSTOCK ILL U.S.A.
WOODSTOCK
La máquina de escribir suprema, manufacturada científicamente para producir la escritura mecánica de más alta precisión.
$ 31 m/n. POR MES
Su precio es de $ 310 m/n., y puede ser amortizado en diez mensualidades de $ 31 m/n. cada una.
También aceptamos cualquier propuesta de pago, por un plazo no mayor de diez meses.
ENTREGAMOS LA MAQUINA AL PAGO DE LA PRIMERA MENSUALIDAD.
Escríbanos hoy mismo.
BANCO DE BUENOS AIRES
Maipú, 130 - Buenos Aires
Sucursal en Rosario: CORDOBA, 864
CORTE ESTE CUPON
AL BANCO DE BUENOS AIRES
Deseo adquirir una máquina de escribir "Woodstock".
Nombre ....
Dirección ....
NOTA: Usted puede adelantar cualquier suma a cuenta del precio.



BIBLIOGRAFÍA

"Canción de primavera", por José de Maturana. Edición de La Cultura Argentina.

"Un año en el otro mundo", por Julio Camba. B. Nueva. — "Pasajeras", por S. Luengo. Renacimiento — "Su Majestad", por J. M. Couperus. España Moderna. "Tierras solares", por Rubén Darío. Mundo Latino. — "Triunfos nuevos", por A. Ghiraldo. Editorial América. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"Libro de música del hogar", editor: Carlos S. Lottermoser.

"Vie parlamentaire a Rome", por J. B. Mispoulet. — "El carácter", por Smiles. — "Sartor Resartus", por Carlyle. — "Souvenirs entomologiques", por J. H. Fabre. — "Plutot la mort", por Kenjiro. Rep.: Arnoldo Moen.

"Boletín Bibliográfico de Historia y Derecho", de Julio Suárez.

"Algebre", por E. Borel. — "Cosmografía", por Briot. — "Leçons de Français", por Breuil. — "Geografía", por Cortambert. Rep.: Librería Moderna.

"Afrodita", por P. Loys. La Novela Literaria.

"El salvaje", por Horacio Quiroga. Edición Cooperativa Buenos Aires.

"Estudio del "status civitatis" de los residentes extranjeros", por Carlos A. Mansilla.

"Política comercial", por Francisco J. Oliver. Editor: Mendesky e hijo.

REPÚBLICA ZOOLÓGICA

LA AVISPA

Este insecto himenóptero provisto
de punzante agudísimo aguijón,
pica con especial delectación
al que a su paso no se aleja listo.

Yo en el campo, cazando, el gusto he visto
de la ingrata caricia o picazón
que me ha hecho maldecir a ese bribón
venenoso traidor que mal resisto.

Le gusta el amarillo en su ropaje,
con fajas negras por mejor adorno,
sin que por verlo bien nadie lo ataje.

Es muy sociable y le complace en torno
tener siempre sus símiles en traje,
ya para hacer panales, ya en el horno.

CARLOS DE MONTERO.

ANÉCDOTAS

—¿Qué opinión tiene usted de Maura? — le preguntaron un día a Unamuno.

— Pues que don Antonio — contestó el aludido catedrático — es, sin duda alguna, un hombre de mérito. Pero tiene un defecto: primero habla y después piensa lo que va a decir.

—

Cajal dijo en una ocasión:

El patriotismo es, por lo común, una pasión tardía; asalta el espíritu durante la adolescencia.

EPIGRAMAS

— Si vas a Madrid, Pascual,
Al teatro irás. — No, tal,
Porque yo no estoy por eso;
Pero en cambio iré al Congreso.
— ¿Conque al Congreso?, es igual.

VICENTE RUBIO.

—

Haz bien, pero mira a quién,
Pese al antiguo refrán,
Que si no lo miras bien
En coces te pagarán
Más de cien.

LUIS DE VAL.

—

Hurtado a su amigo Antón
Tres mil duros ha robado.
¡No digo nada si *Hurtado*
Llega a llamarse *Ladrón!*

ALEJANDRO NIETO.

—

Hay en la universidad,
Para uso de ciertas clases,
Un gabinete de física
Y de ciencias naturales.
Queriendo unos forasteros
Ver estas preciosidades,
Se meten por la primera
Puerta que, atrevidos, abren
Y encuentran allí, sentados,
Silenciosos, serios, graves,
La explicación, escuchando
A más de cien estudiantes.
— ¿Qué se les ofrece a ustedes? —
Pregunta el maestro, afable.
— Usted dispense. ¿Es aquí
Donde hay tantos animales?

R. FAJARNÉS.

GRAN TRIUNFO FARMACEUTICO



Químico farmacéutico ANGEL GARCIA COLLAZO. Premiado con medallas de oro en París y Roma por sus productos «Cachets Antiblenorrágicos Collazo», Poción Tónica Depurativa, Loción y Azúcar Collazo.

Para combatir radicalmente en breves días, sin inyecciones ni lavajes, las enfermedades venéreas y de las vías urinarias en ambos sexos.

Las eminencias médicas de todo el mundo recomiendan los "Cachets Antiblenorrágicos Collazo" por ser el medicamento eficaz por excelencia para curar la blenorragia, gonorrea, gota militar, cistitis, prostatitis, la leucorrea, (flujos blancos de las señoras), etc., etc., ya sean recientes o bien antiguas y rebeldes.

El célebre médico cirujano doctor Francisco G. Neira dice:

Complázcome en felicitarlo por el éxito que en las afecciones de las vías génito-urinarias se obtiene con su preparado Cachets Antiblenorrágicos Collazo, resultante de la muy feliz y científica combinación de los elementos indispensables para conseguir resultados positivos.

Para su satisfacción acompaño un resumen de los casos tratados en mi clínica y los inmejorables resultados obtenidos.

Sobre un total de	Enfermos de	Han sido eficaces en
218	Blenorragia aguda y crónica.....	206
151	Cistitis y prostatitis..............	140
193	Leucorrea y flujos en señoras.....	183
42	Enfermedades varias............	41

PRECIO: $ 6.00

Receta infalible para purificar la sangre, tonificar el organismo y regenerar los nervios, huesos, músculos, etc.

No basta tomar hierro para adquirir energía y vigor.

«Para gozar de buena salud es indispensable depurar la sangre, regenerar las células y asegurar el normal funcionamiento de todos los órganos».

Necesítase una combinación científica que responda a los hechos prácticos que pudiéramos llamar de consumo y pérdida que experimenta diariamente el cuerpo humano, y esto solamente se consigue con la Poción Tónica Depurativa Collazo, cuyos sorprendentes efectos han sido constatados por los más notables médicos, quienes la consideran el tónico por excelencia para niños y adultos, porque sin cansar el estómago e intestinos como sucede con la mayoría de los tónicos, activa la asimilación de los alimentos, limpia el hígado y los riñones, previene las fermentaciones intestinales y, regenerando la sangre, aumenta el número de los glóbulos rojos, regulariza y asegura el normal desarrollo de los huesos, músculos, nervios, etc.

Nada más fácil que comprobar su eficacia.

Vea el peso que es capaz de alzar hoy con una mano, tome durante quince días dos cucharadas de la **Poción Depurativa Collazo**, repita la prueba y comprobará que su organismo se ha fortalecido, su sistema nervioso se ha regenerado y que ha aumentado considerablemente su resistencia muscular.

PRECIO: $ 4.00

Para purgar a los niños sin que lo sepan y evitar la repugnancia que ocasionan los purgantes o laxantes a los mayores.

Por fin se ha resuelto el problema de poder purgar a los niños sin que lo sepan y de evitar el relajamiento del estómago que suelen ocasionar la mayoría de los purgantes, pues el AZUCAR COLLAZO, para niños y personas mayores, purgante o laxante, según la cantidad, no tiene otro sabor que el azúcar común y se toma en lugar de éste con la leche, té, café, etc., pudiendo tomarse toda clase de alimento.

A dosis laxante: (una cucharadita dos o tres veces por semana) cura rápidamente el estreñimiento, la jaqueca (dolores de cabeza), la acidez y pesadez del estómago, los cólicos hepáticos, las infecciones intestinales y desinfecta y normaliza el funcionamiento del tubo digestivo, siendo muy eficaz contra los vómitos y demás molestias de las señoras en estado durante la lactancia.

A dosis mayor: purga a los niños y adultos sin que lo sepan y evita el relajamiento del estómago e irritaciones que ocasionan los demás purgantes.

PRECIO: $ 0.80 y 2.80

El procedimiento más eficaz para extirpar la caspa, fortalecer el cabello y curar la calvicie de primer y segundo grado, lo constituye el uso de la «LOCION COLLAZO».

Porque limpia y antiseptiza el cuero cabelludo, fortifica las raíces del pelo tonificándolas convenientemente y estimula el bulbo piloso activando la poliferación de sus células. — **Precio $ 5.—.**

Pida folletos de cada uno, a la:

FARMACIA DEL CÓNDOR

CORDOBA, 884 — ROSARIO — Teléfono, 5084

LA QUE MAS BARATO VENDE

Depósito en Buenos Aires. — DROGUERIA AMERICANA. — Bartolomé Mitre, 2176, y buenas farmacias.

ADVERTENCIA El éxito de mis productos ha inducido a personas poco escrupulosas a imitarlos; y como nunca las imitaciones han dado resultado, no admita usted substituciones; exija os legítimos, que llevan una faja de garantía con la firma del inventor.

Angel García Collazo.

De San Antonio de Areco

La comisión directiva, bandas de música, grupo de gaitas y dulzainas y la orquesta típica de señoritas que actuaron en las romerías españolas efectuadas últimamente en la localidad.



Intendencia General de la Real Casa y Patrimonio.



Don Alfonso XIII (q. D. g.)

Atendiendo á lo solicitado por *D. C. Frances*

se ha dignado por Real orden de esta fecha concederle los honores de Proveedor de la Real Casa, y el uso del escudo de las Armas Reales en las facturas y etiquetas del establecimiento de exportación de aceites que tiene en Montoro (Córdoba).

Y en cumplimiento de lo mandado por S. M. expido el presente que firmo en el Real Palacio de Madrid á 18 de Marzo de 1916.

El Intendente General

Como prueba de pureza, elaboración esmeradísima y absoluta higiene, damos a conocer a nuestros favorecedores el presente documento, justicando que el

ACEITE MARCA "FRANCES"

no tiene rivales entre los aceites importados.



IMPORTADORES:

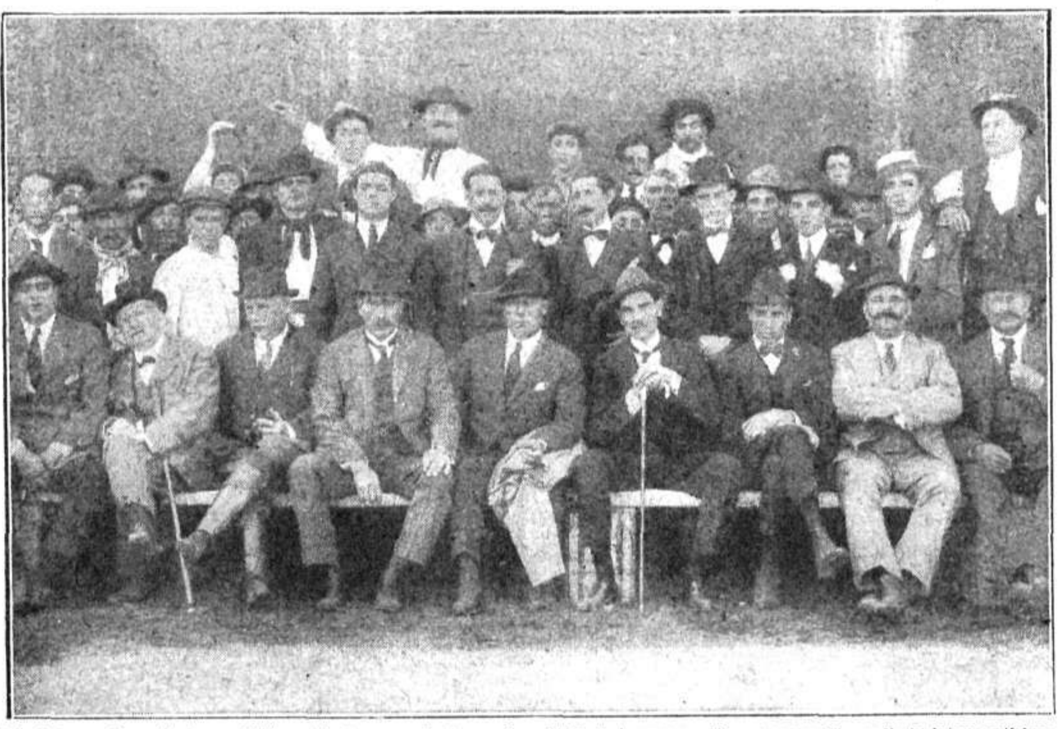
ARDANZA E HIJOS

1529 - SAN JOSE - 1545

Buenos Aires

SUCURSAL ROSARIO:

URQUIZA, 1270



Acto de la proclamación de candidatos radicales, organizado por el comité de la tercera sección, y que resultó una fiesta interesantísima.

No podría nunca!...



— Aun cuando forzando mi voluntad, mis padres lograran arrancar mi consentimiento para esta boda, nunca jamás podría amar a Vd., pues representaría un constante tormento para mí el tener siempre a la vista su horrible cabeza calva.

Si Vd. tiene conciencia del valor de su persona, debe saber que el adorno más hermoso del ser humano es el cabello.

Un hombre desprovisto de cabellos, es un ser que pierde un 50 % de su valor exterior.

Cúrese Vd. también, usando el remedio universalmente reconocido como

INSUPERABLE

"ESPECIFICO BOLIVIANO BENGURIA"

Su solo nombre es un sello de garantía.

Hace desaparecer la caspa. Detiene la caída del cabello. Devuelve a las canas su color primitivo.

CURA LA CALVICIE

UNICO LUGAR de ventas y consultas en la República Argentina, atendido personalmente por el hijo del Inventor

Dr. RAFAEL BENGURIA B., Av. de Mayo, 1156, primer piso - U. T., 5753, Lib.

Clínica Principal: Santiago (Chile), MONEDA 875.

SOLICITE FOLLETO GRATIS

CERTIFICADOS

Del Excmo. Señor Doctor Don Severo Fernández Alonso, ex presidente de Bolivia y ex ministro de su país en las Repúblicas de Chile y la Argentina:

Señor Doctor Rafael Benguria B. *Santiago. — Moneda, 875.*

Mi estimado doctor Benguria:

Me demanda usted una opinión terminante sobre el Específico descubierto por usted, y los resultados que he obtenido con su uso.

En respuesta, me es grato decirle que considero en él reunidas tres condiciones esenciales: LA UTILIDAD, RAPIDEZ y EFICACIA, al menos son éstos los efectos que yo he experimentado. La caída del cabello se detuvo y lo he visto brotar nuevamente.

Sea este testimonio de la gratitud de su atto S. S. y amigo, SEVERO FERNÁNDEZ ALONSO.

Del Señor Cónsul General de Bolivia en Valparaíso, Don Daniel Ballivian:

Certifico que con el uso del medicamento del señor Benguria, se me ha detenido en absoluto la caída del pelo, debiendo advertir que he empleado dicho medicamento durante muy poco tiempo.

DANIEL BALLIVIAN.

De Carhué (Adolfo Alsina)

Fiesta campestre que ofreció a un núcleo de sus relaciones el señor José Enrico, con motivo del cumpleaños de su hijita Ana.



AUTOMOVILES
DODGE BROTHERS
Funcionamiento competente, poco consumo de gomas y nafta, innecesidad de reparaciones, cuatro efectos que manan de la misma causa.
La causa es fuerza agregada a ligereza y equilibrio agregado a ambos. Eficiencia y economía no son resultados que se obtienen en un coche ocasional. Son las características comunes de todo automóvil Dodge Brothers.
El motor es de 30-35 H. P.
El precio de la voiturette o doble faetón, completo, es de $ 4.550 m/n. — sobre wagón (Buenos Aires)
JULIO FÈVRE hijo & Cía.
Calle Juan Jaurés, 940
(Antes Bermejo)
Buenos Aires

Inventos, recetas y procedimientos útiles

Martinete a pedal

Un herrero de Brooklin ha ideado el dispositivo representado por el adjunto dibujo, y por medio del cual se efectúa el trabajo de forja con gran facilidad, y pudiendo disponer de las dos manos para guiar el hierro sobre el yunque.



El nuevo martinete consiste en un martillo usual armado en un brazo de acero, que es actuado por una correa montada sobre el eje del martinete, y unido a la vez con un pedal de palanca.

A fin de poder graduar la fuerza del golpe, hállase provisto el aparato norteamericano de unos resortes, graduables por medio de palancas de régimen, situadas al alcance de la mano izquierda del operario.

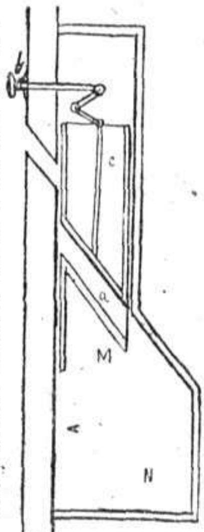
El martinete, montado sobre un zócalo de ancha base, es cómodamente transportable, lo que permite utilizarlo en el sitio que mejor convenga.

PINTURA A LA CASEÍNA. — Los ingredientes necesarios para esta pintura son: 16 partes, en peso, de tiza; otras 16 de cal apagada, 2 partes de caseína, 3 de cola fuerte, 3 de alumbre y 4 de silicato de soda. Se disuelven separadamente la caseína, la cola fuerte y el alumbre en agua caliente, se añade entonces cal y silicato, y por medio del líquido así compuesto se deslíe la tiza. El matiz se da con colores que resistan la acción de la cal.

Esta pintura es muy resistente y duradera, teniendo la ventaja de que se la puede lavar.

Buzón de correos inviolable

Para evitar los inconvenientes de los buzones ordinarios, por cuya abertura se pueden extraer las cartas, inventó el ingeniero inglés Mr. Sharp una disposición muy sencilla; una caja *M*, atravesada por una canal *a*, resbala a lo largo de la pared interior del buzón, pudiendo ser movida desde el exterior por el botón *b* y el cordón *c*. Al tirar, sube la caja *M* y se deposita la carta en la canal *a*. Al soltar el botón desciende la caja, y, corriendo la carta a lo largo de la canal cae en el cajón *N*. Normalmente, el buzón está cerrado por el reborde superior de la caja *M*, y si para introducir cualquier objeto por la canal *a* tiramos del botón, tropezaremos con la pared *P*.



PARA QUE CAMBIEN DE COLOR LAS PRUEBAS FOTOGRÁFICAS EN PAPEL AL FERROPRUSIATO, se las sumerge, apenas obtenida la imagen azul, en una solución débil de potasa, que necesariamente deberá estar acabada de preparar. La imagen toma un color pardo, y luego desaparece casi por completo. Entonces se lava bien la prueba en agua clara y se mete en una solución de tanino al 1 por 100, con lo cual reaparecerá la imagen.

LOS PNEUMATICOS
DUNLOP





CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños.
Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



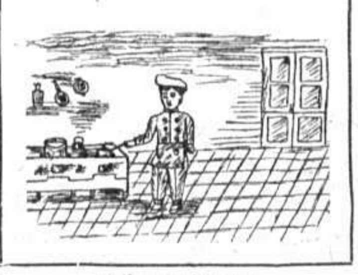
460. — La estancia.
OSCAR GALTÉS.



461 — Yendo a la escuela.
SAMUEL GRODSINSKY.



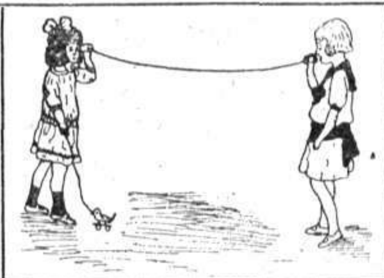
462 — Jugando con el cocó.
JUANITA CAPONE.



463 — El cocinerito.
VICENTE MONTANO.



464 — Enriquito da alfalfa a su cabrita.
MARÍA L. POURTEAU.



465 — Hablando por teléfono.
SUSANA BONNE.



466 — Una aldea.
JOSE E. REY.

Sirlin Hnos

Grandes Salones de Venta | Corrientes 1172 al 80 Bs. As.

U. T. 7649 Lib. C. T. 604 Cent.

REGIO DORMITORIO, 3 cuerpos, tipo importado, color roble macizo, lustrado a «muñeca», 7 piezas, con aplicaciones de bronce, a $ **325**

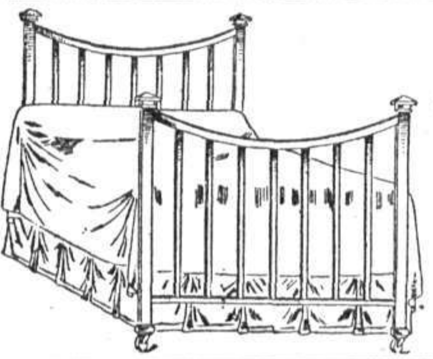


CAMA de BRONCE con elástico patentado. Artículo garantido.

De 1 plaza.... $ 110
» 1 1/2 plaza. » 160
» 2 plazas.... » 180

Tenemos catálogo exclusivo de camas de bronce, de $ 120 a

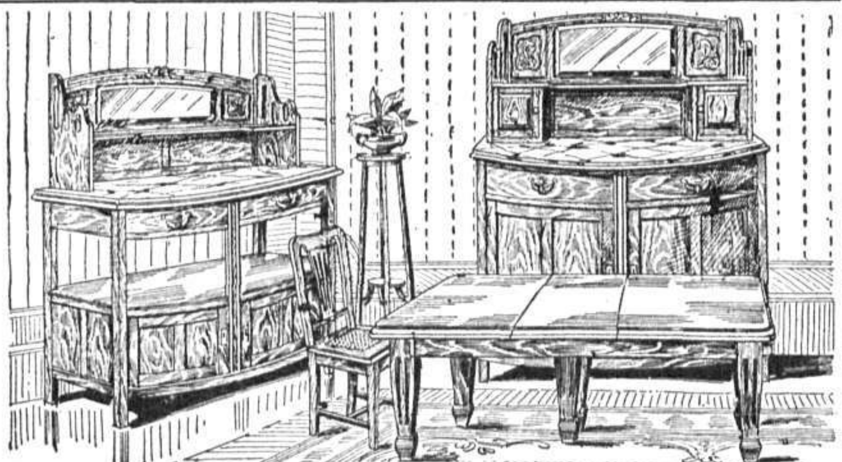
$ 450



Los interesados del interior, soliciten gratis nuestro gran

CATALOGO

general. Contiene 400 modelos, entre juegos de dormitorio, comedor, salas, escritorios, etc.



COMEDOR roble norteamericano, forma «bombée», con incrustaciones de bronce
Aparador y trinchante.............................. $ **235**
Completo, con 10 piezas............................ $ 335

VENTAS POR MAYOR Y MENOR — SOLICITEN CATÁLOGO

EMBALAJE Y TRANSPORTE GRATIS

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.

Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. —N.º 56.

Nombre y apellido...

Domicilio...

Población...

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

EXPOSICION ASIATICA

司公葉李

LI, YP y Cía.

Bmé. MITRE, 1001 - U. T., 1545, Libertad
Av. de MAYO, 601 - U. T., 6606, Avenida
MAR DEL PLATA (Rambla)

Hemos recibido para la estación de invierno articulos Chino-Japoneses de fantasía, muy novedosos. Ventas por mayor y menor. Precios especiales para comerciantes.



Robe de Chambre, forrado interior y exteriormente con seda pura. Es acolchado de mucho abrigo y liviano. De gran moda para caballeros y señoras, a.................. $ 59.—

TE CHINO

POR MAYOR Y MENOR

ATENDEMOS pedidos del interior contra giro.

Los pedidos del interior sufrirán un 10 % de recargo para gasto de embalaje y envio.



Lámparas — Cuerpo y pantalla de bronce, artísticamente tejido. La pantalla con forro de pura seda. Precio de ocasión: $ 29.—

La mujer delgada, débil y nerviosa puede recuperar la Fuerza y Carnes

Consejo a las operarias de Fábricas de Municiones

Las mujeres delgadas, débiles, cansadas y nerviosas, sobre todo aquellas que están a punto de sufrir una crisis debido a las largas horas de trabajo enervante, encorvadas en fábricas de municiones, pueden recuperar y conservar su fuerza, salud y energía si refuerzan sus nervios y sangre con los fosfatos y el hierro tan preciso. Para conseguir tal fin, millares de mujeres y de hombres también, toman diariamente, antes de cada comida, una pastillita de Kassium. Esto regenera el sistema nervioso; aumenta la riqueza y glóbulos rojos de la sangre e incrementa la fuerza, el vigor y la vitalidad; la sangre vuelve a colorear las mejillas pálidas; la fatiga desaparece, y las escasas de carnes las recuperan con frecuencia de manera asombrosa, sin aumentar la ración de alimentos. Como quiera que las genuinas pastillas Kassium se expenden en todas las buenas farmacias, toda mujer que anhele conservar o recuperar su salud, fuerza, belleza y resistencia debe comenzar su uso sin pérdida de tiempo. El precio es insignificante, y los beneficios notables.


Antisárnicos
LANCERO
EN POLVOS Y FLUIDOS
PARA CURAR LA SARNA.
APROBADOS POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA NACION
UNICOS AGENTES: PEDRO Y ANTONIO LANUSSE
Belgrano, 836 al 848
Buenos Aires

HIGIENE Y MODA

El arte de la *parure*, sea para corregir las... negligencias de la naturaleza, sea para satisfacer las exigencias de la moda, ha recurrido a una estratagema idéntica en los dos casos, y tal que daña a la salud. Esta estratagema, lectoras amigas, está representada por el corsé. Si el corsé no tuviese otro propósito que el de dar valor a la armonía de la línea que caracteriza la belleza plástica de la mujer; si se limitase a reforzar la arquitectura, llamémosla así, un poco bamboleante; si respetase siempre la *silhouette* propia de cada mujer, según la edad y el temperamento, nada más legítimo. Un corsé así nada tendría que ver con la higiene, porque no se daría de codos con la leyes de las proporciones. El se haría útil y quizá necesario, porque contribuiría a la belleza de la mujer que desea agradar y que está hecha para agradar. Pero el corsé, que se convierte en ejecutor de las invenciones de la moda se convierte entonces en un artificio lleno de peligros, tanto para la belleza como para la salud, máxime si se tiene en cuenta que la moda es caprichosa en sus decretos y que consigue que todas las mujeres se sometan a la misma ley.

Pero, ¿cómo corregir los defectos de la moda?

El doctor Stratz ha publicado en un volumen algunas observaciones a este respecto, que responden muy bien a esa pregunta.

Entre todas las ventajas del cuerpo femenino, la que siempre ha sido considerada como la más importante, es la del desarrollo del tórax, y para obtenerlo, las mujeres han recurrido al corsé en todas sus modalidades.

El doctor Stratz no se declara enemigo del corsé, pero sí del abuso del corsé. Prohibírselo a las mujeres mal formadas, sería predicar en el desierto; lo mejor que se ha hecho hasta ahora es poner en guardia a las mujeres bien formadas contra sus funestas consecuencias.

Los médicos han declarado siempre que cuantas enfermedades, desde la clorosis hasta el estreñimiento, de ciertas afecciones pulmonares y algunos disturbios cardiacos, son debidos a la exagerada compresión de la parte inferior del tórax. Entre una mujer hermosa (¡rara!) que no ha llevado nunca corsé, y otra mujer igualmente hermosa que ha sido esclava de este instrumento de tortura, la ventaja está siempre en favor de la primera.

Tanto se ha hablado sobre esta cuestión, que se ha logrado modificar un tanto la confección de los corsés en estos últimos tiempos.

Se me argumentará también que la moda femenina de los últimos años ha hecho casi inútil el uso del corsé, por la forma camisón de nuestros trajes. En eso, como en todo, ha habido exageración. Contesto a la argumentación, que las únicas que han desterrado el corsé con la actual indumentaria son las jovencitas o las mujeres muy delgadas.

Después de la cintura de avispa, lo que la mujer quiere es tener un lindo pie, y para obtenerlo destruye con calzados antihigiénicos la belleza natural de esta parte del cuerpo.

Como tercer elemento de la serie de las influencias perjudiciales que ejerce la moda femenina moderna están las ligas, que arruinan la forma de la rodilla.

¿Qué hay que hacer, pues? Para evitar el mayor número posible de males, urge seguir ciertas reglas higiénicas desde la primera infancia y no abandonarlas nunca.

El porvenir dirá si las prédicas de unos pocos médicos serán palabras echadas al viento. Lo que es muy cierto, sin embargo, es que la belleza del cuerpo femenino no es otra cosa que la expresión de la salud más perfecta.

Le corps de la femme est un poème que Dieu inspiré écrivit un jour dans le grand album de la nature.

Son palabras de Heine, que me complazco en transcribir para terminar esta charla, no sin antes formular un augurio para que no esté lejano el día en que la moda, convencida de los infinitos daños que por una razón u otra ocasiona a la mujer, sepa encaminarse una vez por todas por el buen camino que le señalan esos gruñones impenitentes que se llaman... higienistas.

IVONNE.

Obreros del puerto de Santa Fe durante una manifestación, en la cual se promovieron disturbios y hubo un nutrido tiroteo entre los estibadores huelguistas y los obreros del puerto.

VENTA EXTRAOR. DINARIA DE CONFECCIONES

TODAS las Confecciones para Señoras, Señoritas, Niñas, Caballeros, Niños y Bebés, cómprelas durante el mes de abril en "A LA CIUDAD DE LONDRES", que lo ha consagrado a la venta extraordinaria de confecciones :: a precios económicos. ::

LOS ENSANCHES

que realiza actualmente esta casa, ha resuelto celebrarlos en forma beneficiosa para los clientes. Al efecto, todos los artículos de confección han sido marcados a precios especialmente baratos, los que sólo regirán :: durante este mes. ::

EXPOSICION DE GENEROS :: para VESTIDOS y :: NOVEDADES DE OTOÑO

Con un surtido tan completo como novedoso, se realiza la Exposición y Venta de los Géneros para la presente estación, cuyo conjunto evidencia una vez más, la especialidad de esta casa en todo lo que se refiere a modas y últimas creaciones.



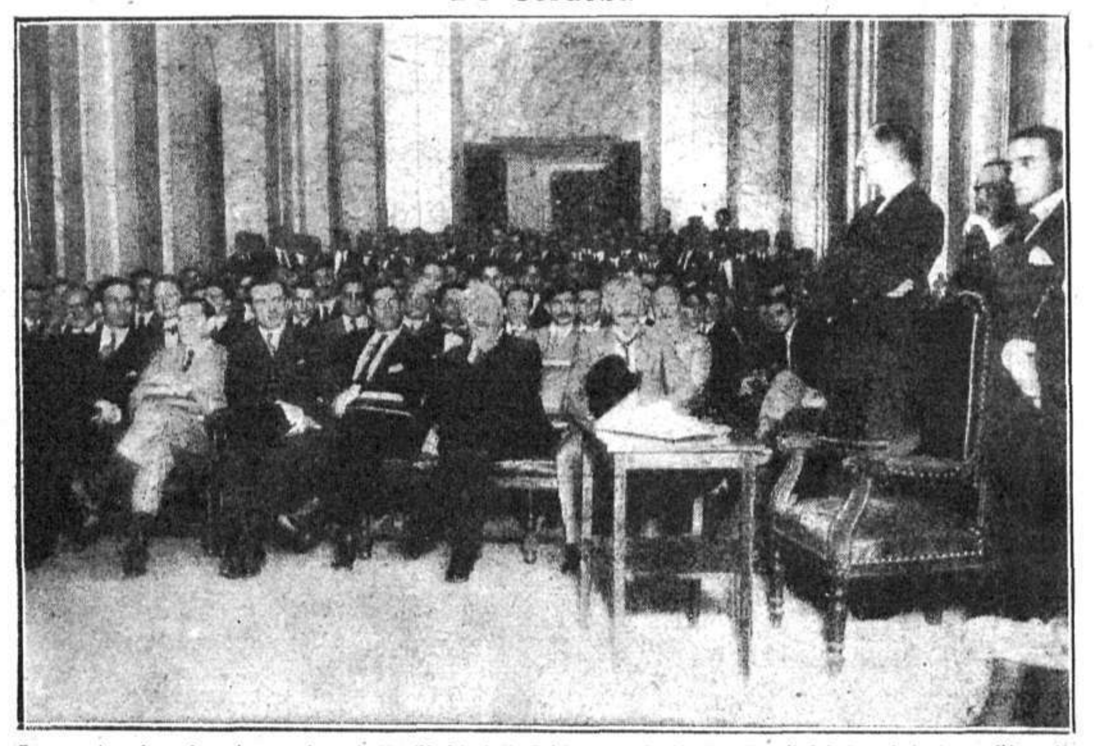
A la Ciudad de Londres

C. PELLEGRINI y CORRIENTES



Inauguración de la temporada del Tiro Suizo, y que dió motivo a una fiesta que resultó concurridisima, asistiendo los principales tiradores de ésta.


GUARDE ESTE CUPON TIENE VALOR
Serie B
551288
La Perfumería Higiénica
Brissac
Paris
Facsimil del cupón
Reverso
Facsimil del espejito
Reverso
La belleza de un rostro depende muchas veces, de los productos que emplea en su tocador. El Polvo Grasoso
Brissac
Paris
por sus purísimos componentes y excelente perfume, no tiene rival para conseguir una espléndida hermosura. Cada caja lleva dentro un lindísimo espejito y un cupón que con 25 de éstos obtendrá Vd. una absolutamente gratis. Emplee la exquisita Crema Higiénica Brissac, y no tema los años ni las inclemencias del tiempo.
POLVO GRASOSO de BRISSAC
PARFUMERIE
EL POLVO GRASOSO Brissac
supera á todos por su adherencia y su rica fragancia
Facsimil del cupón
Anverso
Unicos Concesionarios de los productos BRISSAC:
L. AUBERT y Cía.
J. NEWBERY, 3443/55. - U. Telef., 2045, Belgrano
$ 2.50 el tarro
Parfumerie Hygiénique
POUDRE GRASSE DE BRISSAC
MARQUE DEPOSÉE
PARIS B.AIRES
Facsimil del espejito
Anverso
Representantes en Asunción (Paraguay): Caro y Oreggione, Garibaldi, número 40. En la República Oriental del Uruguay: J. del Có, Municipio, 1619, Montevideo.
EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS.
POUDRE GRASSE de BRISSAC
PARIS
PARFUMERIE
CRÊME HYGIÉNIQUE Brissac
$ 1.40 la caja

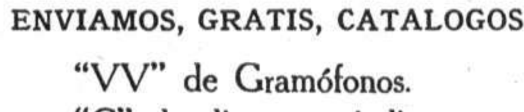


Concurrentes a la conferencia que sobre aviación dió el teniente Guichard, en el salón de la Facultad de Ingeniería, la que dió ocasión para demostrar las simpatías de esta ciudad al orador.

¿Cuándo va a tener una Victrola en su hogar?

"LA VOZ DEL AMO"

Cada día que deje pasar
sin adquirir una Victrola, es un
día de sumo placer que Vd. ha desperdiciado.



ENVIAMOS, GRATIS, CATALOGOS

"VV" de Gramófonos.
"C" de discos en italiano.
"B" del repertorio español.

SOLICITE EL QUE LE INTERESE





VICTOR TALKING MACHINE Co.

CAMDEN N. J., E. U. DE A.

PRATT & Cia.
Nueva dirección
626, Sarmiento, 636 — BUENOS AIRES
Calle Córdoba esquina Maipú — ROSARIO



DELLAZOPPA & MORIXE
729-733, Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal: Sarandí, 614, MONTEVIDEO (URUGUAY)

Los esposos Achinelli - Chamorro, que celebraron sus bodas de plata, y que festejaron el acontecimiento con una hermosa fiesta familiar.



La duración de la vida humana
depende del cuidado de la infancia

Si queremos formar generaciones fuertes, robustas, sanas y de larga existencia, que lleven de un confín a otro del mundo la energía de la salud, debemos alimentar a nuestros hijos con



Es el único alimento natural en cuya composición entran todos los elementos necesarios para que el delicado organismo de los niños adquiera sangre, músculos y huesos perfectos.

*La **GERMINASE** se vende en todas las farmacias y casas de alimentación del mundo entero.*





POR

TEOFILO GAUTIER

Cierta mañana vinieron a decirme que un extranjero, cuyo nombre, desfigurado por mi doméstico, no pude comprender, solicitaba hablarme. Bajé a la habitación en que recibía yo las visitas, y ví a un hombre muy flaco, cuyo semblante recordaba el de Gericault, y terminaba en una barba puntiaguda, rubia, y en la cual veíanse blanquear muchos hilos de plata.

Buscaba yo en mis recuerdos quién podría ser aquel huésped matinal que me saludaba familiarmente y me tendía la mano con la franca cordialidad de un amigo antiguo. No conseguí juntar su nombre a aquella cara tan cambiada; pero transcurridos algunos minutos de conversación, un rasgo ingenioso del desconocido me hizo exclamar:

Este es el diablo o es Heine.

Era efectivamente Heine, convertido de dios en hombre.

Pocos meses después, Enrique Heine caía en cama para no levantarse más; permaneció ocho años clavado en la cruz de la parálisis por los clavos del padecimiento.

Durante esta larga agonía, presentó el fenómeno del alma viviendo sin cuerpo; del espíritu prescindiendo de la materia; la enfermedad le había arrugado, disecado como a su antojo, y en aquella estatua de dios griego había tallado, con la paciencia minuciosa de un artista de la Edad Media, un Cristo descarnado hasta el esqueleto, en que los nervios, los tendones, las venas aparecían salientes.

Aun cuando desfigurado, Enrique Heine era todavía hermoso; y cuando levantaba su párpado caído brillaba una chispa en su pupila casi ciega; el genio resucitaba aquella cara muerta; Lázaro salía de su fosa por algunos minutos; aquel espectro que, envuelto en sus sábanas, parecía estatua fúnebre yacente sobre un monumento, hallaba voz para hablar, para reir, para lanzar ironías ingeniosas, para dictar páginas seductoras, para dar rienda suelta a sus estrofas aladas, y en aquellos días en que la piedra de su tumba mortificaba con más dureza sus miembros, para gemir lamentaciones tan tristes como las de Job en su estercolero. Sus amigos debieron alegrarse de que aquella espantosa tortura concluyese al fin, y de que el verdugo invisible diese el golpe de gracia al infeliz atormentado; pero pensar que de aquel luminoso cerebro, amasado con luz y con risas, del que surgían imágenes zumbando como abejas de oro, sólo resta hoy un poco de pulpa gris, es un dolor al que no es posible resignarse sin protesta.

Cierto que estaba en vida encerrado en un ataúd; pero, acercándose a él, era posible oir a la poesía cantar bajo el negro ropaje.

¡Cuánto apenaba el ver uno de esos microcosmos, más vastos que el universo, contenidos en la reducida bóveda de un cráneo roto, perdido, aniquilado! ¡Cuántas y cuán lentas combinaciones habrá menester la Naturaleza para formar una cabeza parecida!

Enrique Heine había nacido en el día 1.° de enero

del año 1801, circunstancia que le hacía decir, riéndose, que él era el primer hombre del siglo. Topffer observa los inconvenientes que hay, cuando se envejece, en llevar las centésimas del siglo, que perpetuamente nos recuerda nuestra edad y parece que nos arrastra con él. Heine abandonó a su compañero en el quincuagésimo sexto viaje.

El tiempo era frío, nublado, triste; las horas señaladas para la conducción del cadáver, las de la mañana; unos pocos amigos y admiradores del poeta se paseaban delante de la casa mortuoria, esperando que el fúnebre cortejo se pusiese en marcha para el cementerio. Heine había prohibido toda pompa, toda ceremonia; considerábase como muerto desde hacía mucho tiempo, y quería que lo poco que de él quedaba saliese en silencio de aquella habitación que no debía abandonar sino para trasladarse a la tumba. La vista del féretro, muy largo, muy ancho y muy pesado, en que aquellos restos pequeños estaban tendidos más desahogadamente que en su lecho, evocó en todos nosotros el recuerdo involuntario de este pasaje de *L'Intermezzo:* "Id a buscarme un ataúd de tablas sólidas y gruesas: es menester que sea más largo que el puente de Maguncia; y traedme doce gigantes más fuertes que el vigoroso San Cristóbal de la actual catedral de Colonia, del Rhin; es necesario que lleven el ataúd y lo arrojen al mar; un ataúl tan grande pide una grande fosa. ¿Sabéis por qué es menester que el féretro sea tan grande y tan pesado? Porque voy a depositar en él juntamente mi amor y mis penas."

En efecto: el ataúd era demasiado grande; y si no fué arrojado al mar, se le depositó en una huesa provisional en presencia de poetas y de artistas franceses y alemanes poco numerosos, que permanecían formados respetuosamente, convencidos de que asistían a los funerales de un monarca del talento, aunque no había allí ni gran cortejo, ni negro estandarte con estrellas, ni discurso enfático, ni blandones de amarilla cera. Colocada la lápida, cada cual tornó a descender por la triste colina, y fué a perderse en el hormiguero infinito de la vida humana.

Pocos poetas se han conmovido y emocionado como Heine. Desconozco el idioma alemán, es cierto, y sólo he podido admirarle en las traducciones: pero ¡qué hombre será éste cuando, aun privado del ritmo, de la rima, del feliz ordenamiento de las voces, de todo lo que constituye el estilo, en una palabra, produce todavía efectos tan maravillosos! — Heine es el poeta lírico más grande de Alemania; su sitio está naturalmente al lado de los de Goethe y Schiller; tal aparece a mis ojos, aunque la poesía traducida en prosa no sea sino un rayo de luz lleno de paja, como Heine mismo ha dicho.

Ninguna naturaleza hubo nunca que se compusiera de elementos más heterogéneos que la de Enrique Heine; era simultáneamente alegre y triste, creyente y escéptico, tierno y cruel, sentimental y burlón, clásico y romántico, alemán y francés, menos fastidioso. A la más pura plástica griega, unía el sentido moderno más exquisito; era verdaderamente el Euforión hijo de Fausto y de la hermosísima Elena.

No es propio de este sitio examinar y apreciar su obra que hablará por sí misma; pero no podemos por menos de indicar la impresión que nos produce.

Cuando se abre un tomo de Heine parece que entramos en uno de los jardines que tanto gustaba él de pintar; las marmóreas esfinges de la escalinata afilan sus garras en el ángulo de sus pedestales, y nos miran con sus ojos en blanco, y nos miran con una intensidad que asusta; sobre su lomo leonado se ven como estremecimientos; su cuello de mujer palpita como si latiese un corazón bajo aquellos contornos rígidos; rechinan las puertas al girar sobre sus goznes enmohecidos, y se cree ver el pliegue de un vestido que desaparece bajo un arco, como si el espíritu de la soledad huyese sorprendido por nuestra llegada.

El musgo, las ortigas, las bardanas han brotado entre las desunidas losas de la terraza; los arbolillos sin cultivar nos detienen el paso con sus ramas, como si nos suplicasen que no siguiésemos adelante. Las rosas parecen ensangrentadas entre las espinas, y las gotas de lluvia suspendidas en sus pétalos brillan como lágrimas; las flores ahogadas por las hierbas nocivas exhalan perfumes extraños que producen vértigos.

En el estanque el agua negruzca se corrompe bajo la hierba verde, y la náyade roja es chata como la estampa de la muerte. El sapo salta a través de los senderos y va a contar nuestra llegada a su tía la víbora. Sin embargo, el viento suspira sus elegías, y el ruiseñor canta penas de amores idos; en la ventana de la casa, casi destruída, aparece una doncella fresca y rubia, envuelta en su bata de raso, semejando a esas hadas neerlandesas que Gaspar Nestcher se agrada de pintar en un fondo de rocas o de dulcamaras; es encantadora, pero no tiene corazón, y en su seno se encierra un pozo de nieve.

Jamás caerá en falta con nosotros; pero si tenemos alma y nervios, valiéranos más habernos enamorado de una de esas mujeres que llevan pintado el vicio en sus pómulos enrojecidos. Esa doncella nos dará la muerte con mil suplicios inocentemente diabólicos, y ni en el día del juicio osaremos resucitar por miedo de volver a verla.

Heine tiene de común con Goethe que sabe pintar mujeres verdaderas; una línea le basta para que una figura se dibuje viva y completa. ¡Qué engañoso encanto, qué pérfida languidez, qué risa de hiena, qué lágrimas de cocodrilo, qué ardiente frialdad, qué helada llama, qué coquetería de gata! Ningún poeta ha sabido mover con más gracia la cola de dragón en la comisura de unos labios de rosa. ¡Con qué convicción dice de Lusignan, el amante de Melusina: "¡Hombre feliz, cuya querida no era serpiente sino a medias!"

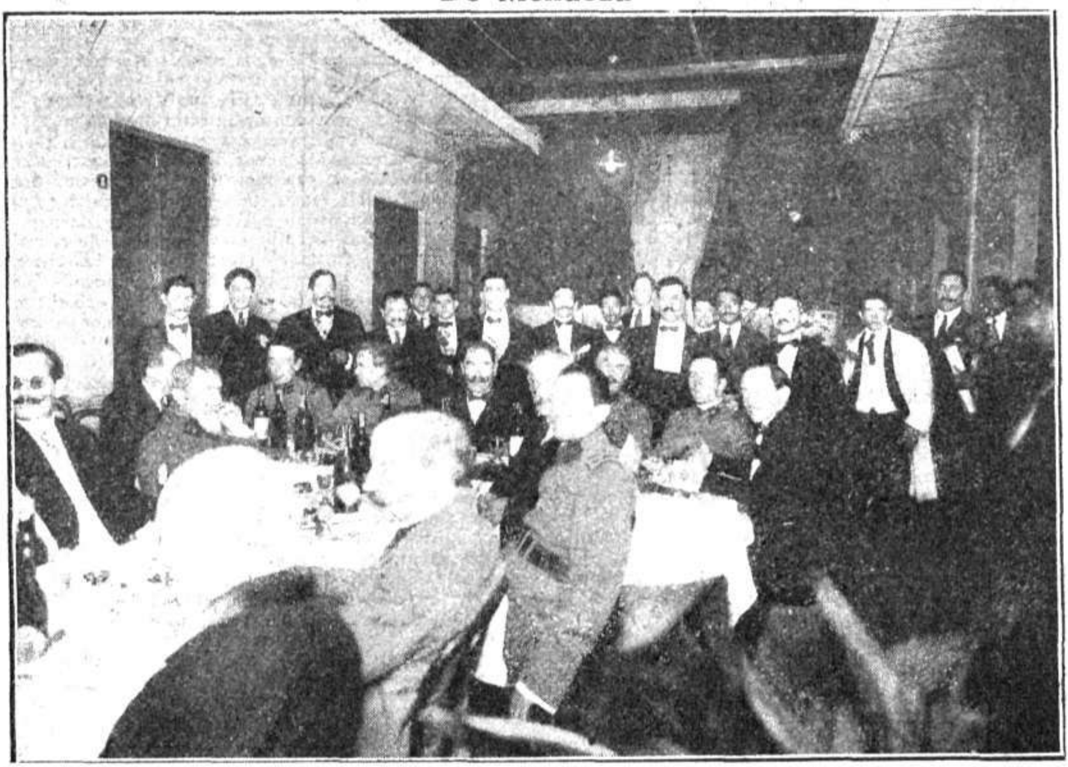
Si Heine no ha labrado en sus *paros* la más resplandeciente estatua de dioses griegos y bajo relieves de bacanales tan puras de forma como los antiguos, está, cuando menos, al nivel de Uhland y de Tieck, si narra las leyendas católicas y caballerescas de la Edad Media. Heine saca del cuerno maravilloso de Achim, de Armin y de Bretano sonidos que hacen estremecerse a los ciervos en el fondo de los bosques y bajarse los puentes levadizos de los castillos feudales. Cuando jinete en su corcel se lanza a la carrera, muy luego roza con su calzado la blasonada falda de la castellana cazadora, y nadie maneja el venablo con más gracia.

Nuestras costumbres literarias, muy dulcificadas, acaso hagan que aparezcan exclusivamente crueles algunas ejecuciones de Enrique Heine; con los malos poetas era implacable; pero ¿no tiene Apolo derecho a desollar a Marsyas? La mano que empuña la lira de oro, empuña también el cuchillo para disecar el sátiro grosero; voy a terminar con una página del libro de *Lázaro;* ella dará una idea de la manera del poeta, que ya sabe a qué atenerse sobre ese terrible problema:

"La pobre alma dijo al cuerpo: — No te abandono; permanezco contigo; contigo quiero abismarme en la noche de la muerte, y contigo beber la nada. Has sido siempre otro yo; me has envuelto cariñosamente como en vestido de rosa suavemente forrado de armiño; ¡ay! es preciso ahora que completamente desnuda, despojada de mi querido cuerpo, como ser puramente abstracto, yo me lancé a vagar, allá arriba, como una hada bienaventurada, en el reino de la luz, en esos fríos espacios del cielo donde las eternidades silenciosas me miran bostezando; allá se arrastran llenas de hastío y producen un ruido insípido con sus zapatillas de plomo. ¡Oh! ¡Esto es aterrador! ¡Ah! ¡Quédate aquí conmigo, querido cuerpo!

"El cuerpo dijo a la pobre alma: — ¡Ah! Consuélate; no te aflijas de esa manera. Debemos sobrellevar resignados la suerte que nos depara el destino. Era yo la torcida de la lámpara; es menester que me consuma; tú, el espíritu, serás elegido para brillar allá arriba, lindísima estrellita de la claridad más pura.

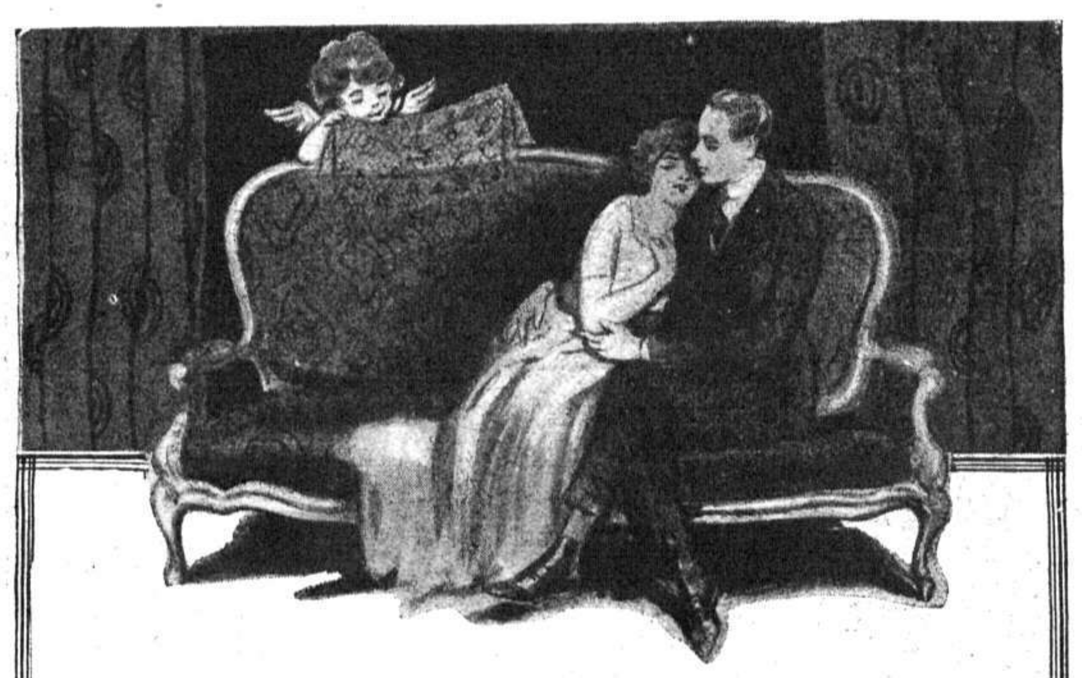
"Yo soy solamente un harapo; no soy sino materia; caña hueca, es preciso que me deshaga y vuelva a ser lo que he sido, un poco de polvo. Adiós, y consuélate. Por otra parte, acaso en el cielo se divierta uno más de lo que tú crees. Si encuentras a la Osa mayor en la bóveda celeste, dale muchas expresiones de mi parte."



Banquete dado en honor de los capitanes Zanni y Parodi, con motivo de la travesía de Los Andes, y al que concurrió el gobernador de la provincia, doctor Baez, y los jefes y oficiales de la guarnición.


Señoritas de Cranwell, Coelho y señores Canale y Salas, en una excursión que realizaron a las sierras en Puente del Inca.


Señorita Anita Parma y señor Enrique Cermida, que verificaron una ascensión a las sierras de Puente del Inca durante una nevada.



... le falta encontrar la frase!

Así es, señorita; ahora que encontró novio, su felicidad sólo será completa cuando Vd. haya podido dar con la clave del gran

Certamen ECLATINE

"El Velo de Cupido"

Porque los obsequios son valiosísimos. Hay un Ajuar completo para Novia, juegos de cama y de mantelería, riquísima lencería y muchos otros regalos.

Hay DIEZ MIL PESOS en premios. Pero si no acierta con la frase, no importa. Tenga en cuenta que ofrecemos también valiosos

Obsequios de Compensación

que se repartirán entre las que manden mayor cantidad de soluciones, sean exactas o nó. Envíe el cupón con su nombre y la cédula. El Ajuar para Novia puede ser suyo. Es el primer Obsequio de Compensación.

Llene Vd. hoy, en seguida, el cupón que va al pie de este aviso y mándelo con una cédula de las que llevan todos los Productos Eclatine.

¡Ahora es el momento!

Gran
Certamen
ECLATINE

Casa Argentina SCHERRER
161, Suipacha, 185 — Bs. Aires

Con las letras de "El Velo de Cupido", se forma esta frase:

....
....

NOMBRE...
DIRECCION..

Casa Argentina Scherrer
161 Suipacha 185

Concurrentes al baile de disfraz y fantasía que organizó la Sociedad de Beneficencia, y que fué todo un éxito, pues concurrieron a él las más distinguidas familias de la ciudad.

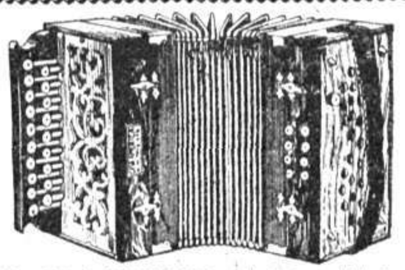




GRAFOFONOS = VIOLINES Y ACORDEONES

"AMERICA"

REPRESENTAN CALIDAD Y PERFECCION = CUATRO NOTABLES OFERTAS



N.º 6010 — **ACORDEON** de ocho bajos y 19 teclas, buen instrumento, voces fuertes y vibrantes, entonación perfecta, se remite con método para aprender *sin maestro y embalaje* gratis, por sólo .... $ **39.50**

N.º 6012 — **ACORDEON** tipo «AMERICA», nuevo modelo, ocho bajos y 19 voces; sonido fuerte y vibrante, construcción esmerada, se remite con método para aprender a tocar sin maestro y embalaje gratis, por sólo $ **49.50**

N.º 6016 — **ACORDEON** tipo «STRADELLA», 8 bajos y diez y nueve voces, esquineras niqueladas. Precio con embalaje gratis y método .... $ **65.—**

CATALOGO GRATIS



N.º 4100 — **VIOLIN** tipo «CONSERVATORIO», bien concluído. Completo con estuche, arco, pez y embalaje gratis, por sólo $ **25.—**

N.º 4101 — **VIOLIN** modelo «STRADIVARIUS», construcción esmerada, buenas voces. Completo con estuche, arco, pez y embalaje gratis, por sólo........................ $ **30.—**

N.º 4102 — **VIOLIN** tipo «STRADIVARIUS», muy bien concluído. voces especiales. Completo con estuche, arco, pez y embalaje gratis, por sólo........................ $ **35.—**

DISCOS: OFERTA REGALO

Por sólo CINCO PESOS m/n., remitimos con embalaje gratis, estos cinco lindos discos dobles:

R — 106 { **El Gavilán y su Paloma.** — Dúo cómico. **¿Sabes tú lo que es sufrir?.** — Estilo.

R — 731 { **La Verdadéra Amistad.** — Estilo. **Para ti.** — Vals Cantado.

R — 718 { **El Fulero.** — Milonga. **La Tapera.** — Estilo.

R — 846 { **Pomone.** — Vals. **Trovatore.** — Selección.

R — 852 { **La Chispiante.** — Polca **Don Vicente.** — Tango.

POR SOLO m$n **55.—** CINCUENTA Y CINCO PESOS m/n. ESTE HERMOSO GRAFOFONO DE CORNETA INTERNA



Lo entregamos con seis lindas piezas de canto y música 200 púas, y lo embalamos gratis si es para remitir al interior.

OTRO PRECIOSO GRAFOFONO CON CORNETA AMPLIFICADORA

POR SOLO m$n **55.—**



También lo entregamos con seis lindas piezas, 200 púas y lo embalamos gratis para remitir al interior.



AVENIDA DE MAYO, 979, entre Tacuarí y Bdo. de Irigoyen - Buenos Aires

Catálogo de discos dobles $ **1.—** cada uno, remitimos gratis

Gran catálogo ilustrado remitimos, enviándonos *20 ctvs. en estampillas.*

APUNTES Y RECORTES

EL PEREZOSO



—... ¡Y, además, yo no quiero hacer nada!
¡Quiero cambiar de clase!
¡Quiero pertenecer a la clase obrera!
(De *Le Rire*, París.)

El reloj de una administración de correos de Sydney, en vez de dar la hora por medio de campanas, emite un número de relámpagos eléctricos igual al número de la hora, con lo cual *se consigue que los habitantes* de muchos kilómetros en contorno puedan saber la hora con exactitud.

Los ojos tienen 729 expresiones distintas, que corresponden a otros tantos pensamientos y estados de ánimo diferentes.

En Méjico se cría un pájaro muy notable llamado "martín de las abejas", el cual tiene la facultad de erizar las plumas de la cabeza de tal modo que parece exactamente una flor, tanto que muchas veces se engañan las abejas, y al ir a libarla caen en poder del ave que se las engulle.

El aire de los Alpes está libre de microbios a 650 metros de altura.

Los pianos tienen mejores voces cuando se colocan separados de las paredes.

La invención de la talla del diamante con sus mismos polvos sobre discos metálicos, se debe a Luis van Berquen y se practicó por primera vez en 1456.

Hoy los brillantes se imitan de un modo tan perfecto, que es difícil reconocerlos. Pero los naturales tienen una potencia singular para descomponer la luz, lanzando de cada una de sus aristas esos rápidos centelleos de colores que constituyen el mayor de sus méritos.

A los zafiros se les veneraba en la antigüedad como piedras sagradas. Se observan en ellos con frecuencia unos rasgos de hilitos entrecruzados que se dirigen en sentido de los prismas de seis caras, los que al reflejarse *en ellos la luz parecen entrecruzados*, formando una estrella de seis radios. Estos zafiros estrellados no presentan ningún misterio para los inteligentes; los hilitos son debidos a materias extrañas o algunos vacíos dejados entre sus moléculas en el momento de la cristalización, pero los orientales las miran con respeto.

La fotografía ha comprobado que un relámpago se compone de innumerables chispas eléctricas, que se siguen una a otra en imperceptible espacio de tiempo.

POR INCAUTO



— ¿Lleva usted armas?
— Nunca las he usado.
— Pues hace usted mal (sacando el revólver). ¡Venga todo lo que lleva!
(Por «Equis», en el *Nuevo Mundo*.)

OVERTOP

Cuando envidian los demás
al que nació con fortuna,
se asemejan a los perros
que le ladran a la luna.



Polvos "OVERTOP", Antisárnico científico y económico

CAJON de 18 paquetes para 6.500 litros de baño........... $ **58.—**

Flúido "OVERTOP" N.° 2, Poderoso antisárnico y desinfectante

ENVASES DE 1, 5, 10, 20 y 200 LITROS

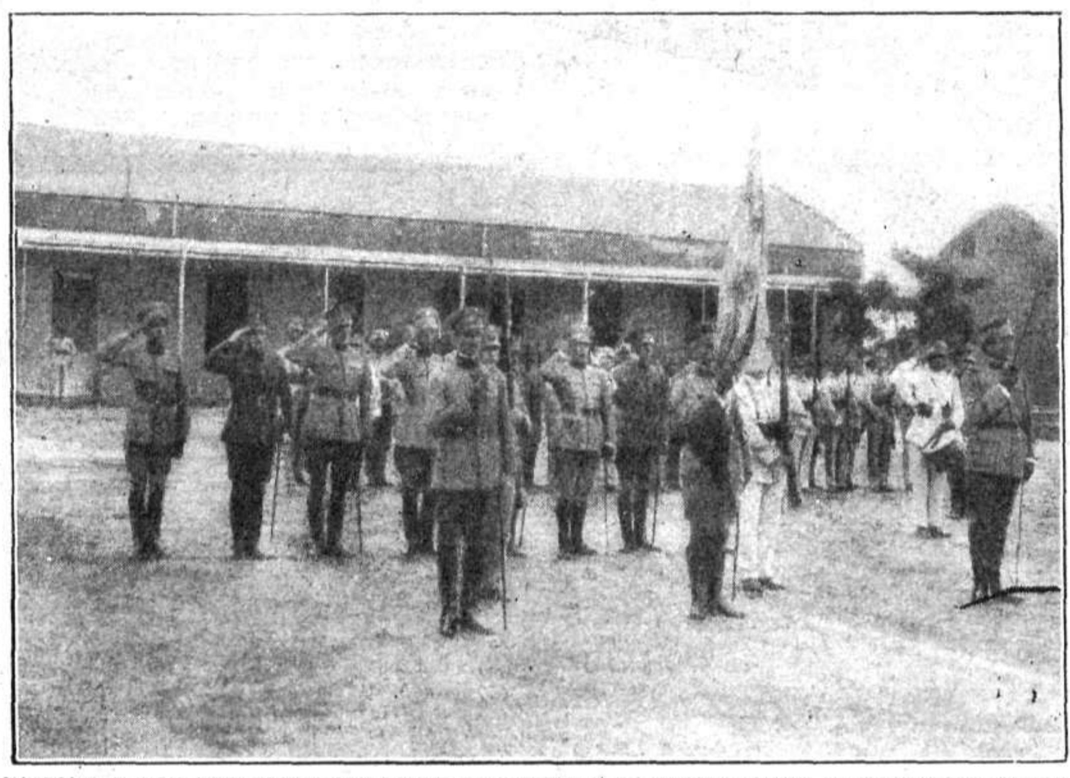
TAMBOR de 20 litros para 2.000 litros de baño........... $ **20.—**

PIDA FOLLETO EXPLICATIVO LETRA C.

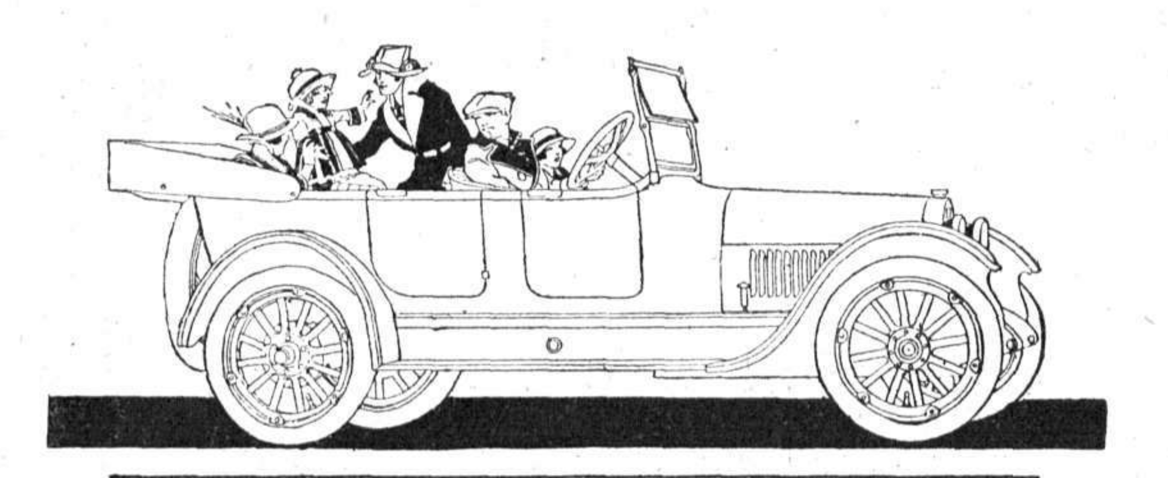
"LABORATORIOS OVERTOP" - CARLOS CALVO, 636 - BUENOS AIRES
UNION TELEFONICA; 7280 - AVENIDA

Sección "Veterinaria" de la Droguería BERETERVIDE, LEONARDINI & Cía.

De Catamarca



Acto del juramento de la bandera del regimiento destacado en esta ciudad, y que dió ocasión a una fiesta, a la que concurrieron todas las autoridades.



C A T A M A R C A

Catamarca, este florido rinconcito de la República, a pesar de tener tantas bellezas *naturales* no es conocido como debiera: no es nuestra ciudad ese desierto que todo extraño cree; tiene a su frente el Ambato majestuoso, que está allí, como testigo de tiempos que ya pasaron, *guardando en sus* entrañas miles de riquezas; plantíos y vegetación abundante en derredor; sus aires puros, serenos, cargados de oxígeno y perfumados por flores silvestres.

El silencio y la calma que muchos buscan para descanso del espíritu y que no encuentran en las grandes ciudades, son un signo característico de la nuestra.

Su aspecto colonial en partes, *cambia notablemente* en el centro, donde reside todo el movimiento social y comercial.



Vista parcial de la plaza 25 de Mayo. — El lugar preferido por la sociedad catamarqueña en los días de retreta.

Está completamente rodeada de montañas, excepto al sur, en que sus llanuras parecen dejar campo abierto para que los hombres del litoral vengan a visitar y admirar esta *tierra de la Virgen* del Valle.

Sus veranos, época de lluvias, de noches serenas y de cielo despejado, a imitación *de los cielos griegos*; sus otoños, época de la alegría, que junto al invierno es cuando se realizan reuniones sociales y se convierte el ambiente en franca distracción.



El Banco de la Nación.

Y luego las primaveras, en que *todos los montes* cercanos se llenan de flores y se truecan en lugares predilectos de paseo.

El carácter franco y sincero de sus *habitantes*, *los hogares* todos, con esa sencillez y pureza de las sociedades de otros tiempos, es el *cachet* propio de nuestra Catamarca. Sus casas, aunque bajas, son todas bien amplias y ventiladas, teniendo todas ellas hermosos jardines y quintas que causan admiración al contemplarlos.

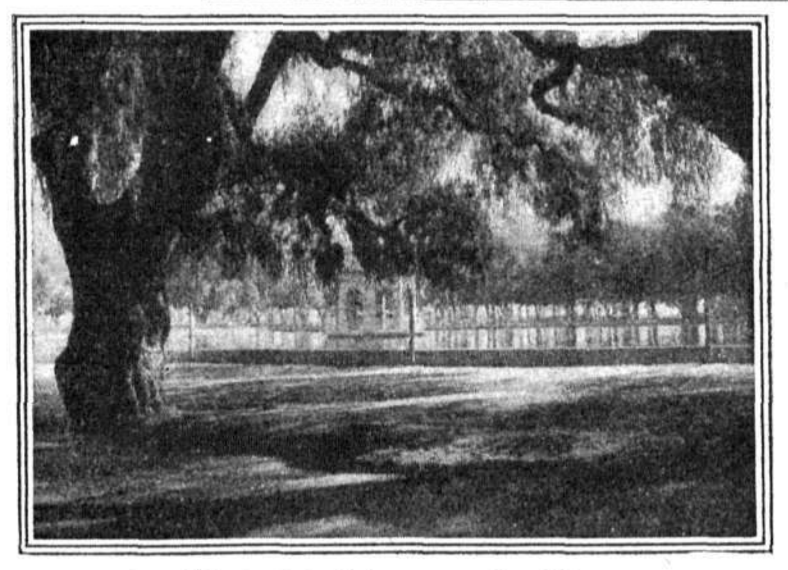
Las calles, todas con un declive de oeste a este, facilitan las corrientes de agua en los días de lluvia, y cooperan con esta condición al aseo de la ciudad: Catamarca es limpia y sana.

Sus hermosas plazas y *boulevards*, las barrancas del arroyo de *Choya*, *La Chacarita*, *Banda de Varelas*, *Villa Cubas*, la *Quebrada del Tala* y otros puntos cercanos, son dignos de conocerse.

La ciudad de Catamarca se transforma, deja su cuño antiguo, pierde su tinte colonial y se convierte en ciudad moderna e higiénica.

R. R. M.

Catamarca, marzo de 1920.



Pintoresco rincón del hermoso paseo General Navarro.



La duda del médico

El hombre de ciencia, perplejo ante la ineficacia del medicamento prescripto, no puede menos que condenar en silencio la deficiente preparación de la receta.

Evítele Vd. a su médico esos desencantos, que no sólo perjudican su reputación científica, sino que conspiran contra Vd. mismo al retardar su mejoría.

Todos los productos y específicos de insospechable legitimidad y de las mejores procedencias, así como las especialidades farmacéuticas de mayor eficacia figuran en el vastísimo surtido de nuestros departamentos, y nuestros precios están considerados como los más razonables y ventajosos.

LABORATORIO QUIMICO FARMACEUTICO

Premiado con Medalla de Oro en la Exposición Continental de 1882

Dirigido por el doctor Francisco P. Lavalle

Droguería y Farmacia del Pueblo

Rivadavia 727-745 Bs. Aires

TELEFONOS:

DROGUERIA:
Unión Telefónica, 190-191, Avenida
Cooperativa Telefónica, 3754, Central

FARMACIA:
Unión Telefónica, 1920, Avenida

LABORATORIO:
Unión Telefónica, 2337, Avenida

A. SOULIGNAC & Cía.



Distinguidas señoritas de Chuquis que, festejando un acontecimiento intimo, celebraron una fiesta campestre en uno de los viñedos de la localidad.

Ha habido una escasez de automóviles Studebaker en la Argentina y el Uruguay, en los últimos tres meses. Nuestra clientela no ha podido obtener coches de seis cilindros *a ningún precio*. Nos place anunciar que *actualmente* hay cuatro vapores distintos que están en viaje hacia Argentina con más coches. No obstante, tememos que éstos *no serán suficientes* para abastecer la demanda para los coches Studebaker. Por consiguiente, debería usted hacer su pedido *hoy mismo!*

Esta escasez se atribuye a la *gran demanda universal* de los coches Studebaker que tienen *aceptación en todas partes*. La Corporación Studebaker tiene, con una excepción, la organización *más grande* de todas las empresas manufactureras de automóviles en el mundo entero; y es la *mejor equipada* para poder prestar la *propia atención* y cuidado a sus clientes en todas partes adonde se encuentran. Nuestros clientes de Argentina *ya saben esto*.

LA ACCION FEMENINA

Un grupo de niñas de nuestra mejor sociedad ha resuelto fundar una publicación, cuyos propósitos se indican en la circular que hemos recibido y que damos a conocer a nuestros lectores.

No será otra cosa que una revista femenina y no feminista, o sea lo que es en en Francia la revista *Le Noel*, la cual celebra en este año sus bodas de plata en plena gloria, pues en el transcurso de sus 25 años de existencia tuvo, a ruego de sus lectores, que ensanchar su campo de acción y dividirse en cuatro revistas.

¿Tendrá nuestra obra algún día tan señalado éxito?

Mientras tanto, es nuestro propósito el de instruir y formar almas, elevar inteligencias y aunar voluntades para que no pasen los días más hermosos de la juventud sin que señoritas generosas cooperen eficazmente para el bien de la patria.



En nuestra revista la lectora no encontrará cosas pesadas, pues queremos que sea la lectura amena, escogida y variada, en la que hablarán escritores y escritoras de verdadero y sano talento.

Lo especial del *Noel* es la parte que corresponde a las lectoras, esto es: Academia Noelista, trabajos personales, Unión Noelista, correspondencia, etc. En lo que esperamos mucho de las iniciativas y talento de las lectoras.

El *Noel* constará de 28 páginas con algunas ilustraciones, siendo su publicación quincenal.

HISTORIA DEL FRANQUEO POSTAL

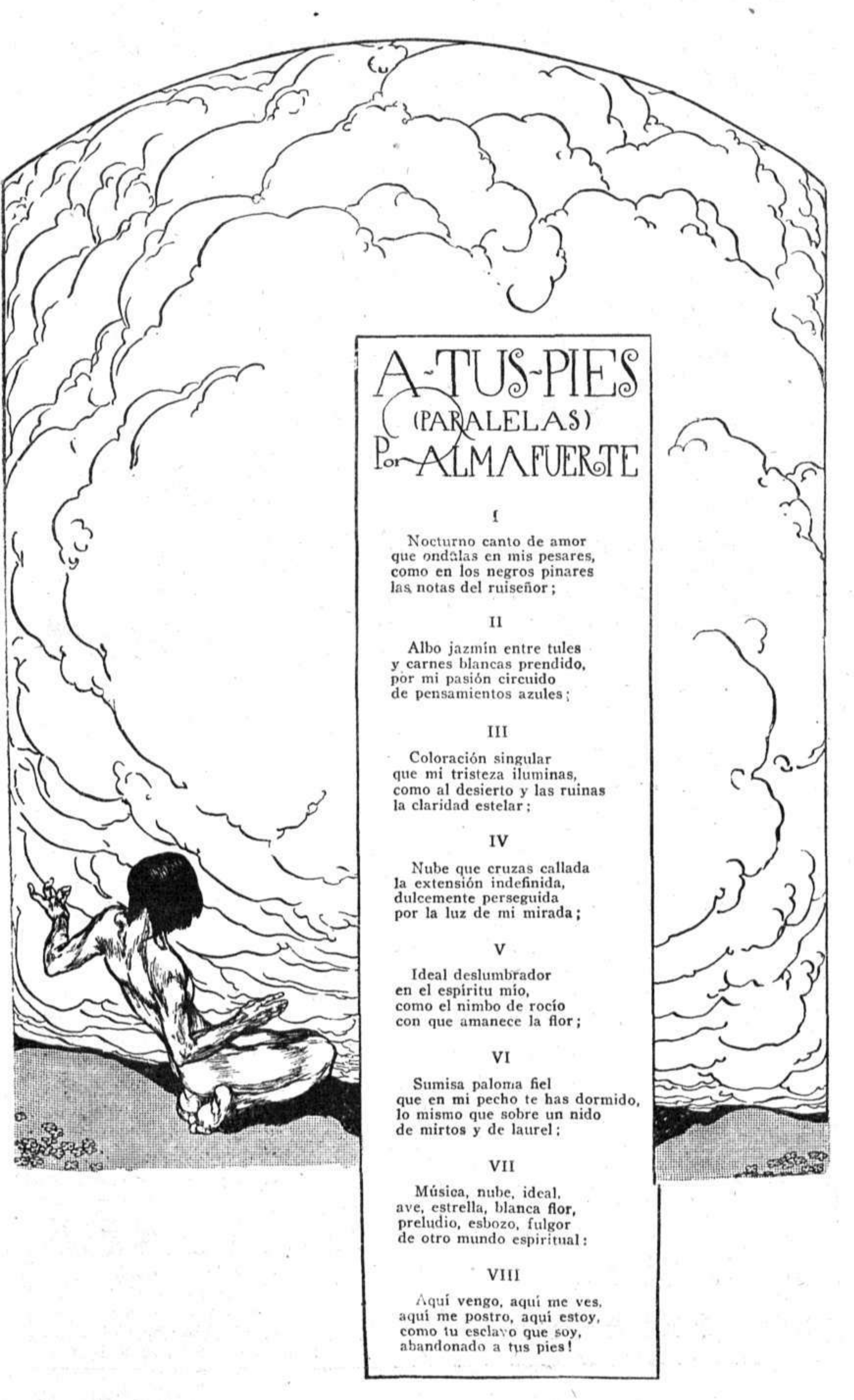
Las estampillas de correos y las que se ponen en los recibos y otros documentos que generalmente se cree de invención moderna, remontan en Europa al tiempo de Luis XIV, quien confirió en 1653 a un favorito el privilegio de colocar buzones en los diferentes barrios de París y de hacer distribuir, mediante un sueldo, las correspondencias echadas en esos buzones y destinadas a los habitantes de la ciudad. Los billetes de franqueo, que como se ha dicho, costaban un sueldo cada uno, contenían las palabras: «Franqueado el...... de...... 16......» Para estar seguro de obtener una respuesta, podía el remitente enviar dentro de su carta un billete en blanco, que su corresponsal llenaba del mismo modo y pegaba sobre su contestación.

Antes de aquella época, era costumbre que el que recibía la carta pagase al correo o postillón encargado del transporte del correo; pero ya entonces existía la franquicia postal para determinadas personas, aunque hiciesen uso del servicio público. En Inglaterra los miembros del Parlamento obtuvieron entre 1635 y 1642 el privilegio del transporte gratuito de su correspondencia, acordándose esta franquicia a todas las cartas cuya cubierta llevase la firma del diputado, de manera que en este caso dicha firma hacía veces de estampilla. Las cubiertas firmadas en blanco por miembros del Parlamento llegaron a ser de este modo un objeto de comercio y consiguientemente de falsificación, calculándose que en 1730 perdía el tesoro público un millón de francos a consecuencia de este abuso y como 4.250.000 francos en 1760. Este privilegio fué abolido hace unos ochenta años. En Cerdeña se emitieron en 1819 estampillas de 15, 25 y 50 centésimos, bajo la forma de una cuartilla de papel timbrado que podía servir de cubierta. Al siguiente año, el timbre en colores, que estaba colocado en medio de dicho papel blanco y que representaba un querubín a caballo tocando una trompa, fué reemplazado por un timbre seco, incoloro, pero en cambio se emplea un papel especial con la cruz de Saboya en filigrana y la inscripción siguiente: «Direzzioni Generale delle Reggie Poste. Correspondenza autorizzata in corso particolare per pedoni ed altre occasioni.» Estos timbres duraron en uso hasta 1836. Un papel semejante fué propuesto en Suecia y en Inglaterra y rechazado en ambos países.

Por último, en 1837 el gran sir Rowland Hill presentó al Parlamento británico su proyecto de reforma postal, que fué adoptado en 1839 y puesto en práctica desde principios del siguiente año, introduciéndose la tasa de un penique y emitiéndose estampillas con una forma análoga a las usadas en Italia. Fabricáronse hojas de papel de 25 centímetros de largo y 20 de ancho para servir de cubiertas, las de un penique timbradas en negro y las de dos en azul. La parte central, destinada a poner el sobrescrito, tenía 133 milímetros de largo por 83 de ancho y llevaba un grabado alegórico y el precio marcado. Muy poco después se emitieron estampillas propiamente dichas, de uno y dos peniques, color de ladrillo y azul y con la efigie de la reina Victoria.

Siguieron el ejemplo de Inglaterra: el Brasil en 1843, Ginebra en 1849, Finlandia en 1845, los Estados Unidos de América en 1846, Rusia en 1848, Francia en 1849, Bélgica y Baviera en el mismo año, Austria, Prusia y Sajonia en 1850, etc.

En cuanto a los timbres para objetos de comercio, recibos, telegramas, carteles, etc., aunque se cree generalmente que son de invención moderna, hay hechos que prueban lo contrario, y se cita un pergamino de 13 de mayo de 1707, que existe muy bien conservado en los archivos de la ciudad de Newport, con tres estampillas pegadas, del tamaño de las que ahora se usan, dos de ellas iguales, de color azul pálido y la otra blanca, todas tres inutilizadas por medio de un timbre seco. Dichas estampillas representan una rosa con la divisa inglesa: «Honny soit qui mal y pense», alrededor y encima una corona.



A TUS PIES
(PARALELAS)
Por ALMAFUERTE

I

Nocturno canto de amor
que ondulas en mis pesares,
como en los negros pinares
las notas del ruiseñor;

II

Albo jazmín entre tules
y carnes blancas prendido,
por mi pasión circuido
de pensamientos azules;

III

Coloración singular
que mi tristeza iluminas,
como al desierto y las ruinas
la claridad estelar;

IV

Nube que cruzas callada
la extensión indefinida,
dulcemente perseguida
por la luz de mi mirada;

V

Ideal deslumbrador
en el espíritu mío,
como el nimbo de rocío
con que amanece la flor;

VI

Sumisa paloma fiel
que en mi pecho te has dormido,
lo mismo que sobre un nido
de mirtos y de laurel;

VII

Música, nube, ideal,
ave, estrella, blanca flor,
preludio, esbozo, fulgor
de otro mundo espiritual:

VIII

Aquí vengo, aquí me ves,
aquí me postro, aquí estoy,
como tu esclavo que soy,
abandonado a tus pies!



El obispo de Cuyo, la madre Generala y la superiora de las Esclavas del Corazón de Jesús, en la celebración de las bodas de plata de la fundación del Colegio San Luis Gonzaga.



Personal de tráfico y talleres del F. C. P. que despidieron con un almuerzo criollo al jefe de los talleres, señor Martín, con motivo de su traslado y ascenso.


LOS NEUMATICOS
United States
SON BUENOS
¿Exige Vd.
SEGURIDAD?
DURACION?
ECONOMIA?
USE
"United States"
Y QUEDARA SATISFECHO
Hay cinco tipos:
Royal Cord
Nobby - Cadena
Usco - Liso
Cámaras coloradas reforzadas.
United States Rubber Export Co L.td
Fabricantes de todo artículo de goma
BUENOS AIRES — San Martín, 501
ROSARIO — Sarmiento, 648
MONTEVIDEO — 25 de Mayo y Juncal
UNITED STATES RUBBER COMPANY
US
RUBBER SYSTEM
AND ASSOCIATED COMPANIES

Territorio del Neuquen



Entrega de la comisaría de Comodoro Rivadavia al comisario García, quien goza de grandes simpatías, y a cuyo acto estuvieron presentes todas las autoridades.



De sabor delicioso

preparada con el jugo de las frutas frescas de la época,

debe ser su remedio preferido

Cura las erupciones de la piel, **granos, forúnculos, sarpullidos,** etc., regulariza las funciones del intestino y es el más eficaz

DEPURATIVO GENERAL

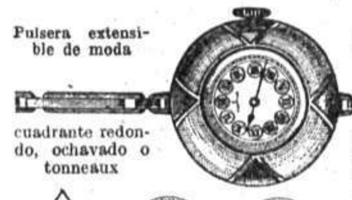
Farmacia y Droguería DIEGO GIBSON

168 - DEFENSA - 192 — Sucursal: **FLORIDA, 159 (Pasaje Güemes)**



Comisión que encabezó el comisario Pablo Schmied, del personal de la comisaría de la capital, y que cooperó a la captura de los evadidos de la cárcel local de Santa Rosa. — En el suelo el cadáver del evadido Carmen Ramos.

RELOJES — ALHAJAS — ARMAS Y NOVEDADES



Pulsera extensible de moda oro ref. 18 kilates, inalterable.

cuadrante redondo, ochavado o tonneaux

marcha garantizada 5 años, por sólo... $ 25.—



Pulsera extensible de plata fina, a..... $ 20.—

Enchapada en oro fino... $ 20.—

De plata fina con arco esmalte, a..... $ 25.—

De metal dorado a fuego $ 12.—





Juego de plata 900 con iniciales esmaltadas:

Alfiler, a...... $ 4.—

Gemelos, a pesos...... 5.—

Anillo, a pesos....... 6.—

El juego completo, $ 14.—





Alianzas de moda, de oro macizo, extranjeras, a $ 15.—

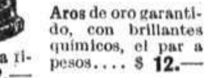


Rosetas, perlas y brillantes químicos a......... $ 2.—



Dedales de plata fina, a..... $ 2.—

Aros de oro garantido, con brillantes químicos, el par a pesos.... $ 12.—





Plata maciza 900, cualquier nombre esmaltado, a $ 6.—

Anillo cincelado, con solitario, a pesos....... $ 6.—



PRECISION, UTILIDAD, ELEGANCIA y SOLIDEZ

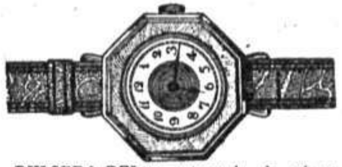
Son los requisitos de este despertador

CUADRANTE RADIO LUMINOSO

Campana al respaldo de repetición, construído en bronce niquelado. Brillo intenso para ver la hora en la obscuridad. Sólo por.. $ 12.—



Pulsera-reloj de níquel, para caballero, con aplicaciones de Radio luminoso, marcha controlada, precio réclame, a.................... $ **15.—**



PULSERA-RELOJ ochavada de nácar, marcha garantizada, con cinta de moiré o cuero, por sólo, $ **12.—**

REGALAMOS un precioso mate con virola de plata, y escudo artísticamente grabado,



a todo comprador de una de nuestras hermosas bombillas de plata muy pesadas, coco pera a tornillo, higiénica y boquilla de oro, que ofrecemos por sólo

$ 10.—

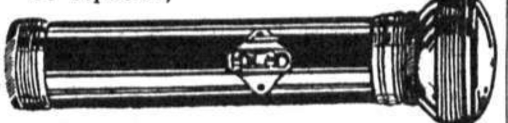
REGALAMOS una caja de 50 balas



a cada comprador de uno de estos hermosos revólveres **MODELO MILITAR,** cabo Colt, oscilante, 6 tiros, bala larga, empavonado o niquelado, calibre 32, que ofrecemos por sólo......$ **45.—**

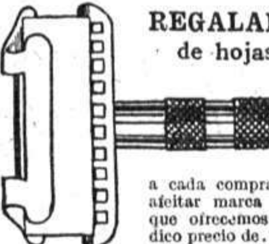
El mismo, calibre 38...... $ **50.—**

REGALAMOS una pila y un foquito de repuesto,



a cada comprador de una de estas linternas eléctricas tubulares, **EVEREADY DAYLO,** de fibra, largo 23 centímetros, luz a 200 metros, que ofrecemos completa, por sólo........ $ **10.—**

REGALAMOS media docena de hojas de repuesto,



a cada comprador de una maquinita de afeitar marca **BURHAM,** según modelo, que ofrecemos completa al módico precio de................ $ **2.—**

Hojas de repuesto, a $ 1.45 la docena.

Los pedidos con importe, sírvanse dirigirlos a: **G. A. MATUCCI** **Sgo. del Estero, 653 BUENOS AIRES**

Aceptamos en pago cartoncitos de los cigarrillos 43, a 2 centavos cada uno.

LOS ESTRENOS CINEMATOGRÁFICOS

EL PROSCRIPTO Hace unos días recordábamos en esta misma página que la *Paramount*, en conmemoración de su sexto aniversario, había hecho una segunda edición de la cinta *The squawman*, con que se iniciara dicha empresa. La nueva filmación de dicha obra, con los mismos actores que la interpretaron hace seis años, tenía por objeto poner de relieve los progresos del cine en punto a técnica: dirección, vestuarios, efectos de luz, etc. Y en efecto, parece que la confrontación de ambas cintas, con seis años de diferencia, pone nuevamente de manifiesto el inmenso adelanto efectuado.

Pues bien: hemos visto en la pantalla esta segunda edición de *El proscripto* (así traducido), recientemente estrenada. Lo que resalta en la cinta, buena por lo demás, es la homogeneidad del conjunto de actores, que hoy no podríamos hallar en film alguno. En la hora actual, desde el momento en que un actor regular o bueno asciende a estrella, él solo llena la cinta. Los demás papeles se confían a no importa quién. Lo que resulta de este proceder es bien sabido: cintas desiguales, sin contrastes, pues un intérprete de verdad vale y se luce allí precisamente donde otros intérpretes de valor lo ponen de relieve. Imaginemos un drama cinematográfico realizado por William Hart, Dorothy Dalton, Francis Mac Donald, Emery Jhonson, Paulina Starke, Roberto Roberts, Elsie Ferguson, para no recordar más. ¿Qué resultado pecuniario podría tener para la empresa editora una cinta con este formidable conjunto, cuando *El proscripto* lo ha tenido ruidoso con ases de menor valer? Es una sugestión tentadora, por lo menos para nosotros.



CASANDO A MARY *Marion Davies* — Torna en este film a repetirse el caso de *Libros y Faldas:* feliz comedia perfectamente construída, con sólo tres personajes activos, no obstante lo cual el interés no decae un solo instante. Lo cual merece un comentario. Es más que conocida la falla diametral de la inmensa mayoría de los films, consistente en su excesivo largo. Dramas de gran intensidad y acción frenética, comedias breves de dos o tres situaciones apenas, todas ellas tienen igual extensión, todas se desarrollan en tres cuartos de hora justos, a todas se le intercalan detalles sosos, con el fin de conseguir los 1500 metros exactos. Desde el drama conciso, que en literatura se llama cuento, al más dilatado, que se denomina novela, cabe en el arte escrito, como en el teatro, la más variada extensión, según sea la requerida por el asunto. Para el cine no hay más que una extensión, determinada en milímetros, a la que debe ajustarse el drama o comedia: y es así siempre, diluyendo, rellenando con tonterías cómicas, cómo se transforma en brevísimo drama de un cuarto de hora de pantalla, en un aburridor film.

No es preciso citar, para refrescar nuestra memoria. En el recuerdo de todos están las numerosas cintas que pudiendo haber sido excelentes, si breves, nos han cansado por su languidez o cargazón de escenas interminables, totalmente innecesarias para el interés del drama.

Bien llegados, pues, los films que, como *Casando a Mary*, no han necesitado *una sola* escena de relleno. Agreguemos un detalle, esta vez encantador: la personita de Marion Davies, protagonista. Como artista no podríamos aún decir de lo que es capaz, aunque es ya buena. Pero en punto de belleza y gracia, no hallamos realmente con qué expresar nuestro halago.



LOS CONVENCIONALISMOS AGRADABLES

El primero de todos, es la falta de sangre. No se la halla jamás en las cintas donde las puñaladas y los tiros de revólver con bala de calibre 44, tuercen ocho o diez veces el destino de los personajes.

Apenas, como mucho, se alcanza a ver una mancha pálida sobre la camisa, y esto, contadas veces. El cine es hasta hoy la forma de arte que más íntimo contacto tiene con la realidad, a través de la ficción poética. No le exijamos, literalmente, la sangre de sus actores. La circunstancia inverosímil de que no aparezca manchando en negro a los personajes y la cinta entera, es un convencionalismo discreto, agradable y limpio. Tanto valdría, en caso contrario, solicitar de la orquesta un golpe de bombo a cada tiro. Lo que no dejaría de tener gracia, por sólo una vez.

Otro convencionalismo agradable: Los novelistas y cuentistas de los films norteamericanos escriben siempre de *smoking*. Es una galanura de *estilo* a la que nada sabríamos objetar, si no es la envidia cierta y melancólica que provoca en nuestras almas. En efecto, fuera del cine es poco común que un escritor recurra al traje de etiqueta para hallarse cómodamente entre las ideas de su cabeza y el papel que ha de recibirlas. Por regla general, el escribir es un trabajo bastante pesado, para el cual parece haber sido creado el dicho: *nada de bromas*. La broma, en este caso, consistiría en la elegante incomodidad de un *smoking* o un frac — perfectamente cortados — pero de los cuales no se sabe que hasta hoy hayan favorecido jamás una seria y ruda labor como es la de escribir, así sea un argumento de film.

Pero la ilusión es bella, y envidiémosla también. Un joven novelista, buen mozo, escribiendo de psicología femenina en un regio escritorio, constituye un cuadrito poético al cual el Arte debe de estar agradecido. En Norte América, según los films, todos los novelistas se hallan en ese marco. Puede muy bien que no sea cierto, pero el convencionalismo — puede creérsenos sin reserva — es sumamente agradable para nosotros.

El esposo de D. Ph.